Revue de l'année 1987

JANVIER

Au début de cette année, on discutait des plans pour un conseil régional de l'enseignement en langue française. Ce conseil regroupe maintenant les membres des Conseils de l'enseignement en langue française (CELF) des conseils scolaires de Windsor, d'Essex et de Kent, ainsi que les membres du comité consultatif de langue française (CCLF) du Conseil d'éducation de Windsor.

L'établissement d'un tel conseil était prévu par la nouvelle loi sur la gestion scolaire par les francophones.

Aussi, pour débuter l'année, le réseau TVOntario lance sa chaîne française sur le canal 35 du câble ici à Windsor.

Une somme de $174,000 d'Emploi et Immigration Canada a été accordée à l'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent afin d'employer 10 personnes, dont un directeur et 9 coordonnateurs(trices) administratifs(ives). Les individus qui ont participé à ce projet ont travaillé pendant l'année avec divers organismes francophones. Entre autre, une étude pour un centre de jour pour les aînés francophones sera réalisée et une émission locale, "Sous un soleil français", sera diffusée avec l'aide de ce projet.

A la clinique juridique bilingue, on embauche un nouveau directeur, Me Jacques Chartrand d'Ottawa. Les portes de ce nouveau service sont ouvertes quelques semaines après cette annonce.

L'ACFO tient son assemblée annuelle et souligne la nécessité de la participation des francophones. M. Marcel Bergeron est réélu par acclamation à la présidence.

L'office des affaires francophones de l'Ontario remet une subvention au comité de coordination du Festival francophone du sud-ouest afin de couvrir les frais de l'enregistrement d'une chanson thème pour la 15ième édition du Festival. Richard Bastien, auteur-compositeur-interprète, compose et chante cette chanson qui est accueillie avec exubérance.

Le nouvel exécutif de l'ACFO est formé. Il devra concentrer prioritairement sur les suites à donner, au rapport de l'étude de faisabilité d'un centre culturel à Windsor.

On annonce une assemblée publique afin de renseigner davantage les contribuables francophones sur le projet de transfert de l'école secondaire L'Essor du système publique au système catholique. Ce sujet sera discuté plusieurs autres fois dans LE REMPART pendant l'année.

La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches annonce une très bonne année avec une augmentation notable de son actif.

Le programme 'Jeune Leaders de Demain' est lancé; Windsor est une de 10 villes ontariennes qui sont choisies pour offrir ce programme.

FÉVRIER

Neuf jeunes filles des régions d'Essex et Kent se présentent pour être la Reine du Festival francophone du sud-ouest '87.

À suivre à la page 8

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

22ième année | No 1 | Windsor, le 6 janvier 1988

Les détaillants de la ville ont réalisé un bon volume de ventes pendants les Fêtes

(JCM) En décembre 1986, le volume de ventes chez les détaillants de la région avait été excellent.

Mais vu la diminution constante du nombre de ventes d'automobiles tout au long de 1987 et le krack à la bourse en octobre dernier, on craignait des résultats beaucoup moins satisfaisants partout dans la région au cours de la dernière période des Fêtes. En fait, certains économistes avaient prédits et la plupart des détaillants craignaient que ce serait là le premier signe de l'effet du krach.

Cependant, si cela s'est produit chez certains détaillants de la ville, ce n'est pas chez ceux rejoints par Le Rempart dans un mini-sondage à ce sujet.

"Alors que des résultats comparables à ceux de décembre 1986 auraient été fort satisfaisants, nous les avons quand même dépassés, a déclaré M. George Barker, propriétaire du National Sport Center au mail Devonshire. Les ventes ont traîné pendant les premières semaines de décembre, mais ont accéléré remarquablement vers la fin."

Le même phénomène s'est produit au magasin de vêtements Winograd au centre-ville. "Les ventes étaient lentes au début du mois mais des affaires très mouvementées au cours des derniers jours avant Noël nous a permis d'atteindre tout près des résultats de l'an dernier," nous a dit M. Ralph Winograd.

M. Winograd a mentionné que les consommateurs de la ville reconnaissent qu'il y a des grandes différences entre les magasins dans les grands mails et ceux du centre-ville: "Ils reconnaissent l'expertise des commerçants du centre-ville et le fait que le service est plus personnel puisqu'en général, on a affaire au propriétaire" a-t-il précisé.

"Le volume de ventes a peut-être baissé pour certains commerces mais nous sommes légèrement en dessus de celui de l'an dernier, a commenté M. Ian Henderson du Gold Shop, également situé au centre-ville. Nous en sommes fort satisfaits, car l'activité commerciale avait atteint un sommet à la toute fin de 1986 et la croissance avait été assez lente tout au cours de l'année."

Le volume de vente au cours du dernier mois a dépassé considérablement celui de décembre 1986 chez Coyle's Jewellery, dans l'est de la ville, chez Zeller's au mail University, ainsi que chez un

à suivre en page 2

Le flambeau olympique était dans la région la fin de semaine passée et dans plusieurs communautés, un grand nombre de gens se sont rendus témoigner cet événement historique.

Dans le village de St-Joachim, malgré le temps rigoureux, plusieurs se sont mis le long du chemin pour encourager les porteurs.

Le relai du flambeau a commencé en TerreNeuve le 17 novembre. Le trajet complet sera de 1800 km. Quand les jeux olympiques ouvriront officiellement le 13 février, plus de 6500 Canadiens(nes) auront portés le flambeau.

Que la nouvelle année vous apporte Bonheur, Santé et Prospérité!

Les détaillants de la ville...suite de la page 1

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

M. Rénald Paquin, Century 21/M.D. Realty Ltd, 9881 est, ch. Técumseh, 735-2188,735-2552

ASSURANCES GENERALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 979-8581, 727-6479

AUTOMOBILES - PIECES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490 12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445 400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Kirwin, Gordon, Chapman, (Mme Paulah Edwards) 411 est, pr. Riverside, Windsor 255-9840

Levesque, Levesque et Taylor, (Me Gérard Levesque et Me Simone Levesque), 52 ouest, rue Chatham, Windsor 252-2323 12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin) 455 rue Pelissier, Windsor 255-4383

COMPTABLES

Cox, Hyatt& Company, (M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A.) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor 258-4626

Robert Séguin, 737 ave Ouellette, (Rez-de-chaussée), Windsor 253-6326

DEPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

ELECTRICIENS

Roy Electric, (M. Richard Roy, M. Marcel Roy) Pointe-aux-Roches 798-3205

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (M. et Mme Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Técumseh, Windsor 945-0555

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, (M. Larry Lappan) Route 42, Técumseh, 735-4121

Imprimerie Tribune, (M. Lucien Lacassse) 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh, 735-3202

INFIRMIERES A DOMICILE

Marg Kelly Nursing Service, (Infirmières et aide-infirmières de langue française disponibles) 973-5411

INSTITUTIONS FINANCIERES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh, 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor 945-8156, 945-8161

Suite p.7

autre gros magasin à rayon dans l'est de la ville dont le gérant a voulu garder l'anonymat, quoique les porte-parole de ces établissements ont aussi indiqué que ce fut grâce à une accélération marquée vers la fin du mois.

La plupart de nos interlocuteurs ne croient pas que le krach boursier ait eu beaucoup d'effet en autant que leurs clients ne sont pas en général de gros investisseurs à la bourse.

"De plus, a remarqué M. Barker, Noël, c'est Noël, et les gens tiennent à en faire la même occasion de réjouissances chaque année, malgré tout."

Ces résultats assez positifs en général ne se sont cependant pas produits sans effort considérable de la part des commerçants nous ont signalé certains d'entre eux.

"Les consommateurs ont pu jouir d'aubaines remarquables, de rabais allant parfois jusqu'à 75%, surtout après le jour de Noël, a signalé M. Winograd. Et les Windsorois aiment bien les aubaines!"

Chez Zeller's au mail University, on a fait encore plus, a expliqué le gérant M. Peters. On a mis beaucoup plus d'heures et la fin de semaine avant Noël, on a fait une vente qui a duré 37 heures d'affilée, offrant des aubaines à diverses heures, dirigeant un jeu de bingo dont les gagnants recevait le droit à des rabais importants sur tout ce qu'ils achetaient au cours des deux prochaines heures, et offrant des billets à gratter permettant au client d'obtenir un rabais allant jusqu'à 40%. Sauf pour une brève période aux petites heures du matin, il y a eu des centaines de clients continuellement dans le magasin."

"C'est pourquoi, signale M. Winograd, ces résultats ne représentent peut-être pas tout à fait fidèlement l'état de l'économie."

En fait, en général, nos interlocuteurs sont prudents, mais légèrement optimistes quant aux perspectives pour l'année 1988.

On prévoit de nouvelles augmentations chez le gérant anonyme.

"Il faudra voir ce qu'apportera janvier, février er mars, mais les Windsorois savent quand même qu'on leur offre d'excellentes valeurs à ce temps-là, dit M.Winograd.

"Nous allons certainement rétablir notre inventaire pour être en mesure de faire d'aussi bonnes affaires," dit M. Henderson qui signale que l'attitude de contraire peut contribuer à amener des diminutions d'activités." "En fait, ajoute-t-il, il faut souhaiter que les médias n'exaggéreront pas la portée possible de certains points faibles de l'économie et alarmer ainsi la population de façon à entraîner une récession.

M. Winograd prévoit une augmentation du nombre de clients américains maintenant que les voies rapides de Détroit menant à la frontière ont fini de se faire réparer.

Et Mme Ruth Coyle base sa confiance sur le fait que le magasin qu'elle dirige avec son mari est établi depuis 1951 et compte une large clientèle fidèle.

ECHEC AU CRIME

Le crime de la semaine

Pendant la soirée du mardi, 6 octobre, 1987, on est entré de force dans deux commerces dans l'est de la ville.

On est entré à Sassy Scissors, au 6136 est du chemin Técumseh, en grimpant sur le toit et en enlevant le ventilateur du système de climatisation, puis en sautant dans la pièce.

Une fois entré, on a percé un trou dans le mur, donnant ainsi accès au magasin vidéo d'à côté.

On y a volé un petit montant d'argent comptant et une caméra RCA Vidéo.

À minuit deux, l'entrée a été découverte lorsque des agents de police furent envoyés quand l'alarme a sonné.

C'est la troisième fois qu'on entre ainsi à Sassy Scissors.

Échec au Crime offre des récompenses allant jusqu'à $1,000. pour des renseignements menant à une arrestation dans ce cas ou dans n'importe quel autre. Le numéro à composer est le 258-8477 [ou 1-800-265-5111 sans frais, dans le comté].

Les informateurs n'ont pas à se nommer ni à témoigner en cour. Pour garantir son anonymité, on donne un numéro de code à l'informateur qui servira à l'identifier s'il a à communiquer avec la police ou pour lui remettre une récompense le cas échéant.

Le coordonnateur d'Échec au Crime est le détective Bill Stephens et son adjoint est le constable provincial Garry Cranston. Le programme Échec au Crime est administré par un conseil de citoyens qui prélève les argents pour les récompenses par des dons déductibles pour fins d'impôts à: Échec au crime, C.P. 60, Windsor, Ontario. N9A 6J5.

Calendrier des événements

POUR JANVIER
Collecte de sang de la Croix Rouge
1226 ave Ouellette
Lundi, 13:00-20:00PM; jeudi, 13:00-20:00PM

Dimanche, 10 janvier 1988
14h00
Assemblée annuelle de la Caisse Populaire de Técumseh
Salle St-Jean-Baptiste, 1222 chemin Lespérance, Técumseh

Dimanche 24 janvier 1988
15h00
Assemblée annuelle de la Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches

Sportmen's Club de Pointe-aux-Roches
Souper : 17h30
Prix: $4.00 par personne
Aucun billet ne sera vendu à la porte

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DEBOSSELAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Técumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse,
président et directeur

Deux députés conservateurs à la défense des caisses populaires

Deux députés du parti conservateur ont récemment pris position en faveur des caisses populaires ontariennes. Il s'agit de Messieurs Mike Harris, député de Nipissing et Noble Villeneuve, député de Stormont, Dundas et Glengarry.

Ils ont posé des questions au ministre des Institutions financières, M. Robert Nixon concernant le programme de changement de son ministère.

Brièvement, ce programme va à l'encontre des recommandations des dirigeants des caisses populaires et des credits unions ontariennes. De plus, il pénalise les caisses populaires en les obligeant à participer au remboursement d'une [illegible] servant uniquement au crédit unions. Cette somme coûtera plus de 15 millions ($) aux caisses populaires.

Dans un communiqué, la Fédération se réjouit de ces interventions qui apportent encore plus de poids à ses revendications auprès du ministère. La Fédération s'est toujours objecté à l'essentiel du programme de changement qui ne reconnaît plus les caisses comme des institutions distinctes, sans compter les millions ($) que ce programme coûtera aux caisses sans en bénéficier directement.

Découvrez chez vous tout un monde nouveau!

Interculture Canada, organisation à but non-lucratif, d'échanges internationaux, lance officiellement sa campagne de recrutement de familles d'accueil en Ontario.

Dans le cadre des activités de son dixième anniversaire, Interculture Canada accueillera 195 étudiants de 15 à 18 ans, de plus de 35 pays soit un record depuis le début de son existence. Chaque année, ce programme permet à de nombreuses familles canadiennes d'accueillir, pour le temps d'une année scolaire, un jeune d'un autre pays.

Grâce à Interculture Canada, les familles ouvrent leurs horizons à une autre partie du monde. Les participants sont sélectionnés avec soin et Interculture Canada prête une attention spéciale au jumelage famille-étudiant afin que l'expérience se déroule dans un climat harmonieux.

Des centaines de familles vivent cette expérience chaque année.

Le programme est ouvert à tous les types de familles: deux parents avec enfants; monoparentales; jeunes parents; couples âgés; etc. Toutes les familles sont bienvenues.

L'étudiant devient un membre de la famille, et non un invité, d'où les joies de l'accueil. Les familles n'ont pas à encourir des dépenses autres que l'hébergement, la nourriture, et les menues dépenses qu'élles auraient pour leurs propres adolescents.

Interculture Canada, membre, avec 75 autres pays, d'AFS Programmes Interculturels, fait partie du réseau mondial le plus vaste d'échanges au niveau secondaire.

Les familles intéressées à obtenir de plus amples renseignements sur le programme d'accueil sont priées de composer le numéro sans frais 1-800-361-7248. Elles peuvent aussi écrire à Interculture Canada, 59 rue St-Jacques Ouest, bureau 700, Montréal, Québec. H2Y 1K9.

Le gouvernement du Québec participe au développement de la francophonie ontarienne.

Au nom du ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, monsieur Gil Rémillard, le représentant du Gouvernement du Québec en Ontario, monsieur Jean-Louis Desrochers, a annoncé que le Gouvernement du Québec verse deux subventions totalisant près de cent dix mille dollars (110,000) à deux associations francophones de l'Ontario.

L'Association canadienne-française de l'Ontario, fondée en 1910, reçoit près de 80,000$ pour l'aider à réaliser six projets prioritaires pour cette année. Ces projets touchent différents secteurs de la vie de la francophonie ontarienne dont ceux de la santé, des services sociaux et des communications. Le Québec collabore également financièrement à la production d'un document sur l'évolution de l'A.C.F.O. depuis son changement de nom de "l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario" en 1968. Ce changement marquait l'intérêt de l'organisme à s'engager dans d'autres domaines de développement que l'éducation.

Une subvention de 30,000$ a été versée au Festival franco-ontarien, le plus important festival francophone au Canada à l'extérieur du Québec. Par ce geste, le Gouvernement du Québec témoigne de son appui à un organisme moteur du développement culturel de l'Ontario français.

Des meilleures idées...
pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Je l'ai vu dans

Le Rempart

AVIS

L'assemblée générale annuelle du Club de l'âge d'Or Jean-Paul II de Windsor Inc. aura lieu au sous-sol St-Jérôme, le mardi, 12 janvier, 1988, à 15h30 après la partie de cartes.

(Un souper au spaghetti sera servi aux membres qui assistent à l'assemblée pour $2.50. Les billets pour le souper seront vendus jusqu'au 7 janvier).

Le Conseil du club recommande les amendements suivants aux statuts et règlements:

1. **Cotisation:** remplacer "l'assemblée générale annuelle" par "le conseil du club" et enlever "ainsi que du conseil".
2. **Élections à l'assemblée générale annuelle:** enlever le paragraphe no 8: "Pour être valide, un bulletin de vote doit contenir autant de noms que de postes à combler".
3. **Amendements:** ajouter "3: La date des amendements doit être inscrite aux statuts et règlements"
4. Que l'énumération soit changée pour correspondre aux articles des statuts et règlements.

Jérémie Beaulne,
Président.

VOUS VOULEZ EN APPELER DE VOTRE ÉVALUATION?

Vous avez encore le temps de faire appel relativement à votre évaluation de 1987 si vous estimez que votre maison ou votre établissement d'affaires n'a pas été convenablement évalués. L'évaluation est importante car le montant de l'impôt foncier que vous paierez en 1988 en depend. L'impôt foncier est calculé en multipliant la valeur d'évaluation de votre propriété par le taux au mille des taxes municipales et scolaires.

Des avis d'évaluation foncière ont été envoyés aux propriétaires et locataires dont l'évaluation a changé depuis l'an dernier. Des séances publiques d'information ont eu lieu dans votre région pour vous permettre de poser des questions et pour corriger toute erreur.

Le rôle d'évaluation a été remis à votre municipalité le 22 décembre 1987 et servira au calcul des taxes que vous paierez en 1988. Vous pouvez consulter ce rôle d'évaluation pendant les heures ouvrables au bureau de votre municipalité. Si vous croyez que votre propriété n'a pas été convenablement évaluée, et que vous n'avez pas encore soumis de réclamation d'appel, vous avez encore jusqu'au 12 janvier 1988 pour remettre ou envoyer par la poste votre appel à la Commission de révision de l'évaluation foncière. ***N'oubliez pas que vous avez le droit de faire appel même si vous n'avez pas reçu d'avis d'évaluation foncière.***

Dernier jour: 12 janvier 1988

La Commission de révision de l'évaluation foncière est un tribunal indépendant qui relève du ministère du Procureur général de l'Ontario. La Commission vous donne une occasion supplémentaire de faire réviser votre évaluation si, selon vous, celle-ci n'est pas juste et équitable par rapport à celle des propriétés similaires de votre quartier. La Commission est moins solennelle qu'une cour de justice. Vous pouvez y présenter vous-même votre cas, ou le faire présenter par un avocat, ou demander à un parent ou un ami de parler en votre nom.

Des formules d'avis d'appel sont mises à votre disposition par la Commission, les bureaux régionaux d'évaluation et les bureaux municipaux. Vous pouvez également présenter votre appel au verso de l'avis d'évaluation ou par lettre indiquant l'adresse de la propriété et le numéro du rôle d'évaluation, de même les motifs de l'appel. Les appels doivent être envoyés au Registrateur Régional de la Commission de révision de l'évaluation foncière à l'adresse ci-dessous.

Les appelants de régions de l'Ontario désignées pour recevoir des services en français peuvent comparaitre devant une commission d'appel bilingue (français-anglais). Veuillez cocher la case appropriée de votre formule d'appel si vous désirez vous prévaloir de ce service.

Ministère du Revenu
Ontario

Registrateur Régional
COMMISSION DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE
MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL
1er étage, 426, rue Third
London, Ontario N5W 4W6

Editorial

L'enseignement en français au secondaire à Windsor-Essex - où allons-nous?

La presque totalité des enfants des familles françaises de la région de Windsor-Essex fréquentent des écoles catholiques de langue française au niveau élémentaire. Or, il y a une dizaine d'années, on ne pouvait pas y faire des études secondaires en français. Et l'on ne pouvait faire des études secondaires dans une institution catholique anglaise que si l'on était en mesure de défrayer des frais importants de scolarité en plus de payer les impôts scolaires.

L'établissement de l'école secondaire L'Essor a palié à l'une de ces deux lacunes, mais cette école ne pouvait pas à ce moment-là être confessionnelle car les lois de la province ne le permettait pas.

Or depuis maintenant trois ans, la possibilité d'institutions secondaires gérées par les conseils des écoles catholiques (et donc financées entièrement par les deniers publics) existe en Ontario.

Cela permet d'offrir maintenant au palier secondaire une éducation en français dans une école catholique, et palier ainsi à l'autre lacune citée. Pourtant, on continue à se demander si les jeunes de Windsor-Essex auront jamais accès à une telle institution. Les démarches en vue du transfert possible de l'école L'Essor telle qu'elle existe actuellement. du comté semblent n'avancer que très lentement.

En fait, il ne semble pas y avoir un grand intérêt par rapport à ce transfert chez le public en général.

Une des raisons principales de cet état de choses est sans doute le haut degré de satisfaction avec l'école L'Essor telle qu'elle existe actuellement.

Et cela se comprend. L'école offre avec beaucoup de succès un programme d'études académiques, commerciales et techniques qui n'était pas disponible ici en français il y a quelques années. Son personnel est compétent et très dévoué et met à la disposition des élèves une foule d'activités parascolaires.

On dit aussi que les élèves actuels à L'Essor ne favorisent pas le transfert. Cela aussi, ça se comprend: ils sont fort heureux dans l'institution actuelle et craignent que le Conseil catholique leur "imporserait" des cours de religion, des uniformes, et quoi d'autre... même si ces craintes ne sont aucunement fondées.

On dit aussi qu'en général, les enseignants et le personnel de soutien ne favorisent pas le transfert. Cela aussi, ça se comprend. Etant en majorité assez jeunes, ils songent à la sécurité d'emploi; n'étant pas tous pratiquants, ils craignent des exigences à ce sujet de la part d'un employeur catholique.

Mais tout cela fait oublier l'essentiel: les jeunes francophones de la région ont droit à une institution catholique et pourraient grandement en profiter.

Traitons d'abord brièvement de cette question des avantages qu'offrent une telle école.

Contrairement à ce que disent certains, les jeunes catholiques sont loin d'en savoir assez au sujet de leur religion à la fin de leur huitième année, et auraient certainement profit à en apprendre davantage au secondaire.

(Certains prétendent que des crédits obligatoires d'instruction religieuse pourraient nuire à la préparation professionnelle des jeunes en limitant le nombre d'options possibles dans d'autres cours. Or, la très grande majorité des jeunes font le choix de certaines matières qui ne sont pas liées directement à leurs intentions de carrière pour satisfaire aux exigences du diplôme d'études secondaires. Pourquoi ne pourrait-ce pas être des cours d'instruction religieuse? Nous avons déjà déclaré que ces cours ne devraient pas être obligatoires et nous sommes encore de cet avis, mais par pour la raison citée ci-haut. C'est parce que le but de ces cours est de susciter un engagement chez le jeune ce qui est difficile sinon impossible lorsque le jeune s'y trouve contre son gré! Mais nous sommes certes de l'avis que ces cours peuvent grandement profiter aux jeunes, qu'on devrait les encourager fortement à les suivre, et qu'en fait un grand nombre le feraient de leur propre gré si les raisons leur étaient bien expliquées).

Mais la valeur de l'école catholique dépasse de beaucoup le simple fait d'offrir des cours d'instruction religieuse. Elle découle du fait que son existence même, l'ensemble de son programme, et toute son ambiance visent à rendre le jeune conscient de sa vocation de catholique et susciter chez lui ou elle un engagement en conséquence.

Cela veut dire beaucoup plus que ce qui est possible dans une école non-confessionnelle aussi chrétienne qu'y soit l'ambiance.

Traitons maintenant des enseignant(e)s. Leurs craintes se comprennent. Mais quelques soient leurs antécédents et leur pratique religieuse actuelle, le fait qu'ils et elles soient actuellement à L'Essor fait que la simple justice exige qu'ils aient la possibilité de transférer avec l'école le cas échéant, sans désavantage aucun. Et le Conseil des écoles catholiques se doit faire tout ce qu'il peu pour les mettre tout à fait à l'aise à cet égard.

Cela dit, il reste à savoir qui dirigerait les efforts pour accélérer les événements afin que les jeunes aient accès aussitôt que possible aux avantages qui leur reviennent.

Bien sûr, les deux Conseils de l'enseignement en langue française doivent continuer à jouer leur rôle dans cette affaire. Mais elle n'avance pas assez rapidement, et il nous semble que d'autres forces devraient entrer en jeu.

Voyons d'abord du côté des "décideurs", des gens en position d'autorité.

D'une part, le CELF du Conseil des écoles catholiques de Windsor devrait se prononcer sur la question et offrir le poids de son appui en vue d'accélérer les démarches. Il est responsable de centaines d'élèves qui fréquentent L'Essor, et non seulement son avis devrait-il peser en vue du transfert, mais lorsque le transfert serait effectué, il devrait pouvoir jouer un rôle important dans la gérance de l'institution.

D'autre part, le Conseil régional de l'enseignement en langue française établi il y a plusieurs mois pourrait devenir un forum clé en vue, encore une fois, d'accélérer les événements.

Voyons maintenant du côté du public catholique, en particulier des parents.

Il nous semble évident qu'il serait utile que leur voix collective exprime fortement leur désir de voir une école secondaire catholique française dans la région dans les plus brefs délais.

Nous ne pouvons pas croire qu'une très grande majorité d'entre eux ne voudraient pas voir une école secondaire catholique française pour leurs jeunes, mais nous croyons que depuis l'annonce du parachèvement du système catholique, ils ont pris pour acquis que L'Essor le deviendrait. (Un comité établi par le conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario n'avait eu aucun succès à les sensibiliser au besoin de se prononcer. En fait, un des parents approchés avait déclaré au comité qu'elle croyait que L'Essor l'était déjà une école catholique!)

L'ACFO devrait songer à ressusciter son comité.

Les dirigeants des APIs de Windsor pourraient prendre les mesures pour rallier les parents des élèves dans les écoles élémentaires françaises du comté qui n'ont pas d'API, et faire exprimer leur désir. (Ils ont certainement fait preuve d'intérêt et de conviction devant la question de l'avenir des écoles élémentaires françaises de la ville!)

Le temps commence à presser.

Plus ça prend de temps, plus de gens sont portés à se demander si c'est vraiment important

D'autre part, il commence à avoir des rumeurs que le Conseil des écoles catholiques de Windsor songerait à établir un programme secondaire en langue française...

Or, on peut avoir une école secondaire française catholique, avec un nombre suffisant d'inscriptions pour lui permettre d'offrir tous les sevices auxquels ont droit les jeunes.

Mais ça devient évident qu'il faut que tous ceux et celles qui le veulent le disent clairement.

Jean Mongenais

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Vous êtes déjà abonné? Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom _____

Adresse _____

_____

Code postal _____ Tél. _____

☐ Nouveau

☐ Renouvellement

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Éditeur: **JEAN MONGENAIS**
Adjoint à la rédaction: **DANIEL JANISSE**
Publicité nationale: **CÉLINE VACHON**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CÉLINE VACHON**
JOHANNE GAGNON

la copie: 50c
abonnement: $13.50/Canada,
$25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APFO

Le libre-échange: une bonne affaire pour les consommateurs

Par l'honorable Harvie André
Ministre canadien de la Consommation et des Corporations.

Le libre-échange est indéniablement la question de l'heure-- et continuera sûrement de l'être pendant un certain temps. C'est un projet qui dervait réjouir tous les consommateurs canadiens. En effet, les Canadiens qui traversent la frontière doivent se soumettre à des formalités douanières. À la question "Avez-vous quelque chose à déclarer?", plus souvent qu'autrement, la réponse est "oui" et il faut alors acquitter des droits sur les achats. Le projet d'accord de libre-échange récemment annoncé par le Premier ministre Mulrony fera disparaître ces droits.

Les consommateurs canadiens ont également d'autres raisons de se réjouir. Aux termes de cette nouvelle entente commerciale, ils pourront se procurer des produits canadiens et américains à meilleur prix.

Actuellement, nous payons des droits sur un vaste assortiment de produits américains importés, des aliments aux vêtements en passant par les meubles et les ordinateurs. Ces droits équivalent à une taxe cachée pour les consommateurs, qui payent finalement plus cher pour les marchandises importées. Les données de Statistique Canada montrent que les Canadiens ont payé, en 1986, 2,1 milliards de dollars en droits sur des produits américains. Le libre-échange

Suite p.5

Le libre-échange...suite de la page 4

éliminera ces droits. Résultats: une diminution des prix des marchandises américaines vendues au Canada.

Prenons un exemple concret, soit celui d'une personne ou d'un couple qui veut acheter des appareils ménagers. Aux termes de la nouvelle entente, ces personnes pourraient économiser 500$ à l'achat d'un réfrigérateur, d'une cuisinière, d'une laveuse, d'une sécheuse, d'un lave-vaisselle et d'un four micro-ondes. En d'autres termes, elles obtiendront six appareils pour le prix de cinq.

Les consommateurs ne réaliseront pas des économies uniquement sur les marchandises américaines mais aussi sur les produits fabriqués au Canada. Pourquoi? Parce que nos entreprises n'auront plus à acquitter des droits sur certaines matières premières qu'ils importent des États-Unis. Ces coûts supplémentaires se répercutent sur les prix à la consommation.

Le vaste marché américain va s'ouvrir aux entreprises canadiennes; elles pourront dorénavant y vendre leurs marchandises et leurs services. Elles pourront ainsi fabriquer davantage de marchandises et ce, à un coût moindre. Les économies d'échelles réalisées pourraient également contribuer à faire baisser les prix de détail.

Enfin, l'accroissement de la concurrence dans les deux pays incitera les fabricants à améliorer leurs produits. Aussi, les consommateurs peuvent s'attendre à bénéficier d'un plus grand choix de produits de meilleure qualité.

Je voudrais rappeler que l'Association des consommateurs du Canada s'est prononcée en faveur du libre-échange. Son président a récemment déclaré: "Ce sont toujours les consommateurs qui font les frais des entraves au commerce. La décision de négocier une entente est un pas important dans la bonne direction et, dès le départ, nous nous sommes déclarés en faveur de l'entente."

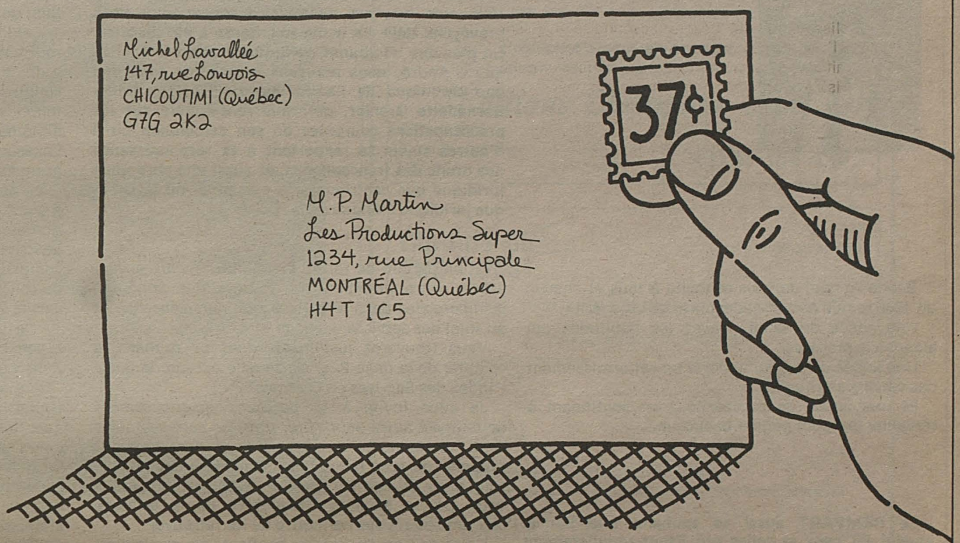
Compte tenu du fait que 80 pour cent de nos échanges avec les États-Unis se font déjà en franchise de droit, l'élimination des 20 pour cent restant est une excellente nouvelle pour les consommateurs.

L'accord de libre-échange signifie pour le consommateur un accroissement du choix et de la concurrence sur le marché. Des prix moins élevés, un meilleur choix et des produits de meilleure qualité: le libre-échange est une bonne affaire pour les consommateurs canadiens.

NOUVEAUX TARIFS POSTAUX

en vigueur

le 1er janvier 1988



Courrier de Première classe	FORMAT STANDARD		FORMAT SURDIMENSIONNÉ	
	jusqu'à 30 grammes	de 30 à 50 grammes	jusqu'à 30 grammes	de 30 à 100 grammes
Au Canada	37¢	57¢	47¢	74¢
Aux États-Unis	43¢	63¢	53¢	91¢
International	jusqu'à 20 grammes 74¢	de 20 à 50 grammes 1,15$		de 50 à 100 grammes 1,82$

Services spéciaux

Poste certifiée	1,55 $*
Courrier recommandé	2,70 $*
Livraison par exprès	
Tarif local (courrier adressé à la même zone de Code postal)	1,83 $*
Tarif normal (courrier adressé à l'extérieur de sa zone de Code postal)	2,63 $*

*Affranchissement requis en sus.

Plus rapide, plus efficace

La Société canadienne des postes possède un système automatisé à grande vitesse qui permet de trier le courrier de façon rapide, efficace et économique. Mais ce système ne peut traiter que certains formats de lettres. Les enveloppes surdimensionnées doivent être triées à la main, ce qui est plus lent, moins efficace et plus coûteux.

TARIF DU COURRIER SURDIMENSIONNÉ

• Au Canada

Courrier aux particuliers

Pour le courrier personnel, on considère qu'une lettre est surdimensionnée quand elle excède une des dimensions suivantes:
- 255 mm (10 po) de longueur
- 150 mm (5⅞ po) de largeur
- 5 mm (3/16 po) d'épaisseur

Courrier d'affaires*

Le tarif du courrier surdimensionné s'applique à tout le courrier d'affaires qui ne respecte pas les standards minimum et maximum donnés plus bas ou dont l'adresse du destinataire ne comprend pas le bon Code postal.

Les formats maximum et minimum sont les suivants:
- Format standard maximum: 255 mm sur 150 mm (10 po sur 5⅞ po)
- Format standard minimum: 140 mm sur 90 mm (5½ po sur 3⅝ po)
- Épaisseur standard maximum: 5 mm (3/16 po)

*Est considéré courrier d'affaires tout courrier dont l'affranchissement se fait par compteur ou en vertu d'un permis.

• Aux États-Unis

Le tarif du courrier surdimensionné s'applique à tout le Courrier de Première classe (de particuliers ou d'affaires) expédié dans des enveloppes qui excèdent une des dimensions suivantes:
- 255 mm (10 po) de longueur
- 150 mm (5⅞ po) de largeur
- 5 mm (3/16 po) d'épaisseur

Retour à l'expéditeur

Avant de mettre une lettre à la poste, vérifiez bien que son adresse comporte le bon Code postal et qu'elle est suffisamment affranchie compte tenu de son format. Toute lettre dont l'affranchissement est insuffisant est retournée à son expéditeur.

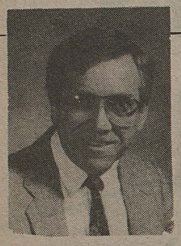
Votre coopération est essentielle au bon fonctionnement des postes.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

Notre engagement: vous donner un meilleur service.

bloc-notes

J.C.M.



Bonne Année! Je vous souhaite à tous et chacun un 1988 rempli de santé, de joie et de prospérité.

Une année de santé... avec les habitudes qui aident à la préserver.

Une année de joie qu'apporte un raffermissement des valeurs spirituelles.

Et une année de prospérité... en continuant à travailler fort pour gagner beaucoup.

Le REMPART aussi se souhaite une bonne année! ET ceux et celles qui lisent régulièrement ces lignes pourront vite deviner dans quel sens: une participation toujours plus grande de ses lecteurs et lectrices.

Oserais-je suggérer que parmi vos résolutions du Nouvel An se trouve celle d'envoyer au moins une lettre, une photo, ou de communiquer par téléphone au moins une nouvelle à VOTRE journal?

En ce rapport, le REMPART doit un fier merci à ceux qui le font régulièrement, pour les classements sportifs, ou pour nos pages de nouvelles de gens. Et un merci tout spécial à notre chroniqueur financier, M. André Comeau.

Je suis heureux de vous annoncer que nous prévoyons déjà de nouveaux items à ce chapitre. En plus des "Tribunes politiques" et de la chronique d'André, nous pourrons vous offrir sous peu une chronique de l'animateur de l'ACFO, Mme Bernadette Grenier, qui vous renseignera sur les préoccupations courantes de son association ou à d'autres sujets se rapportant à la reconnaissance des droits des francophones, et aussi une chronique juridique que contribuera le personnel de la Clinique juridique bilingue de la région.

Et en parlant de renseignements, je veux encore attirer votre attention sur l'utilité des annonces commerciales dans le journal qui vous renseignent au sujet des services qui vous sont offerts.

Vous trouverez justement, dans ce numéro, à compter de la page 2, une nouvelle édition de notre "Index des Services en Français".

Je vous invite à la parcourir soigneusement de temps à autre pour noter tous les services qui y sont mentionnés. Pas besoin cependant de vous rappeler de tous les détails. Quand vous avez besoin d'un de ces services, l'Index est toujours à votre portée dans le REMPART de la semaine courante pour vous permettre de les retrouver.

Cette édition de l'Index contient, en particulier, quatre nouvelles mentions.

Il y a celle de l'agent d'immeuble M. Rénald Paquin qui oeuvre depuis près d'une douzaine d'années dans ce domaine, maintenant avec la firme Century 21/M.D. Realty qui est liée à des centaines de bureaux à travers le pays. M. Paquin est bien connu dans la communauté francophone, et il invite ses anciens clients et tous ses amis à le consulter au sujet d'achat ou de vente de propriété.

Deux autres mentions sont de salons de coiffure. Notre Index en contenait un de chaque côté de la ville. Maintenant, en plus de ces deux-là, il en contient un à Técumseh et un à St-Clair Beach.

Celui de Técumseh, Dynamic Hair, a été ouvert récemment par Muriel Thomas, née Legendre, qui a dix ans d'expérience dans le métier et qui offre son service de coiffeuse aux hommes comme aux femmes, ainsi que les services d'une esthéticienne diplômée. Son salon se trouve à la nouvelle Place Lakesquare, chemin Lespérance, tout près de la promenade Riverside.

Le salon à St-Clair-Beach, Action Hair Design, a aussi ouvert ses portes récemment, sous la direction de Monique Gagné et on s'y occupe également des cheveux d'hommes et de femmes. Après avoir complété le programme Hair Styling and Barbering du collège St-Clair, Monique a travaillé dans divers salons de la région depuis quelques années à acquérir de l'expérience avant de se lancer en affaires à son propre compte. Son salon est dans le mail Zehr's à l'angle des rues Manning et Técumseh.

Il y a aussi la mention de General Hospital Uniforms, ouvert en mai par une équipe mère-fille que l'on connaît bien. Mmes Hélène Laroche et Line Duguay. Leur magasin est situé chemin Huron Church et offre une sélection complète d'uniformes pour hommes et pour femmes, pour le travail en hôpital, dans un restaurant, ou dans n'importe quel établissement où l'on veut une apparence professionnelle. La vente de souliers viendra s'ajouter aux services d'ici peu.

Parlez à ces gens, et à tous les gens qui annoncent dans votre journal, de leurs services, et dites-leur que vous appréciez qu'ils vous les annoncent en votre langue.

Venez jouer au

BiNGO

tout en appuyant des organismes francophones

Mardi 12 janvier-17h à 23h
Salle Can-Am, 576 ave. Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Mardi 12 janvier-18h30
Salle Rose City Bingo, 671 est rue Wyandotte
Parrainé par:**Les Chevaliers de Colomb**

Vendredi 15 janvier-17h.
Salle Can-Am, 567 ave. Ouellette
Parrainé par:**L'Association canadienne-française de l'Ontario**

Vendredi 22 janvier-18h30
Salle Rose City Bingo, 671 est rue Wyandotte
Parrainé par:**Le Club Richelieu**

Dimanche 24 janvier-13h30 à 23h.
Salle Can-Am, 567 ave. Ouellette
Parrainé par:**Le Comité régional des APIs**

$

Lundi 25 janvier-17h.
Salle Can-Am, 567 ave Ouellette
Parrainé par:**Le cercle de Windsor de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes.**

L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

La nouvelle loi ontarienne sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée, présentement en vigueur, met en place:

- divers modes d'accès aux renseignements détenus par le gouvernement, à quelques exceptions près;
- des normes absolues de protection de la confidentialité des renseignements personnels utilisés ou divulgués par un organisme gouvernemental.

La Loi s'applique à tous les ministères et à plus de 200 organismes gouvernementaux. Vous trouverez à leurs bureaux, ainsi que dans de nombreuses bibliothèques publiques et dans les librairies du gouvernement de l'Ontario, des répertoires relatifs aux documents généraux et aux renseignements personnels.

Un coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée se tient à votre disposition dans chaque ministère ou organisme gouvernemental pour répondre à vos questions et vous aider à présenter une demande d'accès.

Vous pouvez aussi obtenir des renseignements sur la loi en écrivant à la :

Direction de l'accès à l'information
et de la protection de la vie privée
Secrétariat du conseil de gestion
Édifice Frost sud, 6e étage
7, Queen's Park Crescent est
Toronto (Ontario) M7A 1Z6

Ontario
Murray Elston,
Président du Conseil de gestion du gouvernement

Des jeunes de Grande Pointe font la connaissance du Togo

Les élèves de M. Roger Lozon, des 5ième et 6ième années de l'école St-Philippe de Grande Pointe ont reçu récemment des nouvelles de leurs ami(es) dans la ville de Amlame, Togo, (Afrique) grâce à un programme de jumelage d'écoles.

Le programme qui est parrainé par l'Organisation Canadienne pour l'Éducation au Service du Développement (OCED), permet aux élèves canadiens ainsi qu'aux élèves des pays en voie de développement à connaître une culture autre que la leur et leur fournit aussi l'occasion d'acquérir une abondance de connaissances au sujet du pays où est située l'école jumelle.

Les élèves de l'école St-Philippe ont envoyé leur premier dossier d'information au mois de septembre. Ce fut le premier contact avec leur école jumelle.

Pour leur deuxième dossier les élèves ont fabriqué des cartes de souhaits de Noël sur l'ordinateur, dans laquelle ils ont inséré leur lettre à leurs correspondants.

Adam Grin indique le Togo sur le globe.

Mélissa Emery, Monique L'Ecuyer et Chantalle Dubois lisent les lettres de leurs correspondants.

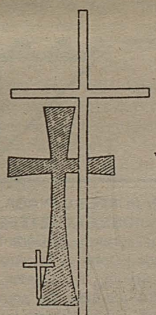
Nouveaux règlements pour les élections locales

Le gouvernement provincial cherche à améliorer le processus électoral des administrations locales, a affirmé le ministre des Affaires municipales, l'honorable John Eakins.

Le ministre annonçait à l'Assemblée législative que certaines modifications seront prochainement apportés à la Loi sur les élections municipales.

"Le gouvernement municipal est celui qui a le plus d'effet sur la vie des gens de l'Ontario," a dit M. Eakins. "Alors, il est très important que le processus par lequel les représentants municipaux et scolaires sont choisis, soit aussi ouvert et accessible que possible."

Le nouveau projet de loi imposera plusieurs innovations aux règlements qui régissent les élections dans les administrations locales, entre autres, des limites sur les dépenses de campagnes électorales et les dons politiques individuels, et le vote par procuration par les scrutins. De plus les candidats devront divulguer leurs dons et dépenses et les bureaux de vote par anticipation devront être accessibles aux handicapés physiques.



Que 1988 soit, pour la francophonie régionale, un reflet de ce Noël qu'on vient de vivre: porteur de lumière, de paix et d'entraide humain dans la foi, la sérénité et l'amour

Ensemble, nous pourrons vivre nos espérances et nos défis

Nos réunions régulières ont lieu à 20 heures le troisième mardi de chaque mois au Centre administratif de la rue Janette. Nous y souhaitons votre présence et participation.

Le Conseil de l'enseignement en langue française des écoles catholiques de Windsor

Jeanne Mongenais, présidente du CELF
Amélia Bénéteau et Robert Beaudoin, conseillers
Ron J. O'Brien, directeur de l'éducation
Pat Keane, président du Conseil des écoles catholiques

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée
107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

~~Librairie du~~
SUD-OUEST
9h à 17h
du lundi au samedi

Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

COMMANDES POSTALES
6555 ch. Malden, Windsor,
Ontario N9H 1T5
734-1960

OPTICIEN

Union Vision Centre (Mme Carole Jubenville)
7610 est, ch. Técumseh (au rez-de-chaussée), Windsor 944-4274

OPTOMETRISTE

Dr Robert Charron, 1101 est, rue Érié, Suite C, Windsor, 973-1101; 197 rue Sandwich, Amherstburg, 736-2406; 189 rue Church, Belle-Rivière 728-3611

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc. (M. George St-Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh, 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybulski)
829 rue Moy, Windsor 253-4535

PLANIFICATION FINANCIERE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)
7290 ch. Malden, Rés.: 734-7921, Bur.: 972-1520

QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Técumseh
Pointe-aux-Roches, 798-3556

RECEPTION SALLE A LOUER

Centre canadien-français (Club Alouette)
2418 ave Central, Windsor 945-1189

Salle St-Jean-Baptiste (Club St-Jean- Baptiste)
1222 ch. Lespérance, Técumseh 735-3239

RENOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (MM. Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor 945-1761

Country Lumber, (M. et Mme Gaby et Nycole Blanchette)
3755 Route 42(en face de l'aéroport) Windsor
Bur.: 966-4747, Rés.: 735-3446

RESIDENCES POUR PERSONNES AGEES

Villa Maria, 2856 ouest, pr. Riverside, Windsor 254-3763

SABLAGE ET REFINITION DE PLANCHERS

Bechard Floor Sanding, (Mme Rita Béchard)
367 rue Lincoln, Windsor 253-7014

Suite p.9

Revue de l'année 1987 ...suite de la page 1

Les conseil des écoles catholiques du comté d'Essex circule un sondage au sujet de sa demande de transfert en bloc de l'école secondaire L'Essor.

Le club Richelieu de Windsor verse $8 000 dans un fonds spécial pour un projet de construction d'une résidence pour personnes âgées francophones.

Le conseil des écoles catholiques de Windsor et ses 932 enseignantes et enseignants se rencontrent avec un médiateur afin d'en venir à une entente sans arrêt de travail. Malheureusement, la grève ne sera pas évitée.

Plus de 350 personnes assistaient au spectacle de Marcel Martel qui avait lieu au Centre canadien-français.

L'ouverture officielle du Festival francophone a lieu à la mairie de Windsor. Le président du festival, M. Robbert Fortin, annonce entre autre la présence de la mascotte du festival, 'Moé'.

Le ministre des affaires municipales et délégué aux Affaires francophones de l'Ontario, M. Bernard Grandmaître visite la région et assiste à l'ouverture de l'assemblée bi-annuelle du conseil provincial de l'ACFO. Il souligne la nécessité de la participation des francophones dans l'avancement des services et des droits des francophones.

Un conseil régional des CELFs est formé. M. Jacques Kenny est élu président du nouveau conseil régional.

L'unité qui regroupe la trentaine de membres de l'Association des enseignants et des enseignants franco-ontariens (AEFO) qui enseignent à L'Essor vient d'entamer des négociations seules avec l'employeur, le conseil d'éducation du comté d'Essex.

Le conseil d'administration de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc. décide après mûre réflexion, de modifier la structure organisationnelle de la Fédération en créant un bureau du président occupé à ce temps par M. Jean Baptiste Alie.

Les enseignants des écoles catholiques de Windsor sont en grève; une des manchettes souligne qu'ils "sont mécontents".

L'ACFO régionale réussit de nouveau à obtenir un autre subvention pour employer cette fois 12 personnes. Les participants travaillent avec des enfants d'âge préscolaire et acquièrent de l'expérience dans l'enseignement au niveau pré-jardin.

Le conseil de l'enseignement en langue française du Conseil des écoles catholiques de Kent décide de ne pas fermer l'école secondaire de Pain Court, du fait que le nombre d'inscriptions indique une augmentation notable.

Le Centre Canadien Français annonce le meilleur profit depuis 10 ans.

Anne-Marie Pinsonneault de Grande-Pointe est choisie la Reine du Festival francophone du sud-ouest.

Le conseil des écoles catholiques du comté d'Essex apprend via son sondage circulé aux contribuables francophones, que la population francophone appuie le transfert de L'Essor.

Entre 300 et 400 personnes assistent à la première de la plus récente production de la troupe 'Soleil Sud'.

MARS

L'écrivain de souche locale, Paul-François Sylvestre, lance son plus récent roman, "Des Oeufs frappés".

Les élèves des écoles catholiques de Windsor retournent à l'école après une grève d'a peu près un mois. Les enseignants en question sont satisfait de leur entente.

Les CELFs du conseil d'éducation et du conseil des écoles catholiques d'Essex se rencontrent pour la première fois afin de discuter de transfert de L'Essor. Ce ne sera pas la dernière réunion entre ces deux groupes.

Près de 80 dames participent à la journée de la femme présentée par l'Union culturelle des franco-ontariennes.

On apprend que les inscriptions dans les quatre écoles françaises de la ville sont à la hausse, avec une augmentation de 50 élèves. A ce moment-là, il était prévu que les école déborderaient dans un avenir rapproché si la tendance se maintenait Et comme on le sait aujourd'hui, cette prédiction était correcte.

Pour la première fois à Windsor, une procédure légale devant la division criminelle de la cour provinciale s'est déroulée entièrement en français. Me Brian Ducharme se chargeait de représenter un client francophone.

M. Philippe Charrette, président du Centre culturel Tournesol, s'est dit très heureux de la participation de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex et de leur invitation à incorporer une fin de semaine de camping dans la Nuit dans les Champs.

Mlle Elmira Sylvestre de St-Joachim est honorée par le comité de coordination du Festival francophone du sud-ouest pour son travail constant au sein de la communauté francophone et surtout pour son travail à la réussite du dernier Festival francophones.

Un mini-sondage du REMPART détermine que 40% de la population francophone de Windsor écoute la nouvelle chaîne française de TVOntario, au canal 35 sur le câble Par ailleurs, le sondage indique que 85% savent qu'il y a une chaîne française de TVOntario.

Mme Annette Fournier de Windsor a été choisie par l'ACFO pour coordonner son projet le plus récent. Le projet intitulé "Au Galop" aide aux enfants d'âge préscolaire de maîtriser suffisamment la langue avant de commencer l'école primaire.

Pour une deuxième année consécutive, la Société Radio-Canada en collaboration avec le Festival franco-ontarien d'Ottawa présente 'Ontario Pop' un concours ouvert à tous les interprètes et les auteurs-compositeurs-interprètes franco-ontariens. Des artistes locaux feront bonne figure dans ce concours.

Négociateur(trice) en chef

33 000$ - 37 000$

La direction de la gestion des terrains du MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX est à la recherche des deux personnes pour mener des négociations complexes de cession de terrain et pour fournir une direction technique au personnel moins expérimenté. Vous devrez: réviser les rapports d'évaluation et examiner tous les aspects des biens immobiliers faisant l'objet des transactions; faire des relevés de cadastre, mener des enquêtes et des études et faire des analyses économiques de secteur relativement à l'acquisition de biens-fonds; rencontrer vendeurs et acheteurs et leur expliquer les raisons motivant les cessions de terrains et les méthodes utilisées pour en faire l'évaluation; négocier de manière à obtenir les meilleures conditions possibles dans les limites des évaluations et arriver à des ententes justes et acceptables; préparer tous les documents nécessaires aux cessions de propriétés; participer à la formation du nouveau personnel; être chef de groupe pour certains projets; réviser les cessions négociées par le personnel moins expérimenté; remplacer au besoin la personne responsable de la supervision. **Lieu de travail: Toronto**, avec des déplacements dans toute la province.

Exigences: Aptitude manifeste à mener des négotiations complexes dans le domaine de l'immobilier, acquise au cours de plusieurs années d'expérience comportant des responsabilités de plus en plus grandes; connaissance solide et à jour du marché de l'immobilier ainsi que des conditions et valeurs en cours résultant d'une activité continue dans ce domaine; bonne connaissance des politiques et des procédés gouvernementaux; études menant à la reconnaissance du SRIWA ou de l'Institut canadien des évaluateurs ou une combinaison équivalents d'études et d'expérience pertinentes; compétence hors pair en communication orale et écrite; permis de conduire valide de l'Ontario. L'un des postes requiert une connaissance poussée du français oral et écrit et la maîtrise de l'anglais. Des candidat(e)s moins qualifié(e)s peuvent être embauché(e)s à un salaire inférieur.

Veuillez faire parvenir votre demande/curriculum vitae d'ici le 22 janvier, 1988 à: Dosssier GS-458/87, Ministère des Services gouvernementaux, Direction des ressources humaines, Édifice Ferguson, 8e étage, Queen's Park, Toronto [ontario] M7A 1N3.

Chances d'embauche égales pour tous

Fonction publique de l'Ontario

APPEL D'OFFRES

En sa qualité d'agent pour la CORPORATION POSTES-CANADA, Travaux publics Canada recevra des SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou les services énumérés ci-bas, adressés au Gérant régional, Administration et Finance, Région de l'Ontario, Travaux publics Canada, 451 rue Talbot, C.P. 669, Station 'B', London, Ontario. N6A 4Y4 jusquà 15h à la date limite indiquée. On peut obtenir des copies des documents de soumission par l'entremise du Bureau du Gérant régional. Travaux Publics Canada, Région de l'Ontario, Bureau des Soumissions, 451 rue Talbot, London, Ontario, No. de téléphone: 679-4323.

SERVICES

Projet #606285, Contrat de nettoyage,
Bureau de poste, 17 rue Gordon, Essex, Ontario.

Des conditions uniques au site et d'autres aspects de ce projet sont tels que le département considère extrêmement importante l'assistance à une réunion sur les lieux suivie d'un tour de l'édifice préalable à la soumission d'offres, qui aura lieu au bureau de poste, 17 rue Gordon, Essex, Ontario, le mardi 12 janvier 1988 á 11h. Ceux et celles intéressés à faire des offres devraient téléphoner à M. T. Laporte au (519)-254-6113, Windsor, ou à M. J.Short au (519)-679-4441, London, Ontario avant cette date.

Date limite:**le mercredi, 27 janvier 1988**

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles,ne sera nécessairement acceptée.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

Gens d'ici

La double importance des activités sportives

Pour faire progresser la communauté, il y a des gens qui s'occupent de faire des revendications auprès d'instances gouvernementales, d'organiser des événements culturels, d'améliorer le système d'éducation.

Il y en a d'autres qui s'occupent d'activités sportives desquelles découle une certaine vie sociale.

Lucien et Ginette Cyrenne sont de ces derniers.

Et il ne s'agit pas pour eux d'une activité marginale ou d'un intérêt passager. A leur en parler, on y reconnaît une sorte de vocation, fondée sur des principes bien perçus et un désir profond de servir autrui.

Pour eux, le sport fait partie intégrale de la vie.

D'ailleurs, c'est à des activités sportives que Lucien Cyrenne et Ginette Desforges se voyaient souvent dans un petit village du Témiscamingue qu'ils habitaient tous les deux pendant leur jeunesse. Après leurs études secondaires, Cupidon se mit de la partie jouant sur cet intérêt commun au sport. Le résultat fut non seulement une union conjugale mais un partenariat pour l'organisaton d'activités sportives dont la popuiation locale continue à bénéficier.

Et les trois enfants qui naquire.t de cette union, Patrick, en 10e année à l'école L'Essor, puis Lyne et Josée, qui fréquentent l'école George P. Vanier, non seulement sont aussi d'ardents sportifs, mais apprennent depuis longtemps à seconder leurs parents dans le travail d'organisation d'activités sportives pour les autres.

C'est après un an de travail dans les mines à Sudbury, que Lucien se dirigea vers Windsor avec son frère Rénald, car il connaissaient d'autres gens du Témiskamingue qui étaient venus s'y établir. Il est à l'emploi de Central Stampings depuis son arrivée.

Peu après, un ami, Rémi Laforest, lui apprit l'existence d'une ligue de ballon-balai pour francophones.

Lucien ne perdit pas de temps à s'y inscrire, puis à s'y impliquer davantage, surtout comme entraîneur auprès des jeunes.

Lucien et Ginette estiment que les activités sportives entre francophones sont de grande valeur pour les jeunes: "Sur le plan social d'abord, il est très important de tenir les jeunes francophones ensemble et de leur permettre de se divertir en français" explique celle-ci. "Et en plus de promouvoir le développement physique, poursuit celui-là, ça leur apprend à canaliser leur énergie. Et encore plus, c'est une bonne éducation à l'esprit d'équipe".

C'est aussi le contact social avec d'autres sportifs qui importe, selon eux, lorsque l'on parle de sport chez les adultes, la valeur physique n'étant quand même pas à négliger.

Voilà donc pourquoi ce couple se dépense à organiser chaque année les ligues de ballon-balai pour enfants et pour adultes de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex (AFSLWE) où Lucien siège à l'exécutif depuis maintenant six ans.

Or il faut apprécier que ce travail comprend beaucoup, beaucoup plus que simplement dresser des listes et faire un horaire.

Leur travail de recrutement débute par des annonces dans les écoles francophones. Ensuite, ils téléphonent personnellement à tous les anciens, les invitent à en parler à leurs amis, et annoncent dans le REMPART. Puis il faut établir les règlements, trouver les endroits pour jouer, faire les listes d'équipes et, tâche non-négligeable, assurer la présence d'arbitres à chaque partie.

Et, la ligue enfin lancée, tout va ensuite tout seul?

Pas exactement! Lucien et Ginette sont présents à toutes les joutes pour assurer qut tout se déroule harmonieusement, que les parents des jeunes surtout, sont satisfaits et comprennent bien les règlements.

Cette dernière tâche est fort exigeante. "Il faut expliquer, réexpliquer, puis expliquer encore les règlements, dit Lucien. Et Ginette de commenter: "Malheureusement, trop de parents voudraient à tout prix voir leurs enfants sur une équipe gagnante. Ils ne voient pas la valeur en soi de la participation sans nécessairement gagner".

Et comme si ce travail n'était pas déjà énorme, il faut enfin procurer les trophées et organiser la fête de fin de saison.

Pour reprendre tout cela d'année en année, il faut être convaincu de son affaire. "J'aime traiter avec les jeunes et les voir se développer" explique simplement Lucien, accordant d'emblée la plus grand part du mérite à son épouse: "Sans elle, ça ne se réaliserait tout simplement pas. Elle a beaucoup plus de patience que moi pour le travail d'organisation". Et Ginette, à son tour, souligne l'appui fort appréciable des membres de leur comité et le fait que plusieurs familles amies leur aident.

Comme Ginette et Lucien, d'ailleurs, aident à d'autres dans d'autres activités.

Ginette a oeuvré plusieurs années au comité des majorettes 'Les Papillons', et plus récemment s'est jointe aux Dames auxiliaires des Chevaliers de Colomb.

Car Lucien, lui, est Chevalier depuis une dizaine d'années et a accédé au quatrième D'autre part, il y a six mois, il est devenu membre du comité consultatif de la Caisse populaire de Windsor.

Bien sûr, tout ce dévouement ne pourrait s'exercer sans une ferme conviction dans l'avenir de la francophonie dans la région.

Et c'est très clair que Lucien et Ginette ont cette conviction. Ils énumèrent sans hésitation une liste de progrès réalisés au cours des dernières années: l'établissement d'un conseil francophone des Chevaliers de Colomb, l'expansion de l'AFSLWE, le développement des services en français offerts par les gouvernements aiguillonnés par l'Association canadienne-française de l'Ontario, la télévision communautaire en français, le progrès du REMPART, et, non le moindre, le progrès des écoles françaises.

"Nous sommes trop avancés maintenant pour ne pas continuer. Il y a trop de gens qui s'intéressent à préserver nos valeurs pour qu'elles cessent de rayonner", déclare Lucien. Et Ginette enchaîne: "Ceux qui ne préservent pas chez eux nos valeurs culturelles, c'est tout simplement parce qu'ils ne le veulent pas. D'ailleurs, plus ça va, plus les jeunes eux-mêmes en reconnaissent l'importance."

Et quel serait le prochain pas à franchir?

Encore sans la moindre hésitation, les deux répondent en choeur: un centre communautaire.

Ils reconnaissent que ce serait un projet de grande envergure. Mais rappelant que l'AFSLWE a fait quelques démarches à cet effet, ils disent, presque timidement, que ce serait possible...

En fait, ils désignent cela comme "un rêve".

Mais c'est certainement un rêve qui s'inscrit directement dans la suite de leur action!

DESTINATION TORONTO

Vous ou quelqu'un de vos connaissances déménagez à Toronto et ses environs? Rendez le transfert facile! Communiquez avec:

JULES DROUIN
Représentant
RE/MAX MARKVILLE REALTY LTD
Bur. (416) 471-6600
Rés. (416) 475-7973
144 rue Main North, Markham, Ontario, L3P 5T3.

Service de Relocation

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

SALONS DE COIFFURE

Action Hair Design, (Monique Gagné), 13592 ch. Técumseh (Mail Zehr's) 735-5344

Boutique Astral, (Mme Rolande Tremblay) 2851 Howard, Windsor 966-2282

Dynamic Hair & Esthetics, (Muriel Thomas), 100 ch. Lespérance Técumseh 735-7771

The Gallery Beauty Salon, (Mme Linda Nantais) 3919 rue Seminole, Windsor. 945-0855

SALONS FUNERAIRES

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame Belle-Rivière, 728-1500

Paul Reaume Funeral Home Comber 687-2128

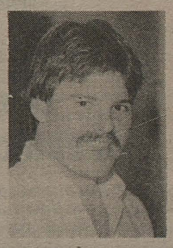
SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière



M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

798-3011 **798-3012**

TELEVISEURS - VENTE ET SERVICE

Mark TV, (M. Edmond Drouillard, M. Marc Drouillard, Mlle Lise Drouillard) 11400 est, ch. Técumseh, Windsor. 735-2155

TROPHEES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier) 1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière 727-6361

UNIFORMES

General Hospital Uniforms (Hélène Laroche et Line Duguay) 1724 ch. Huron Church 254-6002

Les classements sportifs

présentés en collaboration avec BUDWEISER Labatt's

Fleur de Lys de l'AFSLWE

Résultat du 20 décembre
Plus haut simple
HOMME $
Craig Douglas 228
Paul Pearson 206
Russ Drouillard 206
Robert Chrétien 204
FEMMES
Angèle Lapierre 189
Lorraine Paquette 189
Adelaide Dease 188
Joceline Pouline 188
Cécile Pépin 177
EQUIPES
#2 904
#7 886
#5 867
Plus haut triple
HOMMES
Robert Chrétien 586
Craig Douglas 575
Dave Person 551
FEMMES
Angèle Lapierre 532
Adelaide Dease 524
Line Duguay 488
EQUIPES
#11 2454
#7 2454
#1 2446
#14 2441
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne
Cécile Pépin 51
Nancy West 49
Quilles mystère Pop
Ernest Duguay 150

Premier gagnant du 50/50:
Ernest Duguay
Deuxième gagnant du 50/50:
Donald Michaud (bouteille)
Meilleures moyennes
HOMMES
Craig Douglas 182
Réjean Morin 175
Robert Chrétien 171
FEMMES
Angèle Lapierre 168
Adelaide Dease 166
Line Duguay 157
Equipe gagnante - première moitié de saison
#2 Bowlero Bowl
Chantal Morin
Donald Michaud
Edna Labelle
Helen Beethan
Russ Drouillard

Résultat du 3 janvier
Plus haut simple
HOMMES
Denis Duguay 237
Gaston Lapierre 225
Russ Drouillard 222
FEMMES
Angèle Lapierre 198
Rita Charron 191
Rina Michaud 180
EQUIPES
#4 927
#9 918
#13 917

Plus haut triple
HOMMES
Russ Drouillard 569
Gaston Lapierre 550
Gaston Pitre 540
FEMMES
Angèle Lapierre 537
Beth Parent 509
Ginette Dupuis 495
EQUIPES
#11 2555
#9 2554
#5 2528
Quillleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne
Gaston Lapierre 67
Denis Duguay 49
Quille mystère Pop
Dick Paquette 200
Premier gagnant du 50/50:
Neal Baguctl
Deuxième gagnant du 50/50:
Louis Charron (bouteille)
Classement suite au 3 jan.

P&A Texaco	11
Franco Rest.	10½
General Hosp.	10
Reids Trophy	10
Dynamite Disco	9
AFSLWE #1	9
P& A Regent	8
Bowlero Bowl	6
Spartan Tool	6
Champion's Rest	6
Serge Ethier	5
AFSLWE #2	4½
Centre C.F.	4
Star Custom	0

Meilleures moyennes
HOMMES
Craig Douglas 181
Réjean Morin 175
Robert Chrétien 171
FEMMES
Angèle Lapierre 169
Adelaide Dease 166
Line Duguay 158

Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultat du 3 janvier
Plus haut simple
HOMMES
Jack Tracey 213
George Paquet 206
Ronald Boudreau 204
FEMMES
Gemma Bélanger 189
Claudette McKinnon 185
Charleen Boudreau 181
ÉQUIPE
#7 Les Abeilles 735
#13 Les Barbe bleus 714
#11 Les Cavaliers 714
#2 Les Tigres 712
Plus haut triple
HOMMES
Jack Tracey 606
George Paquet 526
Normand Lebert 518
FEMMES
Gemma Bélanger 519
Charleen Boudreau 500
Claudette McKinnon 453
ÉQUIPES
#5 Les Copains 2060
#13 Les Barbe bleues 2058
#11 Les Cavaliers 2037
Premier gagnant du 50/50:
Alice Renaud $11.00
Deuxième gagnant 50/50:
Gilles Chiasson $11.00
Classement suite au 3 janvier

#5 Les Copains	12
#2 Les Tigres	10
#3 Les Drapeaux	10
#11 Les Barbes bleues	9
#7 Les Abeilles	8
#9 Les Castors	7
#6 Les Forces Can.	7
#4 Les Bûcherons	6
#10 Les Expos	6
#8 Les Étoiles	5
#1 Les Astres	4
#14 Les As-de-Pic	3
#12 Les Jay bleues	2

Meilleure moyenne
HOMMES
Gille Chiasson 181
Maurice Gagnier 171
Jack Tracey 166
FEMMES
Gemma Bélanger 159
Kandi Lemire 154
Henriette Michaud 153

Chevaliers de Colomb
St-Jérôme 8682

Résultats du 16 déc. 1987
Plus haut simples:
D'équipes:
#4 664
#2 639
#3 635
Individuels:
Paul Poulin 224
Roger Leclerc 201
Howard Losier 186
Plus haut triples:
D'équipes:
#4 1877
#2 1782
#3 1781
Individuels:
Paul Poulin 607
Roger Leclerc 518
Howard Losier 501
Germain Roy 501
Plus haute moyennes:
Paul Poulin 176
Germain Roy 174
Howard Losier 157
Résultat du 23 décembre
Plus haut simple:
INDIVIDUEL
Germain Roy 203
Paul Poulin 182
Léo Huot 179
EQUIPES
#2 629
#4 626
#3 613
Plus haut triple
INDIVIDUEL
Paul Poulin 528
Germain Roy 514
Marie-Jeanne Pouline 488
EQUIPES
#4 1857
#2 1799
#3 1693
Classement suite au 23 déc.
#2 44
#4 35
#3 32
#1 29
Plus haut moyenne
Paul Poulin 176
Germain Roy 173
Howard Losier 157

L'Erablière de l'AFSLWE

Erablière
Résultats du 18 déc.
Plus haut simple
HOMMES
Guy Gélinas 211
Lavern Martin 203
Jean-A. Godin 198
FEMMES
Aline Chayer 205
Arnolda Godin 174
Jo Jo Roy 174
Yvette Nadeau 171
Solande Ward 171
EQUIPES
#11 Les Hiboux 887
#2 Les Frustrés 887
#6 Les Capables 856
#3 Les pros 855
Plus haut triple
HOMMES
Guy Gélinas 587
Lavern Martin 534
Marc Lassaline 531
FEMMES
Aline Chayer 546
Solange Ward 496
Yvette Nadeau 492
EQUIPES
#2 Les Frustrés 2579
#11 Les Hiboux 2578
#1 Les Lutins 2486
Classement suite au 18 déc.
#8 Les Bouffons 64
#6 Les Capables 58
#10 Les Anciens 55
#2 Les Frustrés 53
#3 Les Pros 49
#7 Les Gazeux 48
#5 Les Nombrils 45
#9 Les Samepits 38
#11 Les Hiboux 37
#1 Les Lutins 36
#4 Les Pierres-à-feu 33
#12 Les Faucons 30
Meilleures moyennes
HOMMES
Mario Girard 180
Guy Gélinas 171
Michel Caron 169
FEMMES
Solange Ward 167
Yvette Nadeau 162
Arnolda Godin 156

VIA Rail Canada Inc

VIA Rail Canada Inc., la société d'État responsable des services ferroviaires pour passagers au Canada, cherche à combler le poste suivant à son Centre d'entretien de Windsor :

Mécanicien, moteurs diesels

Les candidats doivent détenir une attestation à l'effet qu'ils ont une formation reconnue en mécanique diesel. Une expérience antérieure dans le domaine des chemins de fer serait un atout.

VIA Rail offre un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en indiquant le numéro de dossier T050, à :

Brian Gazley
Ressources humaines
VIA Rail Canada Inc.
280, rue New Toronto
Etobicoke (Ontario) M8V 2E8

VIA Rail Inc. offre des chances d'emploi égales à tous.

CENTRE D'ACTIVITIÉS FRANÇAISES
C.P. 1270 Penetanguishene
Ontario. L0K 1P0
Tél.: 549-3116

LE CENTRE D'ACTIVITÉS FRANÇAISES DE PENETANGUISHENE

est à la recherche d'un(e)

Directeur ou Directrice général(e)

Sous l'autorité du Conseil d'administation et en confirmité avec les politiques et règlements approuvés, il ou elle planifie, org nise, dirige et contrôle les programmes du Centre d'activités françaises à Penetanguishene, prépare et gère le budget, assure la préparation et la réalisation de la programmation.

Exigences de l'emploi
- diplome universitaire ou collégial ou expérience équivalente.
- connaissance théorique et expérience en gestion.
- connaissance du milieu franco-ontarien.
- sens de la communication et des relations publiques.
- aptitudes à travailler en équipe.
- maîtrise du français et de l'anglais.

Rénumération
- traitement situé entre 26,000 et 30,000.

Les personnes intéressées devront faire parvenir un curriculum vitae, sous pli confidentiel, avant le 15 janvier 1988 à:

Monsieur Denis Chartrand, président
Centre d'activités françaises
C.P. 1270 63, rue Main
Penetanguishene, Ontario
LOK IPO

REGARDS ACCUEILLANTS ET SOURIRES CHALEUREUX

L'IRRÉSISTIBLE ONTARIO MET L'HIVER EN VENTE!

Des pics enneigés aux villes les plus illuminées, l'Ontario fait de l'hiver une saison plus chaude et plus agréable.

Il y a tant à y voir et tant à vivre. Et en profitant de nos forfaits irrésistibles, vous rendez votre plaisir encore plus extraordinaire.

SKIRRÉSISTIBLE!

Imaginez la sensation d'être sur vos skis, dans un univers de blancheur, à dévaler une pente abrupte ou à mordre dans une piste de ski de fond fraîchement tracée.

Si vous êtes de ceux qui ont toujours désiré faire du ski sans jamais arriver à se décider, voici ce qui pourrait vous inciter à le faire pour de bon.

Une grande variété de programmes d'initiation au ski vous est offerte à travers les centres de ski participants de la province. Pour les débutants, le forfait-type peut inclure la location d'équipement, les billets de remonte-pente ou l'admission aux pistes de ski de fond et un cours donné par un instructeur agréé.

Vous pouvez choisir parmi une grande variété de forfaits SKIRRÉSISTIBLES "tout compris" pour des séjours en période de mi-semaine ou en week-end ou pour des séjours d'une nuit.

Pour plus de renseignements, appelez sans frais au 1-800-268-3736.

JANVIER LE MOIS DES 4 MARDIS... GRATUITS!

Un jour de plus ne coûte pas plus... en Ontario! Du 3 au 28 janvier 1988, plusieurs lieux de séjour vous offrent le mardi gratuit avec une réservation minimum de 3 jours, incluant le mardi*. Passez une journée additionnelle sur les pentes ou les pistes, découvrez les merveilles de la nature ontarienne ou détendez-vous tout simplement un jour de plus dans le confort de votre lieu de séjour. Le personnel amical se fera un devoir de rendre vos vacances des plus mémorables, sous le signe du confort et de la gastronomie.

*Cette offre est assujettie aux disponibilités. Les conditions peuvent varier d'un lieu de séjour à l'autre.

TORONTO DOUBLE VOTRE PLAISIR!

Le plus difficile à Toronto, c'est de décider lequel de ses plaisirs innombrables vous allez vous offrir en premier.

Toronto est l'une des villes les plus excitantes en Amérique du Nord. En plus de faire le magnifique tour de ville, vous pouvez visiter ses galeries, ses musées, découvrir ses magasins, savourer des repas fins ou assister aux grandes performances que présentent ses théâtres renommés.

Tout cela, avec en plus, un irrésistible 50 % de rabais. Du 3 décembre au 27 février, la majorité des hôtels de Toronto vous invitent en effet à séjourner chez eux du jeudi au samedi inclusivement, pour la moitié du tarif régulier*.

Et ce n'est pas tout! Car en vous enregistrant à un hôtel participant, vous recevez un livret de coupons vous donnant droit aux meilleurs divertissements qui soient à Toronto : attractions, magasins, restaurants, visites guidées, etc. Tout pour rendre votre séjour encore plus attrayant!

*50 % de rabais basé sur le tarif d'occupation double tel que publié dans le guide "Metropolitan Toronto Convention & Visitors Association 1987 Visitors Guide". Réservations nécessaires et sujettes aux disponibilités de chambres. Le rabais ne s'applique pas dans le cas de tarifs spéciaux déjà réduits.

ONTARIO *Irrésistible!*

Ministère du Tourisme et des Loisirs
Hugh P. O'Neil, Ministre

Pour plus de renseignements au sujet de vacances d'hiver en Ontario, appelez sans frais au 1-800-268-3736 Dans la région de Toronto, appelez au 965-3448. Nos sympathiques conseillers touristiques se feront un plaisir de vous aider à planifier de merveilleuses vacances.

Nouvelles séries scolaires à la grille de TV Ontario

Depuis lundi dernier, la chaîne française de TVOntario diffuse quatre heures et demie de plus chaque jour de la semaine, soit 23 heures de programmation supplémentaire par semaine.

La chaîne française de TV Ontario entame ainsi sa deuxième année de programmation au service de la communauté franco-ontarienne.

Sur semaine, le service est maintenant disponible à compter de 9h30 du matin, sur le câble, au canal 35 à Windsor et au canal 23 à Chatham. Le bloc diffusé en français le dimanche sur la chaîne anglaise de midi à minuit est toujours disponible au canal 32 à Windsor et 59 à Chatham.

La nouvelle grille contient quatorze nouvelles séries scolaires, dont **Origines: une histoire du Canada** et le **Théâtre de la jeunesse.**

On peut regarder des émissions pour tous les niveaux scolaire de 9h30 à 11h30. Entre 11h30 et 13h, on reprend les meilleurs émissions franco-ontariennes et du secteur de la Formation à distance, entre autres, **C'est ton droit, Mosaïque et MEMO.**

L'augmentation notable du temps d'antenne a été rendu possible grâce à une subvention spéciale du ministère de l'Éducation.

CBEFT

Enfin la suite
Lance et compte
début: jeudi 7 janvier 1988, 20h00

Le public qui a suivi avec passion la première saison de **Lance et compte** est impatient de revoir Pierre Lambert, sa famille, ses amis et tous les héros du National de Québec dans de nouvelles aventures qui les entraîneront jusqu'à Moscou.

C'est le jeudi à 20h00, du 7 janvier au 31 mars à la Télévision de Radio-Canada que ces personnages, qui sont rapidement devenus aussi célèbres que de véritables vedettes du monde du sport, affronteront d'autres défis imaginés par les auteurs Réjean Tremblay et Jacques Jacob.

Nous les retrouverons deux ans plus tard. Pierre Lambert, maintenant une véritable supervedette, est moins heureux en amour qu'au jeu et sa relation avec Julie Baptiste est fort tumultueuse. Maroussia, mariée à Gilles Guilbault, constate que le métier d'administrateur de hockey ne laisse pas beaucoup de moments libres pour la vie de famille. Suzie est mannequin à Paris. Marc Gagnon s'est passablement assagi mais il refuse d'admettre que l'heure de la retraite sonne pour lui. Jacques Mercier est toujours aussi exigeant pour lui-même et pour les autres, alors que Linda Hébert apprendra que l'amour et ses tourments peuvent la surprendre, elle aussi.

Amour, intrigue, aventure, exploits sportifs, avec même à l'occasion un parfum d'espionnage international, la nouvelle série de **Lance et compte** propose, une fois de plus, un cocktail irrésistible.

Faye Dunaway, Gabriel Byrne et Nicol Williamson, dans **Christophe Colomb**, une grandiose fresque historique à la Télévision de Radio-Canada dès le jeudi 7 janvier à 21h00.

Châteauvallon

Une série dans la lignée de Dallas
D'une série à l'autre
début: mardi 12 janvier 1988, 17h00

"Châteauvallon", une série de 26 épisodes, sera à l'affiche de l'émission **D'une série à l'autre à compter du mardi 12 janvier à 17h00.**

Histoire d'une petite ville en apparence sans histoires, quelque part sur les bords de la Loire, "Châteauvallon" renoue avec la tradition française des feuilletons du XIXe siècle où s'affrontaient l'ambition, l'amour, la politique, l'argent, la haine... À Châteauvallon, la fortune du pays c'est la famille Berg qui a conquis un pouvoir sans limite. Un soir, chez les Berg, le tout Châteauvallon est réuni pour célébrer le cinquantième anniversaire du journal local, " La Dépêche", mais au petit matin on découvre un cadavre sur la propriété, déclanchant ainsi une enquête compromettante pour la célèbre famille.

TVO

(TVOntario diffuse en français sur les canaux 32 à Windsor et 59 à Chatham de midi à minuit le dimanche, et sur le câble, au canal 35 à Windsor et 23 à Chatham à compter de 14h du lundi au vendredi et à compter de 10h le samedi.)

MERCREDI 6 JANVIER

Cent jours de tournage répartis sur dix mois ont permis d'aller à la rencontre des plus grands chefs français et de vous offrir la série **La France à la carte,** à 19h30. En plus de découvrir quelques-uns des secrets culinaires qui ont fait leur renommée, vous aurez l'occasion d'en connaître un peu plus sur leur histoire, leur région, leur famille et leurs amis, Autant de rencontres chaleureuses et pittoresques, remplies d'enseignement pour le téléspectateur. **La France à la carte,** une série qui va plus loin que l'homme et son métier, en vous faisant découvrir un pays riche et diversifié. Au cours de la première émission, on nous emmène à Lyon, à la rencontre du monument mondial de la gastronomie française, Paul Bocuse.

MERCREDI 7 JANVIER

C'est ton droit revient cette saison, avec treize nouvelles émissions! Retrouvez, à 19h30, le sympathique petit monde familier du casse-croûte et familiarisez-vous avec les lois qui régissent la vie quotidienne des Ontariens. Le premier épisode de la série cherche à sensibiliser adultes et adolescents à la question de l'ivresse au volant et des conséquences civiles et juridiques d'être reconnu coupable de conduite en état d'ébriété.

CINÉMA, CINÉMA
VENDREDI 8 JANVIER à 21h30
sur la chaîne française
La ville et les chiens [Pérou, 1985]

Drame social de Francisco J. Lombardi, d'après le roman de Mario Vargas Llosa. L'action se passe dans un collège militaire où Alberto, dit"le poète", obseve des événements brutaux. Le meurtre d'un jeune cadet, par exemple, oppose le lieutenant Gamboa sévère mais droit, à ses supérieurs, qui veulent empêcher une enquête sur le fonctionnement du collège.

MARDI 12 JANVIER à 20h00

Une exploration inédite de la vie quotidienne en URSS, à travers douze personnes, provenant de touts les couches de la société soviétique. **VISAGES SANS FRONTIÈRES** vous propose **camarades,** une série de douze émissions réalisée dans une liberté--relative-sans précédent pour une télévision occidentale, la BBC. Mais la production de ces documents uniques n'a pas été aisée: une année de préparation sur place, de longues négotiations sur le choix des lieux et des personnages et vingt et un mois de tournage! Vous serez souvent surpris, dépaysés et bousculés dans votre conception de cet immense pays à la rencontre de ces personnages, depuis la jeune enseignante jusqu'à la recrue de l'armée rouge, en passant par la vie d'un rocker marginal! **Camarades,** à 20heures, un regard humain qui va au-delà des mythes et des préjugés.

Ontario

PROMULGATION DE LA LOI SUR L'ÉQUITÉ SALARIALE (PROJET DE LOI 154)

La *Loi sur l'équité salariale* (projet de loi 154) entre en vigueur le *1er janvier 1988.*

L'objet de cette loi est d'abolir la discrimination fondée sur le sexe dans le processus d'établissement des salaires.

La *Loi sur l'équité salariale* oblige le secteur public et les entreprises du secteur privé comptant au moins 100 employés, à établir des programmes d'équité salariale, à les afficher et à les mettre en oeuvre, et à faire les rajustements de salaire qui s'imposent lorsqu'on découvre des injustices.

L'échéancier est le suivant:

Groupe	Date d'affichage	Date de début des rajustements de salaire
Employés du secteur public	1er janv. 1990	1er janv. 1990
Employeurs du secteur privé (au moins 500 employés)	1er janv. 1990	1er janv. 1991
Employeurs du secteur privé (de 100 à 499 employés)	1er janv. 1991	1er janv. 1992
Employeurs du secteur privé (de 50 à 99 employés)	1er janv. 1992*	1er janv. 1993
Employeurs du secteur privé (de 10 à 49 employés)	1er janv. 1993*	1er janv. 1994

(*L'affichage est facultatif pour les employeurs du secteur privé qui ont moins de 100 employés.)

La loi s'applique aux employés à temps plein et aux employés permanents à temps partiel mais non aux ouvriers occasionnels ni aux étudiants.

Les employeurs du secteur privé comptant moins de 10 employés ne sont pas visés par cette loi.

Pour de plus amples renseignements concernant la loi, veuillez communiquer avec la Commission de l'équité salariale à l'adresse suivante:

150, avenue Eglinton est
5e étage
Toronto (Ontario)
M4P 1E8

Téléphone: 481-4464 (région de Toronto)
ou 1-800-387-8813

L'honorable Gregory Sorbara
Ministre du Travail

George R. Podrebarac
Commissaire de l'équité salariale

Ecole de langue privée

recherche
des professeurs de français
langue seconde- pour adultes
à Chatham et à Windsor

Envoyer son curriculum vitae à:

Bouchereau International Language Centre Inc.
Attention: Lidia
100 est, rue Richmond, pièce 230
Toronto, Ontario
M5C 2P9

Assemblée anuelle de la caisse pop. de Tecumseh...p. 5

Des nouvelles de la FCPO... p. 3

Classements sportif...pp. 7 et 8

Des champion(nes) ...p. 11

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

22ième annéee No 2 Windsor, le 13 janvier 1988

Année financière record au Centre Canadien-Français

(JCM) Après avoir réalisé un profit record de plus de $60,000 pour l'exercice financier se terminant le 30 novembre 1986, les dirigeants du Club Alouette, propriétaire du Centre Canadien-français de Windsor l'ont dépassé de plus de 35% l'année suivante.

Voilà le résultat des opérations que contient le rapport financier qui sera présenté aux membres à l'assemblée annuelle qui aura lieu au Centre le dimanche 7 février.

L'augmentation notable des profits est due surtout à de fortes augmentations de revenus des banquets, du bar de l'auditorium et des tirages Nevada.

"La qualité de la nourriture et du service que nous fournissent Louvain et Marie Lebrun nous facilite énormément le travail d'attirer des banquets," ont déclaré MM.René Verpaelst, président du Club et Emile Godin, gérant." L'appui du Conseil, en particulier du président et du vice-président, Jaddus Guignard, me sont fort précieux," a ajouté ce dernier.

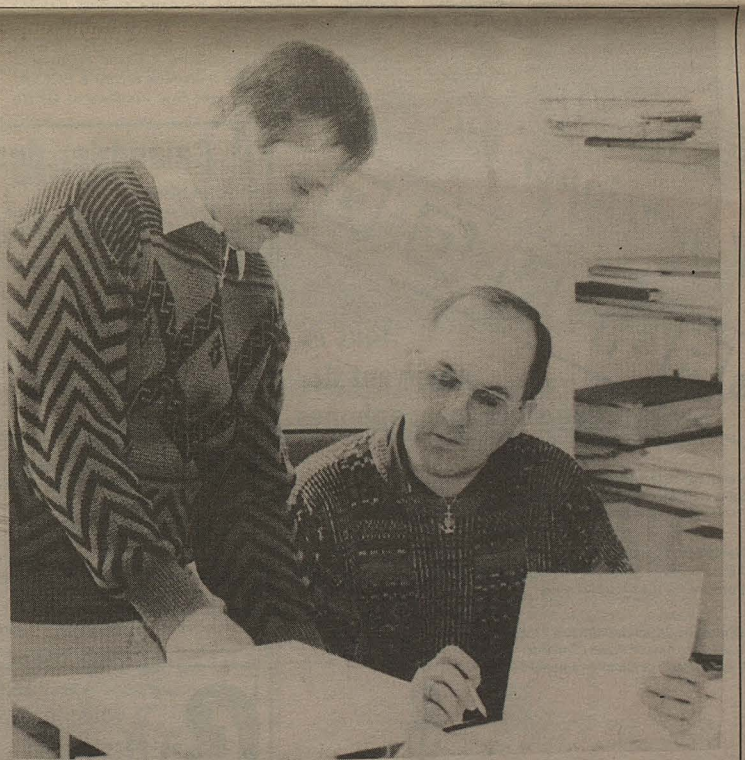
M. Godin explique qu'avec les officiers, il a surveillé de près l'évolution des dépenses et des revenus tout au cours de l'année afin de réaliser de meilleurs profits.

Les plus de $82,000 de profit cette année ont servi entre autre à éliminer entièrement les derniers $36,000 du deuxième hypothèque, de réduire le premier d'environ $8,000. de faire des réparations et des rénovations à la salle, et de remettre des intérêts capitalisés de plus de $8,000 à chaque membre qui en avait accumulé plus de $100. depuis 1975 sans encore les avoir touchés.

Outre les trois membres déjà nommés, le Conseil d'administration du Club inclut Mme Claudette Soullière, secrétaire, et MM. Raymond Godin, Jean Gauvin, Réginald Bouliane, Michel Paulin et Théo Guignard.

Les termes de MM. Verpaelst, Bouliane et Jaddus Guignard sont échus et les trois se présentent de nouveau à l'élection qui aura lieu à l'assemblée annuelle. Un quatrième candidat est aussi en lice, soit M. Ronald Guignard qui a été gérant du Club par le passé.

L'assemblée débute à 13h30.



Le gérant du Centre Canadien-Français, M. Émile Godin (assis) et le président du club Alouette, M. René Verpaelst observent avec grand plaisir le rapport financier du centre.

Photo par Daniel Janisse

Les classements

Revue de l'année 1987

AVRIL

L'Association française des conseils scolaires de l'Ontario tient son 43ième congrès annuel à Windsor. Tout près de 200 personnes y assistent. Mgr Jean Noël y est honoré pour ses nombreuses années de dévouement à la cause de l'éducation catholique.

On apprend que les taux d'intérêt de la Banque du Canada diminue progressivement, le taux courant étant de 7.05%.

Les majorettes "Les Papillons" parrainent une soirée "Western Hoedown" et 300 personnes s'y rendent.

Un sondage indique que si il y avait une élection fédérale, le parti Néo Démocrate gagnerait facilement.

Le juge Guy F. DeMarco est assermenté comme juge de la division criminelle de la Cour provinciale à Windsor, où il n'y avait pas encore de juge qui pouvait présider en français.

Les étudiants dans les écoles catholiques de Windsor sont en congé involontaire pour une deuxième fois cette année. Cette fois-ci, c'est le personnel de soutien qui marche sur la ligne de piquetage.

La Fondation Donatien-Frémont annonce l'ouverture de la réception de demandes de bourses d'étude, et reçoit $15,000 de l'Office des Affaires francophones de l'Ontario.

Un total de 600 personnes assistent à un défilé de mode présenté par les élèves de l'école secondaire L'Essor.

Le gouvernement ontarien met en vigueur un programme de changement à l'égard des Caisses Populaires et des Crédits Unions de l'Ontario. Un financement de $75 millions est établi pour redresser les Caisses Populaires et les Credits Unions.

La municipalité de Belle-Rivière est nommée hôte de la Nuit dans les Champs.

M. Jérémie Beaulne est nommé président régional du district du sud-ouest de la Fédération des Aînés francophones de l'Ontario.

M. Jean Mongenais, éditeur du REMPART annonce la nomination de M. Daniel Janisse au poste de rédacteur-adjoint du journal.

L'école secondaire L'Essor accueille des étudiants de quatre autres écoles secondaires françaises de la province, dans le cadre du tournoi '87 en Masse".

On annonce que la possibilité de combiner les deux écoles françaises de l'ouest du comté, St-Joseph et Sacré-Coeur ne se réalisera pas.

MAI

On apprend que cinq conditions sont à satisfaire avant que le transfert de l'école secondaire L'Essor puisse être réalisé.

Le conseil municipal de Windsor proclame la Semaine du respect de la vie.

L'école St-Ambroise de St-Joachim est choisie pour un projet-pilote pour un programme de maternelle.

Trente-trois femmes de la région prennent part au programme "Le Stress au Féminin" parrainé pas l'UCFO.

Le centre d'emploi pour étudiants est ouvert.

Les enseignants, les élèves (et surtout les parents) aux écoles catholiques de la ville sont très contents. La grève de personnel de soutien est terminée.

Le programme SADD (Students Against Drunk Driving) prend plus d'ampleur à l'école L'Essor.

Le centre culturel St-Cyr clôture sa saison d'activités.

M. Vincent Caron est nommé vice-président de la FFHQ.

Deux élèves de l'école secondaire L'Essor établissent des nouveaux record à ECCSA. ils sont Eric Forshaw et Gisèle Poulin.

Cinq artistes locaux participent au concours Ontario Pop.

LE REMPART a 20 ans! L'occasion du 20ième anniversaire du journal est marqué par un banquet et un spectacle avec artistes locaux.

Plus de 500 personnes participent au congrès provincial de la Fédération des Aînés Francophones de l'Ontario à Windsor.

On apprend que M. Phil Charrette sera le directeur de l'école secondaire L'Essor, remplaçant M. Paul Chauvin.

Gabriel Gagnon et Joseph Benoit avancent au niveau provincial dans le concours 'Ontario Pop'.

La campagne de prélèvement de fonds pour un centre pour les soins chroniques entre dans sa dernière phase.

M. Camille Thomas est nommé deuxième surintendant francophone au Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex.

M. René Bisnaire accepte une nouvelle position au sein du Ministère de l'éducation, surintendant régional du centre de l'Ontario. On lui rend hommage à un banquet.

JUIN

Le budget provincial est présenté. Plusieurs croient que c'est un budget d'élections qui néglige certains domaines importants.

M. Steven Langdon, député néo-démocrate pour la circonscription de Windsor-Essex débat avec M. John Crispo, professeur d'économie politique à l'université de Toronto le sujet du libre échange.

Le Club Richelieu de Windsor élit un nouvel éxécutif; M. Omer Dubuc est nommé président.

On organise une soirée d'hommage pour M. Paul Chauvin, qui, après avoir oeuvré trente ans dans des écoles de la province, les huit dernières à L'Essor, passe au service du Ministère de l'Éducation de l'Ontario.

Une étude indique que beaucoup de jeunes d'âge scolaire ont de mauvaises habitudes de santé. Des sources locales francophones appuient cet énoncé.

L'ACFO entreprend un projet afin de 'mesurer' le degré d'assimilation anglaise dans les écoles françaises de la région. Aussi, au congrès annuel, le groupe décide de se pencher sur l'éducation post-secondaire. Et M. Vincent Caron est réélu au Conseil provincial.

L'APFHQ publie un cahier spécial sur l'Amérique française à l'occasion du Sommet francophone qui a lieu à Québec.

Un cours de communication en français est offert pour la première fois au collège St-Clair. Mais il ne réussit pas à attirer beaucoup d'élèves.

Diverses bibliothèques locales reçoivent des fonds pour augmenter leurs ressources en français. Mais, d'après

Suite p. 6

Venez jouer au

BiNGO

tout en appuyant des organismes francophones

Vendredi 15 janvier-17h.
Salle Can-Am, 567 ave. Ouellette
Parrainé par:**L'Association canadienne-française de l'Ontario**

Vendredi 22 janvier-18h30
Salle Rose City Bingo, 671 est rue Wyandotte
Parrainé par:**Le Club Richelieu**

Dimanche 24 janvier-13h30 à 23h.
Salle Can-Am, 567 ave. Ouellette
Parrainé par:**Le Comité régional des APIs**

$

Lundi 25 janvier-17h.
Salle Can-Am, 567 ave Ouellette
Parrainé par: **.e cercle de Windsor de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes.**

Jeudi 28 février—17H
Salle Can-Am, 567 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario.**

Calendrier des événements

POUR JANVIER
Collecte de sang de la Croix Rouge
1226 ave Ouellette
Lundi, 13:00-20:00PM; jeudi, 13:00-20:00PM

MARDI LE 21 JANVIER [6 semaines]
13h00 à 15h30
Stress au féminin
Au sous-sol de l'église de PainCourt
Parrainé par l'Union culturelle franco-ontarienne
Admission: $30.00
Informations: Suzanne Cubayne-Desforges, 352-7978

MARDI 26 JANVIER [6 semaines]
19h30 à 22h00
Stress au féminin
École Georges P. Vanier (Centre de ressource)
Admission: $30.00
Parrainé par l'Union culturelle franco-ontarienne
Informations: Angéline Brown, 735-8551

Dimanche 24 janvier 1988
15h00
Assemblée annuelle de la Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches
Sportmen's Club de Pointe-aux-Roches
Souper : 17h30
Prix: $4.00 par personne
Aucun billet ne sera vendu à la porte

ENCEINTE?
Si vous ne savez pas que faire...
Birthright peut vous aider!
Composez **252-3322**
ou venez nous voir au **549 rue Kildare**
- tests de grossesse - consultations médicales -
logement - conseils légaux -
SERVICE GRATUIT ET CONFIDENTIEL

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DEBOSSELAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

La FCPO a un peu plus confiance que le gouvernement changera d'idée.

(JCM) Quoique le rapport du médiateur chargé de trouver un terrain d'entente dans le conflit qui oppose la Fédération des caisses populaires de l'Ontario et le gouvernement provincial ne soit pas encore disponible, le président de la FCPO voit des signes que le gouvernement pourrait bientôt céder dans cette affaire.

Le litige concerne un nouveau règlement du gouvernement établissant un fonds commun de stabilisation des caisses populaires et des credits unions auquel doivent contribuer au prorata les deux catégories d'institutions. Le fonds doit servir à aider à remettre sur pieds les caisses et les credits unions qui sont déficitaires suite aux difficultés financières rencontrées au cours des dernières années.

Or la FCPO avait déjà de sa propre initiative établi un tel fonds dont le montant dépasse le déficit combiné des caisses en difficulté (dont) celle de Windsor), alors que le fonds des credits unions était de beaucoup inférieur aux besoins des institutions de langue anglaise.

Les dirigeants de la FCPO avaient donc indiqué au gouvernement que les nouvelles mesures pénaliseraient les caisses qui seraient entraînées à subventionner en quelque sorte les credits unions.

D'autre part, signalait la Fédération, les Caisses populaires ont toujours joué un rôle socio-culturel au sein des communautés minoritaires francophones qu'elles desservent, et leur identité propre ne doit pas cesser d'être reconnue.

Les credits unions aussi préconisaient des fonds de stabilisation séparés.

Le gouvernement a tout de même donner suite à ses premières intentions et a adopté les mesures auxquelles il songeait.

Devant les protestations de la FCPO, le gouvernement a nommé M. Guy Potvin comme médiateur pour rechercher un terrain d'entente.

La confiance du président de la FCPO, M. Jean-Baptiste Alie, que la Fédération pourrait finir par avoir gain de cause réside d'abord dans le fait que les dirigeants de la FCPO ont eu plusieurs rencontres avec M. Potvin, dont certaines après avoir pris connaissance de son rapport intérimaire.

Le rapport final cependant pourrait demeurer confidentiel.

D'autre part, M. Alie a fait remarquer au Rempart que la collaboration des députés conservateurs de Queen's Park qui questionnent le trésorier de la province M. Robert Nixon,à ce sujet semble renforcir les démarches de la Fédération.

A une de ces questions, M. Nixon a répondu:"Quoique j'aimerais dire aux honorables membres que nous sommes disposés à recommencer au début et discuter le projet de nouveau, j'espère que cela de nouveau, j'espère que cela ne sera pas nécessaire."

Professionnels ou gens de métier... Faites-vous connaître en plaçant votre annonce dans

Le Rempart

Les dames auxiliaires à la recherche de nouveau membres

(DJ) Si votre mari est membre des Chevaliers de Colomb, vous avez la chance de vous ajouter à un des plus récents groupements féminins de la région, soit les Dames auxiliaires des Chevaliers.

Mais il ne reste pas grand temps pour vous procurer votre carte de membre, car la date finale pour cette année est le 24 janvier.

Le groupement compte présentement 40 membres, un nombre un peu bas quand on considère qu'il y a presque 200 hommes Chevaliers.

Le club féminin vise à rejoindre des femmes francophones afin de partager la culture, la joie, les peines. Les thèmes majeurs de ce nouveau groupe sont la charité et la famille, a mentionné Mme Pierrette Asselin, présidente.

"Nous voulons créer une participation publique et encourager les femmes de se joindre à nous. Beaucoup de femmes ne font pas partie d'un organisme francophone, nous voulons les réunir, elles aussi", a-t-elle ajouté.

Lorsqu'on est membre, il ne s'agit pas d'un engagement énorme. Il n'y a qu'une réunion par mois, et une variété d'activités qui seront planifiées plus tard.

Les réunions mensuelles correspondent avec celles du club masculin et sont au même endroit. Alors c'est une expérience en famille enrichissante, mentionne Mme Asselin.

Les femmes dont le mari est Chevalier sont encouragées de s'y joindre. De plus amples informations peuvent être obtenu à la réunion, le 24 janvier à 19h30 au Centre Canadien Français, ou on peut contacter Mme Asselin au 256-7683.

ECHEC AU CRIME

Le crime de la semaine

Le 16 décembre, 1985, la succursale de la "National Bank of Detroit", au 487 rue Ouellette a subi un vol.

La caissière a indiqué à la sûreté, qu'un homme de peau noire était entré dans la banque vers 13h35. Il a glissé une note à la caissière, lui demandant tout son argent américain.

Pendant le vol, l'auteur du crime avait la main dans la poche, indiquant qu'il était armé.

La sûreté est à la recherche d'un homme de peau noire âgé d'à peu près 26 ans, de 5'8" à 5'9" en hauteur, avec une charpente mince et une moustache pleine et bien taillée.

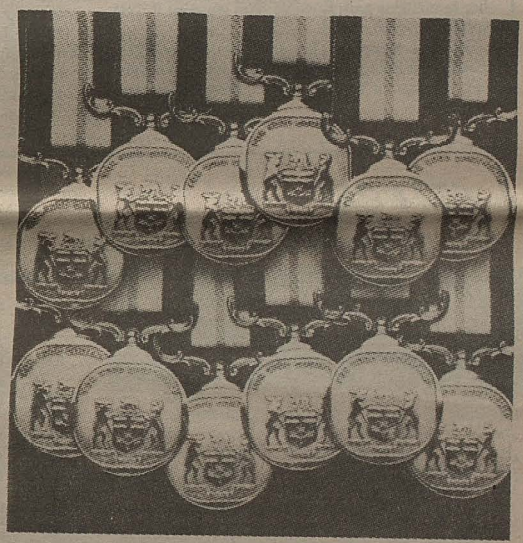
Au moment du crime, il portait un manteau gris, des pantalons noirs, des bottes noires et un capuchon en plastique vert.

Après le vol, l'homme a marché vers le sud à la rue Maiden Lane, vers l'ouest à la rue Pelissier et, après, vers le nord le long de Pelissier. Il a jeté le manteau au cours de ce trajet.

Échec au Crime offre des récompenses allant jusqu'à $1,000. pour des renseignements menant à une arrestation dans ce cas ou dans n'importe quel autre. Le numéro à composer est le 258-8477 [ou 1-800-265-5111 sans frais, dans le comté].

Les informateurs n'ont pas à se nommer ni à témoigner en cour. Pour garantir son anonymité, on donne un numéro de code à l'informateur qui servira à l'identifier s'il a à communiquer avec la police ou pour lui remettre une récompense le cas échéant.

Le coordonnateur d'Échec au Crime est le détective Bill Stephens et son adjoint est le constable provincial Garry Cranston. Le programme Échec au Crime est administré par un conseil de citoyens qui prélève les argents pour les récompenses par des dons déductibles pour fins d'impôts à: Échec au crime, C.P. 60, Windsor, Ontario. N9A 6J5.



Connaissez-vous quelqu'un qui mérite une médaille?

Si vous connaissez quelqu'un qui par son altruisme, son respect de l'être humain et sa gentillesse a fait de l'Ontario un endroit où il est encore plus agréable de vivre, veuillez nous en faire part.

Un conseil consultatif des citoyens de l'Ontario présidé par le lieutenant-gouverneur de l'Ontario, l'honorable Lincoln M. Alexander, choisit annuellement les récipiendaires parmi les nominations que vous envoyez.

Vos nominations doivent nous parvenir au plus tard le 15 mars 1988. On peut se procurer dès maintenant des formulaires de mise en nomination en écrivant au: Secrétariat ontarien des distinctions et des prix, Ministère des Affaires intergouvernementales, 5e étage, Édifice Mowat, 900, rue Bay, Toronto M7A 1C1

La Médaille ontarienne du bon citoyen.

Editorial

Un éditorial de Pierre Tremblay tiré du journal Le Droit

Le choix est simple: prendre l'eau ou risquer de sombrer

La courte vue et la rareté des arguments utilisés par les opposants au libre-échange canado-américain contrastent nettement avec la force rationnelle des arguments utilisés par les défenseurs de ce traité. Malgré toute la sympathie que l'on peut éprouver pour les premiers, les seconds finissent par emporter l'assentiment.

Les opposants agitent le spectre d'une diminution de la souveraineté canadienne. Comment, disent-ils en substance, le gouvernement canadien pourra-t-il avoir une volonté différente de l'américaine?

En politique étrangère, par exemple, l'alliance économique entre les deux pays deviendra toujours plus étroite à la faveur de l'implantation graduelle du libre-échange au cours des dix prochaines années. De ce fait, la défense et la promotion des intérêts économiques de plus en plus communs obligera à coupler en tout les attitudes canadiennes et américaines.

A cet égard pourtant, le «mal» est fait depuis longtemps, si tant est qu'on puisse nommer «mal» le comportement toujours semblable qu'impose au Canada le partage du *condominium* nord-américain avec les États-Unis. En effet, le voisinage d'un pays aussi puissant oblige: le Canada n'a pas d'autre choix. Tout pays n'a de politique véritable que celle de ses moyens. Le Canada ne peut dès lors que chercher le meilleur parti possible d'un jeu dont il n'est pas le maître.

Et voilà pourquoi les promoteurs du libre-échange finissent par avoir raison malgré tout puisqu'ils s'adaptent à cette réalité, sachant fort bien qu'ils ne pourraient jamais la changer.

Dans ce contexte du rapport disproportionné Canada-USA, l'accord paraphé jeudi dernier par les négociateurs canadien et américain, MM. Reisman et Murphy, est-il valable? Brian Mulroney et Ronald Reagan le signeront selon toute vraisemblance ce 2 janvier prochain. Selon toute vraisemblance aussi, les parlementaires canadiens devront se satisfaire de débattre uniquement les modifications législatives nécessaires pour permettre l'implantation du traité au Canada. Et le Congrès fera de même à Washington.

•

La force rationnelle des arguments invoqués par les défenseurs du libre-échange, et de cet accord-ci en particulier, tient en ce qu'il faut éviter le pire: que le Canada soit balayé par une prochaine loi du Congrès sur le commerce, destinée à portéger le marché intérieur américain contre la concurrence étrangère.

Une telle loi aurait pour effet de frapper tous les pays, d'une manière indistincte, y compris le Canada. L'accord de libre-échange aura cet avantage de garantir aux exportateurs canadiens que le protectionnisme américain ne les touchera pas. S'il reste concurrentiel, le Canada pourra donc plus facilement conserver sa balance commerciale excédentaire vis-à-vis ce pays qui est déjà notre plus important client.

Eviter des mesures de rétorsion est un argument convaincant, certes, mais il n'est pas le seul.

Depuis des décennies, le rassemblement des nations sous le *General Agreement on Tariffs and Trade* (GATT) cherche à réduire toujours plus les barrières douanières élevées entre les pays. La nouvelle ronde des pourparlers qui s'amorce (*Uruguay Round*) est peu prometteuse: on en voit une illustration dans ces opérations de tordage de bras entre le Japon et les USA, entre l'Allemagne fédérale et les Etats-Unis. Et ce n'est rien encore.

Si les blocs occidentaux s'entrechoquent, il faudra de plus en plus compter avec le retour de l'URSS et de ses satellites (les contacts fructueux entre Reagan et Gorbatchev ont aussi cette dimension économique, ne l'oublions pas) dans le chassé-croisé des échanges pour changer le jeu et bousculer les perspectives. Sur cet horizon économique, le Canada se profile comme un intervenant... mineur!

A cet égard, il pourrait facilement être laissé sur la touche alors que se redistribueront les pièces sur un échiquier mondial grand à se perdre. Accroché aux basques américaines, le Canada aura au moins cette sécurité de ne pas disparaître sous la poussière des affrontements.

La rationalité du libre-échange dans ce contexte général persuade mieux que les appels des opposants. Le Canada sera-t-il menacé par le libre-échange? Perdra-t-il son indépendance? Notre pays n'a pas cette indépendance qu'on lui prête trop volontiers, ni la politique, ni l'économique, et qu'il ne peut donc pas perdre.

Sera-t-il menacé de prendre l'eau sous la vague américaine? De toutes manières, il serait encore plus sûr de sombrer s'il voulait naviguer en solitaire sur l'océan déchaîné de l'économie mondiale.

Lettres

Lettre au Premier Ministre du Canada

A l'honorable Brian Mulroney, Premier Ministre du Canada

Cher M. Mulroney,

Au nom des membres du comité exécutif de la Conférence des évêques catholiques du Canada, j'aimerais porter attention à une résolution sur le libre échange adoptée par notre Commission épiscopale des affaires sociales:

- *Considérant que le projet d'Accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis aura vraisemblablement des conséquences économiques, sociales, culturelles et politiques importantes sur notre société;*
- *Considérant que le gouvernement fédéral n'a pas reçu de la population le mandat de négocier un tel Accord avec les Etats-Unis;*
- *Considérant le caractère limité des audiences publiques entreprises jusqu'ici par le gouvernement fédéral;*
- *Considérant que la population du Canada doit avoir la possibilité de se prononcer pleinement et efficacement, et ce, avant la ratification de cet Accord;*

Nous demandons au Gouvernement fédéral:

de penser et de mettre en application un processus de consulation globale et plus démocratique qui favorise la participation de la population à la prise de décision, et ce, avant la ratification de l'Accord;

de faire connaître les études et recherches réalisées par et/ou pour le Gouvernement fédéral et ses agences relativves aux impacts positifs et négatifs du libre-échange sur les divers secteurs de l'économie et de la société canadiennes;

de faire en sorte qu'en toute équité, des fonds publics soient alloués également aux partisans et adversaires de ce projet d'Accord.

Bien à vous,

Gilles Ouellet
Archevêque de Rimouski
Président de la Commission
episcopale des affaires sociales

Lettre au Conseil de la biblothèque public de Windsor

A.M. Fred C. Israel, secrétaire,,

Cher M. Israel,

J'empruante des livres régulièrement à la bibliothèque municipale et je suis déçue dernièrement du choix des nouveaux livres en français.

Il y a de plus en plus de traductions de l'anglais au français-parfois même offertes en deux copies. Les francophones du Sud-Ouest ontarien, étant tous bilingues, préfèrent lire un auteur anglais dans son édition originale plutôt qu'une traduction. De plus, l'argent dépensé pour ces livres traduits serait plus profitable à la population locale en achetant des livres d'auteurs francophones.

J'attire, donc, votre attention sur ce problème pour que votre politique d'achat des livres français soit plus conforme aux besoins de la population francophone.

Je vous prie d'agréer, monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

[Mlle] Florence Limoges

Vous êtes déjà abonné? Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom _____

Adresse _____

_____

Code postal _____ Tél. _____

☐ Nouveau

☐ Renouvellement

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Adjoint à la rédaction: **DANIEL JANISSE**
Publicité nationale: **CÉLINE VACHON**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CÉLINE VACHON**
JOHANNE GAGNON

la copie: 50c
abonnement: $13.50/Canada,
$25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres

Assemblée annuelle de la Caisse populaire de Tecumseh

Pour seulement la deuxième fois dans une dizaine d'années, il y a eu élections à l'assemblée annuelle de la Caisse populaire de Tecumseh, tenue à la Salle St-Jean-Baptiste de l'endroit dimanche dernier.

On voit ici dans l'ordre habituel, M. Bill Parent, directeur de l'institution, M. Rénald Paquin, élu au Conseil d'administration, M. Paul Poirier, réélu au comité de crédit, Mme Lise Roy, réélue au Conseil d'administration, et M. Michel Yelle, président de la Caisse.

Le bilan présenté à la quarantaine de membres présents indique que l'actif a dépassé le $10 millions, se situant à $10,369,334 en fin d'exercice, soit le 30 septembre dernier.

Les membres ont résolu de verser à la réserve pour stabilité financière les bénéfices nets de près de $44,000 qui ont été réalisés, rapprochant ainsi le total à ce poste aux normes exigées par le gouvernement.

Le P. Lionel Bélanger a de nouveau été nommé aumônier et la firme Ward Mallette a encore été retenue comme vérificateur.

M. William St-Pierre a recommandé au Conseil d'administration d'étudier la question de remettre sur pied un Conseil de surveillance comme il y en avait auparavant.

Questionné par après par le REMPART, M. St-Pierre a indiqué qu'il ne visait ainsi aucun défaut particulier à la Caisse de Tecumseh, mais qu'il croyait que toutes les caisses devraient faire ainsi afin de prévenir les genres de difficultés que certaines d'entre elles ont rencontrées au cours des dernières années.

Les négociations reprennent à L'Essor

(JCM) Les négotiations salariales entre le Conseil d'éducation du comté d'Essex et les enseignant(e)s de l'école secondaire L'Essor qui sont membres de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens ont repris suite au dépôt du rapport de l'enquêteur, Mme A, pietrantoni-Hardy.

Le rôle de l'enquêteur est de chercher à clarifier les points qui opposent les deux parties.

Le rapport indique que les négociations achoppent surtout sur les questions de congés sans solde pour les enseignants dans l'exercice de leurs fonctions comme représentants de l'AEFO, l'ancienneté, et les questions de surplus et de parachèvement.

L'enquêteur déclare que les deux parties semblent être de bonne foi, mais qu'il y a manque de communication et que les deux parties manifestent certaines inquiétudes en autant que ce sont les premières négociations du genre.

En fait, jusqu'à l'an dernier, les membres de l'AEFO négociaient conjointement avec ceux de l'Ontario Secondary School Teachers' Federation qui représente les enseignants dans les autres écoles secondaires ainsi que huit de ceux à L'Essor. L'OSSTF a déjà conclu une entente avec le conseil il y a plusieurs mois.

Au sujet de congé pour le travail de l'Association, les enseignants voudraient vingt jours alors que le Conseil en offre quatre. L'enquêteur donne raison au Conseil sur ce point.

Quant à la demande des enseignants que leur négociateur en chef soit libéré une période par jour, alors que le Conseil n'en voit pas l'utilité, l'enquêteur déclare que les deux ont des raisons valables et devraient rechercher un compromis.

Aux sujets d'allocation de personnel et du nombre d'élèves par classe, elle recommande également d'autres pourparlers afin d'en arriver à un compromis.

Par contre, au sujet de la désignation de postes de responsabilité, elle est d'accord avec le Conseil que cela n'a aucune signification pour les négotiations en cours, quoiqu'elle reconnaît que les préoccupations des enseignants soient valables et recommande des discussions à ce sujet en vue de négociations futures.

Les questions d'ancienneté dans le cas où il faudrait diminuer le nombre d'enseignants et celle de protection pour les enseignants qui ne voudraient pas transférer au système catholique le cas échéant ou en revenir si ils transféraient au début, sont compliquées du fait que deux entités représentant chacune un certain nombre d'enseignants de la même école négocient séparément.

Reconnaissant que les enseignants de l'AEFO doivent donc faire face à des difficultés uniques, Mme Pietrantoni-Hardy déclare que le Conseil n'a pas proposé de solution concrète à ce sujet, probablement parce qu'il désapprouve du choix de l'AEFO de négocier séparément et place les enseignants dans la position qi'ils doivent en subir les conséquences, sentiment du Conseil qui, d'après elle, "a pénétré toutes les négociations à date." Or ce n'est pas une façon productive d'aborder le problème, dit-elle, et à moins que le Conseil ne change son attitude à cet égard, il est peu problable que les parties puissent arriver à une solution productive."

"L'ambiance des négociations entre les parties semble être tendue pour les raisons déjà mentionnées dans ce rapport. Les difficultés entre les parties ne paraissent pas insurmontables pourvu que les deux parties continuent les négociations à l'avenir en bonne foi et dans l'intention de faire des compromis," conclut-elle.

abonnement

est échu ou le sera bientôt ?

Renouvellez-le promptement!

...Merci!

Le Rempart

Ecole de langue privée

recherche
des professeurs de français
langue seconde- pour adultes
à Chatham et à Windsor

Envoyer son curriculum vitae à:

Bouchereau International Language Centre Inc.
Attention: Lidia
100 est, rue Richmond, pièce 230
Toronto, Ontario
M5C 2P9

Environment Canada Parks | Environnement Canada Parcs

APPEL D'OFFRES

No. de marché: PP87-17

Project:
Service de Sauveteurs
Parc National de la Pointe Pelée
R.R. #1
Leamington, Ontario.
N8H 3V5

Des soumissions cachetées, portant indication de leur contenu seront reçues par l'Agent des finances et de l'administration, Parc National de la Pointe Pelée, R.R. #1, Leamington, Ontario. N8H 3V5.

15 h [H.N.E.] lundi, le 1 février, 1988

Les documents de soumissions peuvent être obtenus contre un dépot de $15.00 sous la forme d'un chèque visé établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, en s'adressant à l'Agent des finances et de l'administration, Parc National de la Pointe Pelée, R.R. #1, Leamington, Ontario. N8H 3V5.

Les documents de soumissions peuvent être examinés aux bureaux ci-haut mentionnés.

Une séance d'information sera organisée au Bureau administratif du parc national de la Pointe-Pelée à 13 heures, le 13 janvier 1988 pour donner aux parties intéressées des renseignements complémentaires et pour répondre à toute question touchant le contract.

ENVIRONNEMENT CANADA, PARCS NE S'ENGAGE PAS À ACCEPTER NI LA PLUS BASSE, NI AUCUNE DES SOUMISSIONS.

Canada

Revue de l'année 1987

...suite de la page 2

des interviews avec les bibliotécaires, les ressources actuelles ne sont même pas utilisées suffisamment.

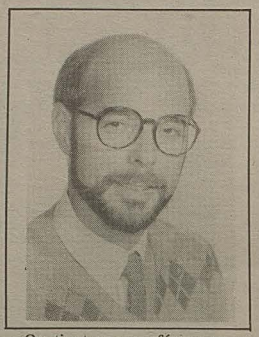
Le ministère de l'Éducation diffuse, sous forme d'ébauche, un document qui servira de base aux cours conçus pour mettre les élèves ontariens en garde contre le SIDA.

Fêtons la St-Jean, ont proposé les organisateurs, et on l'a fêtée d'une manière excellente au Centre communautaire de Belle-Rivière. Plusieurs familles ont profité de l'occasion pour faire du camping sur les lieux pendant la fin de semaine.

La construction locale est à la hausse. M. Rénald Paquin offre ses idées sur le sujet.

Une nouvelle sorte de lien entre les Franco-ontariens est formé, grâce à un projet pilote de TVOntario. "Une Conférence par Ordinateur pour Franco-Ontariens". M. André Fournier est un des participants locaux.

La plume de Paul-François Sylvestre continue à produire. "Le concours de français- une page d'histoire franco-ontarienne" est lancé.



On tient une conférence sur les mauvais traitements aux enfants. De bonnes lignes de communication avec les parents sont capitales, disent les participants.

Un système de traduction simultanée est installé dans les salles de réunion du Conseil scolaire d'Essex.

JUILLET

Les négociations se poursuivent toujours au sujet du transfert de l'école L'Essor.

LE REMPART est nommé journal de l'année par l'APFHQ. Quatre premiers prix et trois premières mentions ont permis au journal de décrocher le titre de journal de l'année dans la catégorie des journaux de moins de 16 pages.

L'office des Affaires francophones attribue des subventions à quatre organismes francophones, soit 'L'Orientation francophone de l'Ontario' l'ACFO, Au Jardin du Soleil de Barrie, et Place Lafontaine.

Feu M. Hubert Lacasse est nommé au Temple de la Renommée des Sports Windsor-Essex.

Le gouvernement contribue fortement à l'Ontario pour le programme des langues officielles dans l'enseignement.

Les négociations entre les Travailleurs Canadiens de l'Automobile et les trois grands fabricants en vue d'un nouveau contrat de travail viennent de débuter. Ils espèrent éviter une grève, mais cela ne sera pas possible.

La Fondation Donatien Frémont a besoin de plus de fonds pour suffire à la tâche après avoir vu un nombre record d'étudiants demander une bourse.

AOÛT

Le premier ministre de l'Ontario, M. David Peterson, annonce une élection provinciale. On peut se demander si même lui pouvait prévoir l'immense victoire que remporterait son parti.

Des allocations sont données à diverses municipaliés locales dans le cadre du programme PRIDE qui a pour but de revitaliser et améliorer les secteurs résidentiels et commerciaux qui ont été ravagés par le temps.

Petro Canada annonce les porteurs du flambeau olympique. Localement quelques francophones sont inclus dans cette liste.

Jacques Danis, animateur à CBEF quitte la station pour aller au service de TVOntario à Toronto.

Pendant ce mois, LE REMPART présente une série d'analyses des politiques de chaque parti politique majeur, et parle à plusieurs candidats.

On annonce que le programme d'exécution des ordonnances alimentaires débute bién.

Plusieurs jeunes de Kent profitent de Camps d'été en français parrainés par l'ACFO.

La Fondation Donatien Frémont octroi huit nouvelles bourses d'étude.

A ce temps, oñ rapportait que l'avenir de la ligue de ballon-balai de l'AFSLWE était sérieusement en doute à cause de la fermeture de l'arena de St-Clair Beach. (Comme on le sait, elle cherche toujours un nouvel endroit pour ses joutes.)

M. Rosaire St-Pierre est nommé directeur interim de la Caisse Populaire de Windsor. Il acceptera plus tard le poste officiellement.

La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

sollicite des candidatures pour combler le poste de

Analyste en crédit
(homme ou femme)

Le poste

Sous l'autorité du chef du service de crédit, l'analyste assiste son supérieur dans le déroulement des activités de son secteur. Il supporte au besoin les agents dans l'étude de dossiers, analyse des demandes de crédit et conseille les caisses dans ce domaine. Il fait des recommandations à son supérieur au sujet des objectifs, politiques et plan d'action de son secteur d'activités.

Les exigences

La personne intéressée au poste détient un baccalauréat en administration ou un diplôme d'études collégiales en administration. Elle possède de quatre à sept années d'expérience pertinente à la fonction dans une institution financière. Toute autre combinaison de formation académique et d'expérience jugée pertinente pourra être considérée.

- Forte capacité administrative en terme d'analyse, d'organisation, de méthodes de contrôle des dossiers.
- Connaissance bien intégrée des produits et de la gestion du crédit; très bonne connaissance des principes de gestion des comptes commerciaux ainsi que de l'analyse financière.
- Très forte aptitude à promouvoir les produits du crédit en général et à utiliser les techniques et autres moyens incitatifs favorisant le développement de son secteur d'activités.
- Capacité à développer et superviser une équipe de travail et à fournir le support nécessaire dans la réalisation des activités.
- Autonomie, jugement sûr, esprit de décision et facilité à communiquer oralement ou par écrit.
- Disponibilité pour déplacements occasionnels.
- Maîtrise du français et bonne connaissance de l'anglais.

Le traitement

Le salaire est établi en fonction de l'échelle salariale en vigueur pour le poste, les qualifications et l'expérience. Il est accompagné d'une gamme d'avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 22 janvier 1988,** à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc., 450, rue Rideau, 3e étage, Ottawa (Ontario) K1N 5Z4.

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

M. Rénald Paquin, Century 21/M.D. Realty Ltd, 9881 est, ch. Técumseh, 735-2188,735-2552

ASSURANCES GENERALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 979-8581, 727-6479

AUTOMOBILES - PIECES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490 12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445 400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Kirwin, Gordon, Chapman, (Mme Paulah Edwards) 411 est, pr. Riverside, Windsor 255-9840

Levesque, Levesque et Taylor, (Me Gérard Levesque et Me Simone Levesque), 52 ouest, rue Chatham, Windsor 252-2323 12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin) 455 rue Pelissier, Windsor 255-4383

COMPTABLES

Cox, Hyatt& Company, (M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A.) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor 258-4626

Robert Séguin, 737 ave Ouellette, (Rez-de-chaussée), Windsor 253-6326

DEPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

ELECTRICIENS

Roy Electric, (M. Richard Roy, M. Marcel Roy) Pointe-aux-Roches 798-3205

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (M. et Mme Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Técumseh, Windsor 945-0555

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, (M. Larry Lappan) Route 42, Técumseh, 735-4121

Imprimerie Tribune, (M. Lucien Lacassse) 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh, 735-3202

INFIRMIERES A DOMICILE

Marg Kelly Nursing Service, (Infirmières et aide-infirmières de langue française disponibles) 973-5411

INSTITUTIONS FINANCIERES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh, 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor 945-8156, 945-8161

Suite p. 11

sportifs

présentés en collaboration avec **BUDWEISER**

Labatt's

Ligue de sacs de sable du club de l'Age d'Or Jean-Paul II de l'AFSLWE

Résultats du 22 décembre
Plus haut simple
HOMMES
Paul L. Barrette 206
Albany Chiasson 176
Germain Roy 170
FEMMES
Pauline Bisson 206
Blanche Blais 180
Adèle Paré 168
EQUIPES
#6 Les Français 725
#4 Les Frous-Frous 631
#9 Les Bonnes Humeurs 630
#10 Les Surprenants 630
Plus haut triple
HOMMES
Paul L. Barrette 468
Jérémie Beaulne 462
FEMMES
Adèle Paré 455
Blanche Blais 425
Rose Sirois 418
Pauline Bisson 418
EQUIPES
#6 Les Français 1872
#9 Les Bonnes Humeurs 1857
#10 Les Surprenants 1810
Meilleures moyennes
HOMMES
Germain Roy 170
Paul L. Barrette 157
Maurice Beaudet 156
FEMMES
Rose Sirois 142
Rita Beaulieu 134
Pauline Bisson 134
Adèle Paré 134
Marthe Nadeau 132
Equipe gagnant de la première moitié de la saison
#4 Les Frous-Frous 62
Maurice Beaudet
Jeanne Gilbert
Blanche Blais
Rita Beaulieu
#3 Les Castors 58
Howard Losier
Yvette Benoit
Catherine Albert
Marthe Nadeau

Résultats du 5 janvier
Plus haut simple
HOMMES
Maurice Beaudet 195
Ernest Duguay 195
Germain Roy 185
Zéphérin Beaulieu 176
FEMMES
Leanne Nadeau 183
Pauline Bisson 172
Yvette Lapierre 160
EQUIPES
#6 Les Français 692
#8 Les Lys 674
#5 Les Voyageurs 649
Plus haut triple
HOMMES
Germain Roy 513
Maurice Beaudet 506
Ernest Duguay 498
FEMMES
Pauline Bisson 431
Yvette Lapierre 413
Edna Landry 404
EQUIPES
#8 Les Lys 1885
#5 Les Voyageurs 1832
#2 Les Cardinaux 1813
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne
Ernest Duguay 39
Lily Brûlé 71

Classement suite au 5 janvier
#2 Les Cardinaux 7
#4 Les Frous-Frous 7
#8 Les Lys 5
#6 Les Français 5
#1 Les Oiseaux Bleus 5
#5 Les Voyageurs 2
#3 Les Castors 2
#9 Les Bonnes Humeurs 2
#7 Les Roses 0
#10 Les Surprenants 0
Meilleures moyennes
HOMMES
Germain Roy 170
Maurice Beaudet 157
Paul L. Barrette 156
FEMMES
Rose Sirois 142
Pauline Bisson 135
Adèle Paré 134

Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 27 déc. 1987.
Plus haut simple
HOMMES
Gilles Chiasson 246
Richard Girard 210
Normand Lebert 204
FEMMES
Gemma Bélanger 182
Henriette Michaud 171
Suzanne Parent 164
ÉQUIPES
#7 Les Abeilles 735
#Les Barbes Bleues 714
#Les Cavaliers 714
#2 Les Tigres 712
Plus haut triple
HOMMES
Gilles Chiasson 686
Richard Girard 559
Normand Lebert 538
FEMMES
Gemma Bélanger 182
Suzanne Parent 462
Henriette Michaud 459
EQUUIPES
#5 Les Copains 2060
#13 Les Barbes Bleues 2058
#11 Les Cavaliers 2037

Classement suite au 27 déc.
#5 Les Copains 63
#7 Les Abeilles 63
#9 Les Castors 56
#12 Les Jay Bleues 55
#13 Les Barbes Bleues 55
#8 Les Étoiles 55
#6 Les Forces Canadiens 54
#1 Les Astres 52
#11 Les Cavaliers 51
#10 les Expos 47
#14 Les As de Pic 47
#2 Les Tigres 45
#3 Les Drapeaux 45
#4 Les Bûcherons 45
Meilleures Moyennes
HOMMES
Gilles Chiasson 182
Maurice Gagnier 171
Jack Tracey 1646
FEMMES
Gemma Bélanger 159
Shelley Girard 158
Henriette Michaud 154
Marie-Anne Vallée 154
Kandi Lemire 154
EQUIPE
Premier gagnant du 50/50
Colette Trembley
Deuxième gagnant du 50/50
Claudio Du Sacco
Résultats du 10 janvier
Plus haut simple
HOMMES
Richard Girard 247
Laurent Viel 219
Normand Lebert 209
FEMMES
Françoise Grondin 205
Jeanne St-Pierre 189
Colette Trembley 169
ÉQUIPES
#7 Les Abeilles 735
#11 Les Cavaliers 732
#13 Les Barbes Bleues 714
Plus haut triple
HOMMES
Mario Boivin 549
Laurent Viel 548
Normand Lebert 543
FEMMES
Jeanne St-Pierre 469
Françoise Grondin 464
Kandi Lemire 461
EQUIPES
#5 Les Copains 2060
#13 Les Barbes Bleues 2058
#3 Les Drapeaux 2041
Premier gagnant du 50/50:
Joe Leveiter $13.00
DEuxième gagnant du 50/50:
C. Da Sacco $10.00
Classement suite au 10 janv.
#3 Les Drapeaux 17
#5 Les Copains 17
#2 Les Tigres 15
#6 Les Forces Canadiennes 14
#11 Les Cavaliers 12
#9 Les Castors 12
#1 Les Astres 11
#13 Les Barbes Bleues 9
#7 Les Abeilles 8
#10 Les Expos 8
#4 Les Bûcherons 8
#8 Les Etoiles 7
#14 Les As-de-Pic 5
#12 Les Jay Bleues 2
Meilleures moyennes
HOMMES
Gilles Chiasson 180
Maurice Gagnier 170
Jack Tracey 166
FEMMES
Gemma Bélanger 159
Kandi Lemire 154
Henriette Michaud 153
Gagnants de la première demi
Les Abeilles 61
Gemma Bélanger
Jeannine Tracey
George Paquet
Charleen Boudreau

Ligue de Sacs de sable

Jean-Paul II de l'AFSLWE

Résultats du 5 janvier
Plus haut simple
HOMMES
Jérémie Beaulne 710
Armand Grenier 690
Emile Lamarche 650
FEMMES
Rose Sirois 730
Marie Parent 670
Cécile Beaulé 640
ÉQUIPES
Les Tigres 8070
Les Loups 7500
Les Pinsons 6770
Équipe qui a fait le plus simple
Les Tigres 2920
Équipe qui a fait le plus haut triple
Les Tigres 8070
Les joueurs qui ont joué plus de 1000:
Gérard Doyon 1070
Jérémie Beaulne 1050
Marie Parent 1010
Classement suite au 5 janvier
Les Éperviers 55
Les Pinsons 40
Les Serins 40
Les Éléphants 39
Les Geais 39
Les Loups 32
Les Merles 32
Les Tigres 28
Meilleures moyennes
HOMMES
Jérémie Beaulne 1030
Robert Nadeau 740
Ernest Duguay 69:
Urbain Cormier 690
FEMMES
Mona Cormier 890
Rose Sirois 650
Marie Parent 590

L'Erablière de l'AFSLWE

Résultats du 8 janvier
Plus haut simple
HOMMES
Mario Girard 230
Marc Nadeau 223
Michel Caron 202
FEMMES
Jo-Jo Roy 211
Aline Boily 200
Madeleine Guignard 190
EQUIPES
#6 Les Capables 896
#4 Les Pierres à feu 889
#2 Les Frustrés 878
Plus haut triple
HOMMES
Mario Girard 571
Marc Nadeau 560
Normand Pelchat 525
FEMMES
Aline Boily 504
Nicole Hamelin 409
Solange Ward 478
EQUIPES
#6 Les Capables 2533
#11 Les Hiboux 2529
#5 Les Nombrils 2510
Classement suite au 8 janvier
#3 Les Pros 7
#1 Les Lutins 7
#6 Les Capables 5
#10 Les Anciens 5
#5 Les Nombrils 5
#11 Les Hiboux 5
#8 Les Bouffons 2
#2 Les Frustrés 2
#9 Les Sampits 2
#4 Les Pierres à feu 2
#7 Les Gazeux 0
#12 Les Faucons 0
Meilleures Moyennes
HOMMES
Mario Girard 181
Guy Gélinas 170
Michel Caron 170
Jean-Marc Labelle 166
FEMMES
Solange Ward 167
Yvette Nadeau 161
Arnolda Godin 156

Hockey-Salon de AFSLWE

Centre-Canadien-Français 5 contre RB Sport Shop 4
Rivard Trusses 4 contre Club Richelieu 3
Il y aura des inscriptions et des joutes pour la nouvelle ligue pour enfants entre 13-16 ans, le 16 janvier à 13h00.

à suivre en page 8

La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

sollicite des candidatures pour combler le poste de

Chef du service de l'approvisionnement et de l'immeuble
(homme ou femme)

Le poste

Sous l'autorité du directeur de la division administration et finance, le chef du service de l'approvisionnement et de l'immeuble planifie, organise, dirige et contrôle les activités de son unité administrative relatives à l'emmagasinage, au contrôle et au renouvellement des stocks, à la vente et à la distribution d'articles de papeterie et d'accessoires de bureau pour la Fédération. Il supervise l'aménagement et voit à la bonne gestion technique des biens immobiliers de la Fédération.

Les exigences

Posséder un C.G.A., C.M.A. ou un baccalauréat avec concentration comptable ainsi qu'un minimum de un à deux ans d'expérience dans un domaine relié à la fonction ou une expérience équivalente à un poste cadre en milieu financier, préférablement dans une caisse populaire. Tout candidat combinant expérience et appartenance à l'Association canadienne de gestion des achats sera considéré.

- Capacité d'analyse et de synthèse.
- Facilité à communiquer verbalement et par écrit.
- Autonomie.
- Maîtrise du français et une bonne connaissance de l'anglais.
- Esprit coopératif.

Le traitement

Le salaire est établi en fonction de l'échelle prévue pour ce poste, les qualifications et l'expérience. Il est accompagné d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 22 janvier 1988,** à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc., 450, rue Rideau, 3e étage, Ottawa (Ontario) K1N 5Z4.

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

Monarch OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Petites annonces

A LOUER: Appartement complètement fourni, une chambre à coucher, dans l'est de la ville. Non-fumeurs préférés. Renseignements: **948-2630** **02-1**

À VENDRE: Ensemble de salon (sofa et chaise); cuisinière avec éventail; sécheuse. **735-3519** **02-02**

Counsel Trust

AVEZ-VOUS UN PROGRAMME D'INVESTISSEMENT?
Sinon, pourquoi ne pas en commencer un?
Si oui, précipitez la croissance de votre portefeuille REER/GIC dès aujourd'hui!
Appelez Lisa Timperio — 255-9955
(Counsel Trust a un petit cadeau pour vous si vous nous présentez cette annonce.)

Sports Sports Sports

Ligue Fleur de Lys- Mixte de l'AFSLWE

Résultats du 8 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Daniel Levasseur	217
Russ Drouillard	209
Réjean Morin	204

FEMMES

Angèle Lapierre	218
Line Duguay	199
Jocelyne Poulin	180

EQUIPES

#14	903
#12	892
#10	886

Plus haut triple
HOMMES

Russ Drouillard	574
Daniel Levasseur	542
Réjean Morin	540
Dave Pearson	540

FEMMES

Angèle Lapierre	594
Adélaide Dease	517
Jocelyne Poulin	502

ÉQUIPES

#5	2524
#1	2516
#10	2510

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Fernand Noël	53
Daniel Levasseur	58

Quille mystère Pop

Rina Michaud	101

Premier gagnant du 50/50
Marco Dupuis
Deuxième gagnant du 50/50
Diane Dupuis (bouteille).
Classement suite au 8 janvier

#6 Gen. Hosp	17
#5 Reid's Trophy	16
#1 P&A Texaco	16
#13 Dynamite Disco	16
#11 Franco's Rest.	14½
#4 AFSLWE #1	13½
#14 P&A Regent	10
#10 Spartan Tool	9
#9 Serge Ethier	9
#2 Bowlero Bowl	8½
#12 Centre C.F.	6
#3 Champion's Rest	5
#7 AFSLWE #2	4½
#8 Star Custom	3

Meilleures Moyennes
HOMMES

Craig Douglas	180
Réjean Morin	175
Robert Chrétien	171

FEMMES

Angèle Lapierre	170
Adélaide Dease	166
Line Duguay	158

Chevaliers de Colomb St-Jérôme 8682

Classement du 6 janvier 1988
Plus haut simple
EQUIPES

#2	675
#4	660
#1	609

INDIVIDUEL

Germain Roy	225
Paul Poulin	190
Jocelyne Poulin	187

Plus haut triples
EQUIPES

#4	1874
#2	1856
#3	1741

INDIVIDUEL

Germain Roy	576
Marie-Jeanne Poulin	509
Paul Poulin	501

Plus haute moyenne

Paul Poulin	176
Germain Roy	176
Roger Leclerc	156
Howard Losier	155

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée
107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

~~Librairie du~~
SUD-OUEST
9h à 17h
du lundi au samedi

Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

COMMANDES POSTALES
6555 ch. Malden, Windsor,
Ontario N9H 1T5
734-1960

OPTICIEN

Union Vision Centre (Mme Carole Jubenville)
7610 est, ch. Técumseh (au rez-de-chaussée), Windsor 944-4274

OPTOMETRISTE

Dr Robert Charron, 1101 est, rue Érié, Suite C, Windsor, 973-1101; 197 rue Sandwich, Amherstburg, 736-2406; 189 rue Church, Belle-Rivière 728-3611

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc. (M. George St-Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh, 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybulski)
829 rue Moy, Windsor 253-4535

PLANIFICATION FINANCIERE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)
7290 ch. Malden, Rés.: 734-7921, Bur.: 972-1520

QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Técumseh
Pointe-aux-Roches, 798-3556

RECEPTION SALLE A LOUER

Centre canadien-français (Club Alouette)
2418 ave Central, Windsor 945-1189

Salle St-Jean-Baptiste (Club St-Jean- Baptiste)
1222 ch. Lespérance, Técumseh 735-3239

RENOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (MM. Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor 945-1761

Country Lumber, (M. et Mme Gaby et Nycole Blanchette)
3755 Route 42(en face de l'aéroport) Windsor
Bur.: 966-4747, Rés.: 735-3446

RESIDENCES POUR PERSONNES AGEES

Villa Maria, 2856 ouest, pr. Riverside, Windsor 254-3763

SABLAGE ET REFINITION DE PLANCHERS

Bechard Floor Sanding, (Mme Rita Béchard)
367 rue Lincoln, Windsor 253-7014

PARTICIPaction

par François Lagarde

Attention: hiver méchant

Il y a deux manières différentes dont l'hiver peut se révéler dangereux au niveau de l'activité physique.

La première et la plus répandue, c'est lorsqu'on n'en fait pas. Comme l'ours, on voit la première neige tomber, et on se dit: «Déjà l'hiver? Je ressortirai au printemps.» Pourtant, il est facile et agréable de profiter de l'hiver pour faire du ski, du patinage ou de la raquette, ou même pour continuer de faire de la course à pied.

Le second danger de l'activité physique en hiver, c'est d'en faire sans tenir compte des mesures élémentaires de prudence.

Avant de vous donner des conseils précis, PARTICIPaction tient à dissiper un mythe: respirer de l'air froid ne constitue aucun danger. En fait, l'activité physique est moins dangereuse par temps froid que par temps chaud. On peut courir, patiner ou faire du ski de randonnée ou de la raquette sans problème de respiration, même par -40° (Celsius ou Fahrenheit? Peu importe, puisque c'est là que les deux thermomètres se rejoignent). Il peut arriver qu'on ressente une légère irritation à la gorge lorsqu'on commence à faire de l'activité en plein air, l'hiver. Mais cette irritation disparaît après deux ou trois séances d'exercice.

Le risque d'engelure est sans doute le principal désagrément du plein air d'hiver. Et il dépend du facteur éolien (le vent) et pas seulement de la température même. Par exemple, vous aurez aussi froid à -15°C avec un vent de 55 km/h, que lorsque le thermomètre descend à -40°C.

Pour éviter les engelures, évitez de laisser de la peau exposée par grand vent et portez des vêtements qui coupent le vent.

N'oubliez pas, non plus, que pour toute activité physique d'hiver, il vaut mieux porter plusieurs couches de vêtements minces qu'un seul vêtement épais. Surtout, sachez que c'est par la tête qu'on perd jusqu'à 40 % de la chaleur du corps. Le couvre-chef idéal est la tuque de laine, que vous baissez ou remontez selon que vous avez plus ou moins froid.

Vous vous protégerez aussi du vent en restant autant que possible dans les bois ou près des bâtiments. Et en partant contre le vent, de façon à revenir vent dans le dos lorsque vous serez plus fatigué et que vous transpirerez plus.

Si vous commencez à ressentir une insensibilité au froid ou des taches blanchâtres sur la peau, ce sont des symptômes d'engelure; et il est grand temps de vous protéger du froid et de réchauffer doucement les régions affectées en les tenant dans vos mains, mais sans frotter.

L'hypothermie est un risque moins fréquent, quoique plus grave. Elle peut être causée par une exposition particulièrement prolongée à un froid extrême ou par une chute dans de l'eau glacée. Ses premiers symptômes sont un grelottement intense, une [illegible] jugement, et des difficultés d'élocution. Il faut alors se protéger du froid, prendre des aliments chauds, et mettre des vêtements chauds et secs.

Mieux vaut prévenir l'hypothermie en évitant de vous aventurer sur de la glace trop mince. Méfiez-vous en particulier de la glace recouverte de neige profonde, de la glace sur eau courante et de la glace opaque, blanchâtre et granuleuse. Et souvenez-vous que la glace est généralement de plus en plus mince à mesure qu'on s'éloigne de la berge.

Suivez ces quelques précautions, et vous verrez que l'hiver est une saison idéale pour l'activité physique.

Quand viendra le printemps, vous n'aurez pas, comme les ours, à vous secouer pour sortir d'hibernation. Vous n'aurez qu'à continuer — et à apprendre à faire attention aux coups de chaleur!

Éducateur physique, François Lagarde est directeur des communications de PARTICIPaction.

Direction Jeunesse, un organisme provincial oeuvrant pour le développement social, éducatif et économique de la jeunesse franco-ontarienne à partir de ses bureaux régionaux à Sudbury, Ottawa et Toronto recherche

Un-e Coordonnateur-e Provinciale-e

Fonctions:

Responsable de la gestion des objectifs, ressources et effectifs de l'organisme, et chargé des relations communautaires et gouvernementales.

Exigences:

- Connaissances et expérience en gestion de personnel et de programmes;
- Connaissances et expérience en gestion financière;
- Connaissance de l'Ontario français, des intervenants communautaires, gouvernementaux et para-gouvernementaux;
- Connaissances en développement communautaire;
- Maîtrise du français parlé et écrit; connaissance de l'anglais;
- Aptitudes et intérêt à travailler avec la jeunesse franco-ontarienne (15 à 30 ans);
- Aptitudes et expérience en travail d'équipe et avec un Conseil d'administration de jeunes.

Lieu de travail: Ottawa
Salaire: Selon l'échelle en vigueur (27,000 à 30,000$)
Date d'entrée en fonction: le 15 février 1988
Votre demande accompagnée d'un curriculum vitae doit parvenir au Comité de sélection avant 14h, le 21 janvier 1988, à l'adresse suivante: **Comité de sélection, Direction Jeunesse, 222 est, rue Laurier, Ottawa, Ontario. K1N 6P2.**

ON PARLE D'EUX

Quand notre éditeur a parlé dans son "Bloc-Notes" du salon de coiffure récemment ouvert par **Mme Muriel Thomas** et mentionné chaque semaine dans notre Index des Services en français, il avait mal cité son nom de fille qui est Fortin. Il s'en excuse.

* * * * *

Les ami(e)s et la famille de **Mme Cécile Hamelin** lui souhaitent un prompt rétablissement après l'intervention chirurgicale qu'elle a subi récemment. Mme Hamelin est très active dans différents organismes francophone de la région.

* * * * *

Félicitations à **Mme Marie-Flore Simons** qui a gagné le tirage 50/50 du club St-Jean Baptiste de Técumseh. Elle a remporté une somme de $218.50. Le billet fut vendu par la Caisse Populaire de Técumseh. Le prochain tirage sera le 27 janvier.

* * * * *

Les élèves de la maternelle à la huitième année de l'entité française de l'école St-Joseph de Tilbury a présenté un petit concert de Noël aux vieillards du manoir de Tilbury.

Plusieurs chants et danses furent présentés, et le directeur de l'école, **M. Gérald Alexandre**, s'est habillé en Père Noël. Ce fut une expérience inoubliable pour les étudiants, a indiqué M. Alexandre.

* * * * *

Félicitations à **M. André Sirois,** chanceux gagnant du "trésor Alouette", parrainé par le club Alouette. M. Sirois membre-fondateur du club, a remporté au delà de $700.

Ce tirage est réservé exclusivement aux membres du club

A date, il compte quelque 500 membres. Le coût pour une carte de membre pour un an est de $10.00.

Afin de gagner le prix, l'individu doit visiter le club, inscrire sa présence et payer un 50 cents, ce qui représente une chance dans le tirage.

Un membre n'a droit qu'à le faire une fois par jour. Le prix est tiré quotidiennement à 23h45. Si le nom choisi correspond avec une des signatures de ce jour, l'individu gagne le montant dans la bourse. Mais si la personne choisie n'a pas signé son nom pendant le jour du tirage, le prix reste intact et le processus commence de nouveau le lendemain. Evidemment, il y a probabilité que le montant augmente comme ce fut le cas récemment.

Le jour que M. Sirois a gagné le prix quelque 75 personnes avaient signé et payé leur 50 cents.

Aller sans entraves.

Voilà le concept novateur pour aiguiller les transports sur le 21e siècle.

Les transports aérien, ferroviaire et routier sont d'une importance vitale pour tous les Canadiens et l'économie de leur pays. Dorénavant, deux nouvelles lois fédérales, la Loi nationale sur les transports et la Loi sur les transports routiers, permettent à nos compagnies de transport de se montrer plus novatrices et concurrentielles, pour mieux vous servir.

Les clients des lignes aériennes auront un meilleur choix, à des tarifs plus concurrentiels. Les acheteurs de produits finis bénéficieront de frais de transport plus concurrentiels. Les expéditeurs des secteurs alimentaire, manufacturier et des ressources naturelles auront une plus grande liberté de choix entre divers transporteurs. Chez nous comme à l'étranger, c'est en relevant le défi de la concurrence que les transports deviendront notre voie d'accès à de nouvelles perspectives économiques.

Aller sans entraves, trois mots pour en dire quatre : innovation, service, concurrence et emplois.

Transports Canada
L'hon. John C. Crosbie
Ministre
L'hon. Monique Vézina
Ministre d'État

Transport Canada
Hon. John C. Crosbie
Minister
Hon. Monique Vézina
Minister of State

Oui, j'aimerais recevoir de plus amples renseignements au sujet de la Loi nationale sur les transports et de la Loi sur les transports routiers.

Aller sans entraves.

Nom :

Adresse :

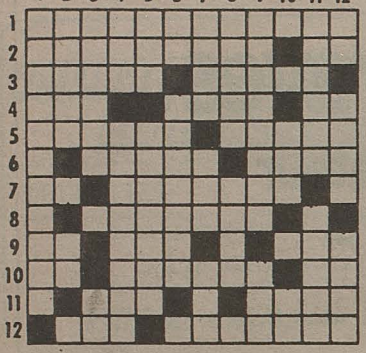
Ville / Localité :

Province / Territoire : Code postal :

Adresser à : Transports Canada, Place de Ville, tour C
Ottawa (Ontario) K1A 0N5

Canada

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Qui sent mauvais.
2—Obéirai. — Sert à stimuler.
3—Coupée courte. — Autre nom du salpêtre.
4—Triage. — Dernier repas. — Notre-Seigneur.
5—Organe de la gestation, chez les animaux supérieurs. — La meilleure partie.
6—Deviendrai. — Petite île.
7—Sa sainteté. — Qui vient tard.
8—Qui détruit les monuments de la science et des arts.
9—Lac africain. — Anc. vallée creusée dans un massif ancien et envahie par la mer. — Bouche des oiseaux.
10—Reçu. — Pianiste et compositeur tchèque. — Route rurale.
11—Fils de Noé. — Rude au goût.
12—Débit de boisson. — Grande, mince, svelte.

VERTICALEMENT

1—Hallebarbe dont, le fer, à la base, est muni de deux oreillons (pl.).
2—Action de s'écarter de son chemin. — À quel endroit.
3—Qui ressemble étrangement à une autre (pl.). — Poss.
4—Cause la mort. — Différer.
5—Allez (latin). — Métal.
6—Article. — Danse nationale de la Hongrie.
7—Fleuve irlandais. — Chaîne de montagnes. — Propre à la culture.
8—Très petite de taille. — Riv. de France.
9—Poète latin. — Marché public, en Orient.
10—Espace de terre. — Centimètre cube.
11—Évaporé. — Local vitré.
12—Note. — Fils d'Adam. — Engendré.

jouez avec nous

Trouvez les 7 erreurs SOP: 189

mots cachés

6 lettres: une sorte de tissus

S	E	L	I	F	F	E	N	I	L	E	P	O	P	B
P	R	T	R	T	E	H	C	O	R	C	D	A	E	R
S	A	U	O	A	E	L	A	C	R	E	P	N	R	O
N	P	T	O	F	E	U	T	R	E	S	E	D	U	D
N	O	E	T	L	F	T	S	W	F	B	A	E	L	E
E	O	L	R	E	E	E	T	I	L	M	T	D	P	R
L	L	L	A	A	R	V	N	A	A	I	J	R	I	I
I	I	L	Y	G	Y	E	O	S	N	I	A	E	R	E
O	A	N	E	N	T	O	S	I	E	D	B	D	T	S
T	F	I	O	T	U	E	N	I	L	N	O	O	J	O
A	L	L	E	N	N	H	V	N	L	A	T	N	E	C
R	A	L	U	L	L	E	C	U	E	G	G	N	R	S
U	T	E	U	G	O	R	D	I	D	R	E	E	S	I
B	O	U	G	R	A	N	O	X	F	O	R	D	E	V
C	A	C	H	E	M	I	R	E	Z	E	P	H	Y	R

Albène
alfa

Biais
bougran
broderie
burat

Cachemire
cellular
crochet

Damassé
dentelle
drap

droguet
duvet

Edredon
effilé
étoffe

Feutres
fichu
finette
flanelle

Galon

Jabot

jersey

Lin*
linon
liséré

Natte
nylon

Organdi
oxford

Patte
percale
popeline

Rayonne
reps

Toile
triplure
tweed

Velours
viscose

voilage

Zéphyr

Poids plume, poids lourd

Procurez-vous deux boîtes de conserve identiques. Remplissez l'une d'elle de clous, d'écrous ou de sable pour l'alourdir. Découpez ensuite deux morceaux de papier journal et fixez-les sur l'ouverture des contenants avec du ruban adhésif.

Posez les récipients sur une table et courez chercher un ami ou un membre de votre famille. Demandez-lui de prendre une boîte dans chaque main et de les soulever, sans lui dire bien sûr ce qu'elles contiennent. Votre assistant lèvera sans peine la boîte vide, mais ne parviendra à soulever l'autre que de quelques centimètres.

D'ordinaire, des boîtes de même grosseur pèsent sensiblement la même chose. C'est du moins ce à quoi le cerveau est habitué. Dans l'expérience, il ordonne donc aux bras de soulever les deux contenants identiques en utilisant, d'un côté comme de l'autre, la même force. Avant que le cerveau ne réalise son erreur, un certain temps s'écoule. Voilà pourquoi votre ami ne parvient pas à soulever la boîte lourde du premier coup.

Au doigt et à l'oeil

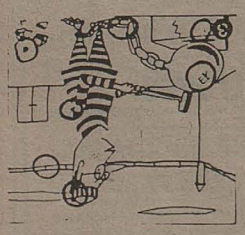
Demandez à un ami de croiser les poignets et de joindre les mains paume contre paume (voir l'illustration). Pointez un de ses doigts en prenant soin de ne pas l'effleurer. Votre ami doit immédiatement lever le doigt que vous lui avez indiqué. Y arrive-t-il sans se tromper ?

Tentez maintenant cette seconde expérience. Votre camarade pose une main sur une table, paume vers le haut, et croise l'index et le majeur. Dites-lui de fermer les yeux et, délicament, touchez-le avec un doigt à l'endroit indiqué sur le dessin. Demandez-lui ensuite combien de doigts vous avez utilisés. Il jurera qu'il en a senti deux.

Comment expliquer ceci ? Lorsque les mains sont dans leur position habituelle, le cerveau interprète les sensations (le toucher) ou les commandes de mouvement (lever un doigt) instantanément. Toutefois, si les doigts ou les mains sont croisés, rien ne va plus. Le cerveau doit s'adapter et changer ses habitudes. Cela se traduit par des hésitations et des erreurs.

préparé par le professeur Scientifix (SERVICE HEBDO-SCIENCE)

solutions



MOTS CACHÉS

SPORTS SPORTS SPORTS

L'équipe masculine de volley-ball de l'école St-Ambroise de St-Joachim a connu une excellente saison cette année. Elle a remporté le championnat pour les écoles C, un deuxième pour les écoles françaises du comté d'Essex, et une médaille d'argent, en finales au tournoi St- Clair Shores.

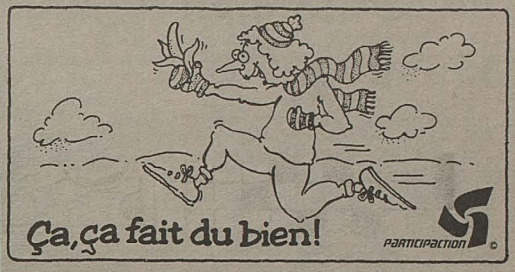
La photo montrent les membres en ordre habituel: à genoux, Bruno Morin, Norman Mailloux, David Cazabon (capitaine), Chad Beaulieu, Ross Schiller et Guy St-Pierre. Deuxième rangée: Gérald Dicaire, Matthew Clarke, Marcel Janisse, Stéphane Prévost et M. Luc Tessier(entraîneur).

L'équipe féminine a également fait bonne figure en remportant deux championnats: celui de la division C des écoles françaises du comté d'Essex et celui des écoles françaises du Sud-Ouest. Les membres sont, de g. à d., Tiffany Liptay, Jennifer Hamelin, Carrie St-Louis, Rachelle Pinsonneault, Renée Bornais et Mme Hélène Janisse, entraîneuse, à genoux: Ricci Sauvé, Lynne Comartin, Denise Trudelle (capitaine), Leigh Anne Sheldon, Nancy Lajoie et Nancy Prévost.

de Sarni

Daniel Tremblay, de Pointe-aux-Roches, membre de l'équipe de lutte de l'école secondaire L'Essor, continue à faire preuve de son excellence dans ce sport. Daniel a rapporté la médaille d'or dans le tournoi annuel de l'école Northern Collegiate de Sarnia.

Notre photo le montre avec son entraîneur M. Roger St-Pierre qui lui présente la médaille. Daniel est classé parmi les meilleurs lutteurs dans la province.



INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

SALONS DE COIFFURE

Action Hair Design, (Monique Gagné), 13592 ch. Técumseh (Mail Zehr's) 735-5344

Boutique Astral, (Mme Rolande Tremblay) 2851 Howard, Windsor 966-2282

Dynamic Hair & Esthetics, (Muriel Thomas), 100 ch. Lespérance Técumseh 735-7771

The Gallery Beauty Salon, (Mme Linda Nantais) 3919 rue Seminole, Windsor. 945-0855

SALONS FUNERAIRES

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame Belle-Rivière, 728-1500

Paul Reaume Funeral Home Comber 687-2128

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

798-3011 **798-3012**

TELEVISEURS - VENTE ET SERVICE

Mark TV, (M. Edmond Drouillard, M. Marc Drouillard, Mlle Lise Drouillard) 11400 est, ch. Técumseh, Windsor. 735-2155

TROPHEES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier) 1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière 727-6361

UNIFORMES

General Hospital Uniforms (Hélène Laroche et Line Duguay) 1724 ch. Huron Church 254-6002

Programmation régionale: Radio-Canada lance une vaste enquête

Le vice-président du réseau de Télévision française de Radio-Canada, M. Franklin Delaney, annonce le lancement d'une étude sur les besoins de programmation régionale pour les francophones vivant à l'extérieur de Montréal. La réalisation de cette étude fait suite à une attente exprimée par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) à l'occasion du renouvellement de la licence du réseau de Télévision française de Radio-Canada.

Dans cette étude, la Société souhaite faire le point sur les besoins de programmation en région, exprimés à l'occasion d'enquêtes et de sondages, de même que dans divers forums, par des individus et des groupes intéressés par la télévision publique; elle désire aussi établir les faits sur l'évolution de sa réponse à ces besoins, et, enfin, identifier des scénarios de changements réalistes et réalisables.

Afin de stimuler davantage la réflexion et l'implication au sein des divers groupes, un comité d'orientation a été constitué pour déterminer le cadre de la recherche, participer à différentes étapes de la consulation et formuler des recommandations finales qui seront présentées au vice-président de la Télévision française.

La présidence de ce comité ainsi que du groupe de travail chargé de l'exécution du mandat a été confiée à M. Renaud Gilbert, directeur de la planification de la programmation régionale à Radio-Canada.

La Société invite donc tous les individus et tous les groupes qui voudraient apporter leurs suggestions et commentaires sur les besoins de programmation régionale à communiquer avec le Comité avant le 22 janvier 1988, en écrivant à l'adresse suivante: Secrétaire du Comité, Bureau 1107, Maison de Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal (Québec), H3C 3A8.

CBEFT

DIMANCHE 17 JANVIER
21h30 BEAUX DIMANCHES

Le cinéaste Franco Zeffirelli, connu pour des réalisations grandisoses comme "Roméo et Juliette" et "Jésus de Nazareth" est également un metteur en scène de théâtre et d'opéra dont la réputation n'est plus à faire. Cette vaste expérience fait de lui un artiste idéal pour porter à l'écran ce chef d'oeuvre de Verdi quii s'est imposé comme l'un des opéras les plus populaires du répertoire lyrique: "La Traviata".

Ce film de qualité, réalisé avec le concours d'une distribution exceptionnelle comprenant Teresa Stratas et Placido Domingo, sera présenté à la Télévision de Radio-Canada dans le cadre du Ciné-festival des Beaux Dimanches, le 17 janvier à 21h30. De plus, pour permettre au public d'apprécier pleinement la richesse de la musique de Verdi, l'opéra sera diffusé simultanément au Réseau FM Stéréo de Radio-Canada où il sera précédé d'une introduction proposée par l'animateur Jean Deschamps, à 21h00.

Le "Flower Power" des années 70

L'Autobus du showbusiness
Dimanche 17 janvier 1988, 19h00.

Le public de la Télévision de Radio-Canada retrouvera l'environnement sonore du début des années 70 et plusieurs succès de l'époque à **L'Autobus du showbusiness du dimanche 17 janvier à 19h00.**

Le "Flower Power", c'est le temps où l'on se promenait avec le col Mao ou bien vêtu de la djellaba marocaine pour aller voir ses artistes préférés, les groupes Harmonium et Beau Dommage, par exemple.

Tous ces beaux souvenirs, Jean-Pierre Ferland les fera revivre avec la participation de l'humoriste Ji. CI. Lauzon et des chanteurs Gilles Valiquette, Renée Claude, Raoul Duguay, Marie-Michèle Desrosiers et Fabienne Thibault qui interpréteront, sous forme de pot-pourri, leurs plus belles chansons parmi lesquelles nous reconnaîtrons "Je suis cool", "Le Début d'un temps nouveau", "Le Stomp de l'accidenté"... Quant à Marc Hamilton, il nous offrira "Comme j'ai toujours envie d'aimer" et Jean-Pierre Ferland nous livrera son monologue sur "La Nuit de la poésie."

Emmitouflez votre maison sans étouffer votre budget!

C'est confortable et réconfortant!

Plus vous en saurez sur les économies d'énergie, plus vous réduirez vos frais de chauffage. Le gouvernement du Canada vous offre la TROUSSE D'ÉCONOMIES D'ÉNERGIE, qui renferme une foule de renseignements précieux concernant les rénovations susceptibles d'accroître le rendement énergétique de votre habitation et d'augmenter sa valeur de revente.

Si vous envisagez de dépenser de l'argent pour améliorer votre maison cette année, faites en sorte que ces rénovations se traduisent par des économies dans l'avenir. Procurez-vous la TROUSSE D'ÉCONOMIES D'ÉNERGIE. Pour obtenir un exemplaire gratuit, faire parvenir le bon de commande à:

Trousse d'économies d'énergie, Programme énergétique domiciliaire
580, rue Booth, OTTAWA (Ontario) K1A 0E4
Veuillez m'envoyer un exemplaire gratuit de la Trousse d'économies d'énergie.

Nom:
Adresse:
Ville: Province:
Code postal: Téléphone:

Énergie, Mines et Ressources Canada
L'Hon. Marcel Masse, Ministre

Energy, Mines and Resources Canada
Hon. Marcel Masse, Minister

Canada

TVOntario

MERCREDI 13 JANVIER
21h00 LE LYS ET LE TRILLIUM
Le premier sujet de l'année devrait susciter de nombreux débats parmi les invités de Jacqueline Pelletier qui discutent de la question suivante: " La francophonie ontarienne est-elle bien desservie par ses médias?"

JEUDI 14 JANVIER
21h00
Chat échaudé craint l'eau froide... À la suite du krach boursier d'octobre dernier, l'effervescence du marché a cédé sa place à une approche prudente et modeste des investisseurs. La chaîne françaises de TVOntario ne pouvait pas mieux tomber pour ramener en ondes l'excellente série Le Cours de mon argent, à 21 heures. Accompagné de matériel imprimé de qualité, ce télécours vous renseignera sur les fondements théoriques et pratiques du marché boursier. A voir, pour tous ceux qui désirent maximiser le rendement de leurs économies.

MERCREDI 20 JANVIER
20h00 CONNAISCIENCES
Ils venaient en grand nombre, du Pays Basque, au XVIe siècle, à bord de leur navire marchang pêcher la baleine au Labrador. Entreprise audacieuse pour ces marins qui devraient affronter les rigueurs du climat et la longue et périlleuse traversée de l'Atlantique. Grâce à l'épave d'un baleinier trouvé au Labrador, on peut maintenant revivre l'histoire de ces courageux entrepreneurs basques qui ont écrit cette nouvelle page de l'histoire de l'Amérique. **Les Pêcheurs basques du Labrador.**

VENDREDI 15 JANVIER
21h30 CINÉMA, CINÉMA
Le Succès à tout prix (France-Grande-Bretagne, 1984)
Drame psychologique réalisé par Jerzy Skolimowski, avec Michael York, Anouk Aimée et Michael Lyndon. L'épouse et le fils du réalisateur Jerzy Skolimowski tiennent quelques-uns des rôles principaux dans ce film sur les déchirements intérieurs d'un metter en scène polonais qui, absorbé totalement par le montage d'un spectacle à grand déploiement, néglige son fils de 16 ans aux prises avec une profonde remise en question.

DIMINUEZ VOS COÛTS DE CHAUFFAGE

À votre choix: de la chaleur
- OÙ vous la voulez
- Quand vous la voulez

Micro-furnaise, distribuée par
Alexis Morais
Windsor
Renseignements 948-2630

Le comité d'organisation à la recherche d'un nouveau président

La planification du Festival francophone va bon train

(DJ) Comme nous allions sous presse, le comité de coordination du 16e Festival Francophone du Sud-ouest recherchait un nouveau président, après la démission volontaire de M. Gaétan Harvey.

Pour l'instant, M. Phil Charrette agit comme président intérimaire.

Le comité a indiqué qu'il veut évidemment remplir le poste le plus tôt possible et a quelques candidats en vue. Ils approcheront ces individus afin de leur proposer la tâche.

Mais malgré tout, le comité est bien en marche et annonce plusieurs activités qui se dérouleront pendant le prochain Festival, qui aura lieu cette année, du 6 au 17 avril, plutôt qu'en février comme par les années passées.

Le comité croit que le fait de transporter la tenue du Festival à cette date permettra à tout le monde d'y participer activement. Contrairement au mois de février, avril permet en particulier aux élèves de l'élémemtaire et du secondaire d'être plus libres et aussi il y a question que le temps est moins froid.

Comme par les années précédentes, Le FESTIVAL présentera une soirée du couronnement de la reine du Festival.

Le comité a besoin de participation afin de rendre possible cet événement. Il invite donc associations ou commerces à présenter et parrainer une ou des duchesses de leur choix.

Pour être éligible à ce concours, la ou les jeunes filles doivent pouvoir s'exprimer en français et être âgées entre 18 et 30 ans.

Le comité assure que ce concours sera une bonne expérience et pour celui qui parraine et pour la duchesse, et il attend avec impatience des candidatures au plus tard le 5 février 1988.

Le format de sélection pour la reine est un peu différent cette année. La gagnante sera choisie au hasard. Les duchesses doivent vendre des billets pour la soirée, et auront un nombre de chances d'être désignée reine selon le nombre de billets vendus.

Aussi pendant la semaine il y aura un spectacle professionsionel, un rallye d'autos, qui a été un grand succès l'année passée et un concert par les quatre écoles françaises de la ville, pour ne nommer que quelques événements.

Le dernier est nouveau cette année et promet d'être intéressant. M. Robert Vallée, directeur de l'école Ste-Thérèse organise ce concert des quatre écoles. Chaque école présentera quelques chants à son tour pour ensuite être regroupé avec les autres pour des chants finals.

Du côté sportif, il y aura un tournoi familial de quilles parrainé par l'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex et ouvert à toute famille francophone désirant participer.

Le comité du Festival veut cette année bien faire connaître l'événement, alors parmi leurs méthodes, ils ont loué trois grandes pancartes de route.

Entre autre, le comité a reçu $3000 de la ville de Windsor pour subventionner quelques dépenses.

La planification pour le Festival va bien, mais le comité est toujours à la recherche d'autres bénévoles. Pour ceux ou celles qui veulent de plus amples renseignements sur le Festival, ou qui veut se porter volontaire, on peut contacter Mme Claudette Aylwin, au 948-9322.

Le Festival fancophone du sud-ouest est parrainé par le Centre culturel Tournesol de Windsor.

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

22ième année No 3 Windsor, le 20 janvier 1988

Des obstacles persistent avant que le tranfert puisse avoir lieu

(DJ) Deux critères sont à satisfaire avant que le Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex (CECE) puisse se charger de l'école secondaire L'essor gérée actuellement par le Conseil d'éducation du comté.

Avant que le transfert "en bloc" de l'école puisse être fait, le CECE doit venir à une entente contractuelle avec le personnel de L'Essor,ainsi qu'avec le Conseil d'éducation.

Dans chacun des cas, il y a des préoccupations qui ralentissent les démarches du transfert. Ceci a été établi lors d'une récente réunion entre les Conseils de l'Enseignement en Langue Française du CECE, du conseil d'éducation du comté et de Windsor et leurs surintendant(e)s.

Il a aussi été souligné que si le transfert ne se faisait pas avant les prochaines élections municipales, les chances d'en arriver à une entente risquent de diminuer.

En ce qui concerne l'entente entre le CECE et le personnel de L'Essor, Mme Donna Bastien, surintendante en chef du CECE, a déclaré qu'il semble avoir be aucoup de doutes et de craintes chez les enseignants. Entre autre , la question de l'ancienneté inquiète certains individus. Mais elle a assuré que la loi garantit presque tout pour les professeurs. Mme Bastien a aussi ajouté que son conseil continue à essayer d'avoir la confiance des enseignants en ce qui concerne une entente.

Jusqu'à maintenant, le CECE a tenu deux réunions avec le personnel de L'Essor. Il prévoit se réunir encore avec le personnel de bureau, ensuite avec le personnel de soutien et finalement avec le personnel enseignant.

Et pour ce qui en est de l'entente entre le CECE et le conseil d'éducation, il y a des obstacles à surmonter ici aussi.

Selon la marche du Ministère, lorsqu'un conseil des écoles catholiques propose une extension de son système, comme dans le cas présent où le CECE veut prendre la responsabilité de l'école L'Essor, les autres conseils touchés par la question doivent faire parvenir une déclaration de leur perception des conséquences ("impact statement") à la Commission de mise en oeuvre du Ministère.

Dans ce document le CELF du conseil d'éducation indique qu'un de ses membres s'objecte à un des détails de l'entente proposée. Si le transfert s'effectuait, les nouveaux élèves qui s'inscriraient en 9e année (mais pas ceux qui sont présentement dans l'école) auraient à suivre deux cours obligatoires de religion. Ceci veut dire que le nombre de cours obligatoires qu'un étudiant francophone doit suivre (22) est supérieur au montant d'un étudiant anglophone dans le même système (20).

Aussi, il est indiqué dans le document qu'un membre du CELF s'oppose au transfert.

Alors il est laissé à voir si le CECE peut régler ces problèmes. Il vise encore septembre 1988. Une réunion d'information est planifiée pour le 26 janvier à l'école L'Essor. Tous les contribuables francophones de Windsor et du comté sont invités.

Mme Bastien a souligné l'importance de présences très nombreuses à cette réunion afin de démontrer clairement les désirs de la population en rapport avec cette question.

Nouveau programme à l'école L'Essor... p. 3

Un studio de musique où l'on peut enseigner en français...p. 5

Sportez-vous bien: Quelle est la solution au problème de la violence au hockey... p. 7

Revue de l'année 1987

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

M. Rénald Paquin, Century 21/M.D. Realty Ltd, 9881 est, ch. Técumseh, 735-2188,735-2552

ASSURANCES GENERALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 979-8581, 727-6479

AUTOMOBILES - PIECES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490
12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445
400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Kirwin, Gordon, Chapman, (Mme Paulah Edwards) 411 est, pr. Riverside, Windsor 255-9840

Levesque, Levesque et Taylor, (Me Gérard Levesque et Me Simone Levesque), 52 ouest, rue Chatham, Windsor 252-2323
12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin) 455 rue Pelissier, Windsor 255-4383

COMPTABLES

Cox, Hyatt& Company, (M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A.) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor 258-4626

Robert Séguin, 737 ave Ouellette, (Rez-de-chaussée), Windsor 253-6326

DEPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

ELECTRICIENS

Roy Electric, (M. Richard Roy, M. Marcel Roy) Pointe-aux-Roches 798-3205

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (M. et Mme Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Técumseh, Windsor 945-0555

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, (M. Larry Lappan) Route 42, Técumseh, 735-4121

Imprimerie Tribune, (M. Lucien Lacassse) 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh, 735-3202

INFIRMIERES A DOMICILE

Marg Kelly Nursing Service, (Infirmières et aide-infirmières de langue française disponibles) 973-5411

INSTITUTIONS FINANCIERES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh, 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor 945-8156, 945-8161

Suite à la page 6

SEPTEMBRE

Le parti Alliance des Familles envisage sa première élection.

La Fédération des Caisses Populaires de l'Ontario profite de la campagne électorale pour sensibiliser tous les candidats et candidates aux changements qu'elle désire dans les nouveaux règlements du gouvernement ontarien.

On lance une étude des besoins des aînés francophones, entre autre, la possibilité d'établir un centre de jour pour cette population.

Le parti libéral triomphe aux urnes avec uné énorme majorité. Plusieurs indiquent que les déclarations de M. Larry Grossman, leader des conservateurs, sur le français lui ont nui.

L'inscription des élèves dans les écoles françaises de Windsor et des comtés d'Essex et Kent est à la hausse comparativement à l'année précédente.

Windsor a finalement un vrai restaurant français, lorsque Jean-Guy et Gyliane Brassard ouvrent leur restaurant.

M. Nasr Saad est nommé nouveau directeur-adjoint de l'école secondaire L'Essor.

Robbert Fortin apprend que deux de ses toiles feront partie d'une exposition spéciale à Montréal, aussi il aura une exposition solo à la galerie Artcite de Windsor.

On annonce que Gabriel Gagnon et André Lejeune ouvriront le Festival de la Moisson.

Le CELF du Conseil scolaire catholique de Windsor se penche sur l'avenir de ses écoles françaises. On annonce des réunions entre directeurs, représentants d'APIs et le CELF, afin d'identifier les grands problèmes dans ces écoles. Et comme on le sait aujourd'hui ces réunions devraient produire des changements.

Le mouvement Scouts-Guides se remet en branle, mais recherche toujours des animateurs.

Les travailleurs de l'automobile sont bien satisfaits avec l'entente de leur syndicat, après une grève de 5 jours.

L'Association française des conseils scolaires de l'Ontario presse le gouvernement pour du financement supplémentaire dans les écoles secondaires catholiques de la province.

Le collège St-Clair offre un cours de communications en français afin de mieux servir ses étudiants francophones, mais seulement cinq étudiants s'y inscrivent.

La campagne Centraide est lancée; M. Tony Dillon en est nommé le président. M. Phil McGraw prend sa retraite après une quarantaine d'années dans le métier de coiffeur.

OCTOBRE

L'UCFO se penche sur le problème de la violence au foyer. Les membres des sections locales sont renseignées à ce sujet, après avoir reçu un octroi de 1,500$ de la direction générale de la condition féminine de l'Ontario.

Centraide de Kent vise son premier objectif dépassant $1 million. Mme Mary Ann Moore est nommée présidente, la première femme à tenir ce titre.

Le CELF des écoles catholiques de Windsor tient sa première réunion avec les directeurs et les représentants des APIs. Il reçoit plusieurs opinions et suggestions, certaines radicales. Mais tout le monde impliqué souligne que les intentions du comité sont excellentes.

M. Rosaire St-Pierre est nommé directeur de la Caisse Populaire de Windsor.

La campagne annuelle du diocèse de London vise à prélever trois-quarts de million de dollars.

M. Gaétan Harvey est nommé président du 16ième Festival francophone du sud-ouest. Entre autre, il annonce que la date du Festival sera transportée au mois d'avril afin de permettre à tout le monde de participer activement au festival,

Lucie Bergeron, reporter pour Radio-Canada, visite Le Rempart pendant qu'elle était dans la région pour tourner un reportage sur l'émission ''Téléobjectif''.

On célébre la construction du millionième 'minivan' chez Chryslers au 'Windsor Assembly Plant' depuis l'ouverture de l'usine en 1983.

La FFCF tient son assemblée annuelle et souligne la nécessité de relève dans la région.

La Société Médicale du comté d'Essex veut sensibiliser les membres de la Législature Ontarienne à la situation des soins de santé dans cette région. Les membres de la Société envoient un formulaire à tous leurs patients afin qu'ils signalent leurs plaintes à ce sujet.

Les CELFs des conseils scolaires du comté d'Essex rencontrent les enseignants de l'école L'Essor. Une cinquantaine de questions soumises par les enseignants reçoivent une réponse.

Afin d'alléger les tâches administratives pour les écoles catholiques françaises du comté d'Essex on a réorganiser les fonctions cette année.

M. Camille Thomas est nommé le nouveau surintendant de ce conseil.

La Fédération des caisses populaires de l'Ontario attend toujours le rapport du médiateur nommé par le gouvernement il y a plusieurs mois afin de proposer une solution au litige qui oppose la Fédération au gouvernement.

Le chanteur québécois Georges Hamel a enchanté l'auditoire nombreux venu l'écouter au Centre canadien-français. Le spectacle était organisé par l'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex.

NOVEMBRE

L'ACFO régionale reçoit près de $40,000 pour examiner le problème de l'analphabétisme.

L'honorable Perrin Beatty est à Windsor comme invité d'honneur au banquet annuel du Conseil Fédéral progressiste-conservateur du comté d'Essex.

M. Jacques Marchand de

À suivre en page 4.

Calendrier des événements

POUR JANVIER
Collecte de sang de la Croix Rouge
1226 ave Ouellette
Lundi, 13:00-20:00PM; jeudi, 13:00-20:00PM

Chaque jeudi
19h00
Cours de danse carrée moderne
Parrainé par: L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex
École Ste-Thérèse, Windsor
$2.00 par leçon
Informations: M. Emmanuel Chayer, 776-5488

MARDI LE 21 JANVIER [6 semaines]
13h00 à 15h30
Stress au féminin
Au sous-sol de l'église de PainCourt
Parrainé par l'Union culturelle franco-ontarienne
Admission: $30.00
Informations: Suzanne Cubayne-Desforges, 352-7978

MARDI 26 JANVIER [6 semaines]
19h30 à 22h00
Stress au féminin
École Georges P. Vanier (Centre de ressource)
Admission: $30.00
Parrainé par l'Union culturelle franco-ontarienne
Informations: Angéline Brown, 735-8551

Dimanche 24 janvier 1988
15h00
Assemblée annuelle de la Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches
Sportmen's Club de Pointe-aux-Roches
Souper : 17h30
Prix: $4.00 par personne
Aucun billet ne sera vendu à la porte

L'éducation coopérative à L'Essor en septembre

(DJ) Certains élèves de l'école secondaire L'Essor auront en septembre prochain la chance d'avoir une novelle sorte d'expérience éducative avec le début d'un programme intitulé l'éducation coopérative.

Ce système est une entreprise conjointe entre l'école et le monde du travail donnant aux élèves l'occasion d'apprendre ailleurs que dans une salle de classe.

Le projet est nouveau pour l'école L'Essor mais le concept est en marche depuis quelques temps à travers la province avec des résultats excellents, indique M. Richard Charette, chef du département de commerce et coordinateur du projet,

Le but principal du programme est de permettre aux élèves d'appliquer les connaissances apprises à l'école en milieu de travail.

Le système a été introduit à l'école à cause de la demande des élèves ainsi du fait que le ministère d'éducation a accordé l'argent pour administrer l'affaire.

Le projet est ouvert aux élèves séniors, soit des 11e, 12e et possiblement 13e an nées mentionne M.Charette. Environ 20 élèves participeront le premier semestre, ce qui constitue un nombre adéquat pour s'initier et se familiariser avec le programme, a-t-il ajouté.

Les élèves inscrits à ce programme suivent des cours à l'école pendant une partie de la journée et se présentent chez leur "employeur" où ils occupent un poste de travail pour l'autre partie. Ils feront ceci quotidiennement et accumuleront un minimum de 110 heures de travail comme "employé". Les élèves ne sont pas payé pour le travail.

"Lélève doit apprendre quelque chose. Il ne va pas chez un employeur pour nettoyer ses planchers." signale M. Charette.

M.Charette n'a pas encore choisi les employeurs participants, mais il a fait plusieurs contacts avec des candidats probables et soupçonne qu'il n'aura pas de problème à trouver des commerces pour les élèves.

"Le système fonctionne efficacement dans d'autres écoles de la ville; les participants employeurs et élèves, le considèrent très valable", déclare-t-il.

Ce programme permet aux élèves d'observer et d'apprendre à connaître les procédures, les conditions de travail, les attitudes de la direction et des employés ainsi que de voir tout nouvel équipement, ce dernier aspect étant un des atouts du programmme. Une école ne peut pas toujours se tenir à jour avec tous les noveaux équipements techniques comme le peut un commerce a souligné M. Charette.

L'élève qui s'intéresse au programme doit passer un interview d'un comité de sélection. Un bon candidat doit être responsable, devrait posséder de bonnes qualités de travail et avoir une attitude convenable pour ce genre de projet.

L'éducation coopérative convient à l'étudiant qui planifie entrer directement dans le monde du travail, celui qui désire explorer différentes carrières, ou qui veut se préparer davantage pour le collège ou l'université. Aussi, il est idéal pour l'individu qui espère entrer dans un programme d'apprentissage ou celui qui veut retourner aux études pour avoir des crédits ou de l'expérience pratique.

M. Charette, qui suit des cours universitaires afin de mieux connnaître le programme, est content que l'école ait l'occasion de le mettre sur pied."Comme professeur, il est vital de préparer les élèves pour le monde réel, mais dans une salle de classe c'est parfois très difficile de démontrer des situations de la vie moderne. Avec ce programme un élève peut faire de telles expériences, raisonne-t-il.

Les avantages du programme sont nombreux, mais un des aspects le plus important en est qu'il permettra à l'individu de grandir et de devenir plus responsable, mentionne M.Charette.

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DEBOSSELAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

sollicite des candidatures pour le poste de

Analyste-conseil (micro-informatique)
(homme ou femme)

Les fonctions

Sous l'autorité du directeur de la division technique, le titulaire réalise diverses activités d'analyse et de support-conseil reliées à la gestion des systèmes et/ou outils de gestion et d'opération dans les caisses par la micro-informatique. Il recommande et procède à l'implantation des terminaux à fonctions avancées, des logiciels et autres équipements dans le cadre de SIC plus. Il conseille les caisses en ce qui a trait à leurs besoins en technologie et sur la pertinence, la rentabilité et la faisabilité d'acquérir des équipements informatiques et bureautiques. Il mesure l'impact de l'implantation des nouvelles technologies sur les méthodes de travail, les procédés et les contrôles. Il exerce un suivi suite à l'implantation des équipements informatiques et bureautiques et il supporte les caisses populaires dans leur utilisation. Il effectue des travaux de recherche et de développement relatifs à l'implantation et à l'application de systèmes informatisés d'opération et de gestion. Il peut être appelé à diffuser des cours, stages ou séances d'information, participer à des groupes de travail traitant de bureautique et de micro-informatique.

Les exigences

Diplôme universitaire de 1er cycle en administration, option sciences comptables ou de gestion ainsi qu'un minimum de trois ans d'expérience dans un domaine relié à la fonction ou une expérience équivalente à un poste cadre en milieu financier, préférablement dans une caisse populaire.

- bonne connaissance des logiciels Lotus 123, Wordperfect et Focus;
- connaissance de base des techniques d'analyse des systèmes d'opération et de gestion financière;
- facilité à communiquer verbalement et par écrit;
- autonomie;
- esprit coopératif;
- capacité de voyager à travers la province d'Ontario.

Le traitement

Le salaire est établi en fonction de l'échelle prévue pour ce poste, les qualifications et l'expérience. Il est accompagné d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 29 janvier 1988,** à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc., 450, rue Rideau, 3e étage, Ottawa (Ontario) K1N 5Z4.

Caisse populaire Ste-Anne-Laurier d'Ottawa Inc.

sollicite des candidatures pour le poste de

Directeur(trice) des secteurs courant et administratif
(homme ou femme)

Les fonctions

Sous l'autorité du directeur général, la personne participe à la planification et organise, dirige et contrôle les activités relatives à la promotion et à la vente des services du secteur courant ainsi qu'à l'ensemble des activités relatives à l'administration interne de la caisse, telles que l'analyse financière, les politiques administratives, la comptabilité, les services auxiliaires, la gestion des immeubles et le contrôle des opérations.

Les exigences

- un baccalauréat en administration ou l'équivalent
- un expérience pertinente en gestion des ressources humaines, financières et physiques
- habileté à appliquer les processus de gestion
- connaissance des procédés de contrôle interne des secteurs courant et administratif
- un sens de leadership et de dynamisme
- une connaissance et une acceptation du mouvement coopératif
- une connaissance du système SIC serait un atout.

Le traitement

Le salaire est établi en fonction de l'échelle prévue pour ce poste, les qualifications et l'expérience. Il est accompagné d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Toute personne intéressée fait parvenir son curriculum vitae **avant le 27 janvier 1988,** à : Roger Frenette, directeur général, Caisse populaire Ste-Anne-Laurier d'Ottawa Inc., 550, ancienne rue St-Patrick, Suite 200, Ottawa, Ontario, K1N 5L5

Les Conseils de l'enseignement en langue française du

Conseil d'éducation du comté d'Essex

et du

Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex

invitent tous les contribuables francophones de Windsor et du comté d'Essex à une réunion d'information sur le transfert en bloc de

L'école secondaire L'Essor

le mardi, 26 janvier 1988

20h00

Lieu: École secondaire L'Essor
13605, chemin St-Gregory
St-Clair Beach, Ontario

Un service de traduction consécutive du français à l'anglais sera disponible.

bloc-notes

J.C.M.

Félicitations aux dirigeants du Club Alouette. Comme l'indiquait notre manchette de la semaine dernière, ils ont réalisé un profit net record en administrant le Centre Canadien-français au cours de l'exercice financier qui s'est terminé en novembre.

C'est évidemment grâce à une très saine gestion dont sont responsables les membres du Conseil d'administration, le président, M. René Verpealst, et le gérant, M. Émile Godin, en particulier.

C'est aussi grâce à l'amélioration des services qui rendent le Centre de plus en plus attrayant comme lieu de rencontre sociale.

Il y a bien sûr les rénovations matérielles, mais je pense aussi à l'excellent service de cuisine que dirige le gentil couple Louvain et Marie Lebrun.

Les francophones peuvent donc être de plus en plus fiers du Centre, le fréquenter de plus en plus, et les associations l'utiliser davantage pour leurs rencontres.

Chapeau aux dirigeants!

Nous avons reçu une gentille lettre de Mme Marielle D'Aoust, maintenant domiciliée à Orléans, accompagnant son paiement pour renouveler son abonnement.

Elle rappelle qu'elle a d'heureux souvenirs des très nombreuses années passées par ici, et nous prie de transmettre ses amitiés à tous les gens qu'elle y a connus.

C'est fait...avec plaisir!

Avec le début de l'année a repris le programme régulier de Bingos de plusieurs associations françaises.

Elles annoncent ensemble chaque semaine dans le REMPART les dates de ces bingos. Cette semaine, l'annonce se trouve en page 6.

Je sais qu'il y a un bon nombre d'adeptes de ce jeu parmi nos lecteurs à qui je me permets de suggérer de consulter régulièrement cette annonce et de planifier d'assister à un des Bingos parrainés par une association française et les appuyer ainsi.

Le choix de dates est assez varié que ça devrait se faire facilement.

Et bonne chance au jeu!

C'est regrettable que les travailleurs et les fermiers qui voulaient manifester ensemble leur opposition à l'entente de libre-échange avec les États-Unis aient choisi de le faire en brisant ouvertement et délibérément la loi.

Bien sûr, ils ont le droit d'avoir leur opinion sur le sujet [quoique je ne la partage pas] et ils ont le droit de la manifester. Là n'est pas le problème.

Le problème, c'est qu'ils ont choisi de le faire sur de la propriété privée même après que les propriétaires [du pont Ambassador] aient obtenu une injonction leur défendant de le faire.

Les organisateurs de la démonstration, le Conseil du Travail de Windsor et de la région que préside M. Gary Parent, doivent en accepter la responsabilité.

Ils peuvent dire qu'ils avaient annoncé au début de la démonstration que ce serait illégal de mettre pied sur la propriété du pont, mais c'est se laver les mains en Ponce-Pilate. Je ne peux pas croire qu'après avoir annoncé leur première intention d'y diriger les manifestants, avant que l'injonction soit décrétée, ils s'imaginaient que des centaines et des centaines de manifestants se contenteraient ensuite d'une marche jusqu'à limite de la propriété sans mettre le pied dessus.

Malheureusement, la sûreté de Windsor en a souffert aussi. Elle a expliqué son inaction en indiquant que les manifestants étaient beaucoup plus nombreux que les agents et qu'une intervention aurait été inutile pour ne pas dire dangereuse. Sur ce dernier point, ils ont probablement raison, et c'est ça qui est malheureux.

Le message transmis à la population, aux jeunes en particulier, par cet événement, c'est donc que si on est assez nombreux, on n'a pas à respecter le système judiciaire ni obéir à la loi.Triste, n'est-ce pas?

Et quand on pense que les organisateurs n'avaient simplement qu'à tenir leur démonstration ailleurs.

[Et l'ironie est justement qu'en insistant de la tenir au pont malgré l'injonction, leur désobéissance civile a attiré beaucoup plus d'attention que l'objectif de leur démonstration!]

Les lecteurs et lectrices m'excuseront de répéter encore une fois notre demande de nous venir en aide en nous signalant des nouvelles dont on pourrait traiter dans nos pages.

C'est que tout récemment, nous avons appris par simple hasard, deux ou trois nouvelles que des gens auraient facilement pu nous signaler.

Bien sûr, c'est notre responsabilité à nous de faire tout ce que nous pouvons pour rechercher la nouvelle qui peut vous intéresser. Et je vous assure que nous le faisons!...mais avec des ressources nécessairement très limitées en rapport avec l'ampleur de la tâche.

Nous apprécions donc cela quand quelqu'un nous signale une nouvelle, peut-être pas éclatante, mais intéressante quand même pour certains de nos lecteurs et lectrices.

Si vous apprenez qu'une personne ou un groupe fait ou planifie quelque chose qu'il vaudrait la peine de signaler à la communauté d'expression française, ne pourriez-vous pas vous donner la peine de nous avertir? Ce n'est question que de quelques minutes pour nous téléphoner (948-4130). Et nous vous assurons l'anonymat si vous le préférez...

Merci d'avance!

Revue de l'année... Suite de la page 2

Penetanguishene est nommé président de l'ACFO provinciale.

L'équipe de soccer féminine de l'école Ste-Thérèse remporte le championnat des écoles catholiques (françaises et anglaises) de Windsor. Leur exploit représente la première telle victoire pour une école française de la ville.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Éditeur: JEAN MONGENAIS
Adjoint à la rédaction: DANIEL JANISSE
Publicité nationale: CÉLINE VACHON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CÉLINE VACHON
JOHANNE GAGNON

la copie: 50¢
abonnement: $13.50/Canada, $25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APFO

Le 10e Festival de la Moisson de Pointe-aux-Roches est ouvert. Une foule de plus de 225 personnes ont apprécié le spectacle d'André Lejeune et Gabriel Gagnon pour lancer la fête.

Une conférence d'orientation professionnelle pour les jeunes filles est offerte par le conseil des écoles catholiques de Windsor. À peu près 400 jeunes filles y assistent.

M. Rolland Pinsonneault, président de l'Association de la presse francophone hors Québec, reçoit le Prix Séraphin Marion, décerné par la Société St-Jean Baptiste de Montréal.

M. Pierre Granger de Radio-Canada était présent pour la diffusion de 'Ce Soir Plus' en direct de Pointe-aux-Roches lors de la célébration du Festival de la Moisson.

La Fédération des femmes canadiennes-françaises de l'Ontario est fondée. Mme Thérèse Hamel est nommée représentante régionale pour le sud-ouest de l'Ontario.

M. Philippe Chauvin n'est plus. Ce grand chrétien et patriote est honoré par plusieurs qui envoient leurs lettres au Rempart, tout en soulignant l'esprit fantastique et les contributions de cet homme.

La ville de Windsor ne réussit pas à être choisie comme hôte pour les Jeux du Commomwealth, mais M. David Cassivi explique que la ville a quand même suscité beaucoup d'enthousiasme qu'il faut maintenir.

Paul-François Sylvestre est nommé nouveau directeur-rédacteur aux éditions L'Interligne.

Un enquêteur tentera de régler le litige contractuel à L'Essor.

Robbert Fortin est parmi les artistes qui exposent à la réouverture de la Galerie d'art de Windsor.

DÉCEMBRE

Le club Richelieu présente 1500$ à trois organisations communautaires.

D'après une étude parrainée par l'ACFO régionale, plus de 90 % des personnes qui ont assisté aux réunions d'information au sujet de l'établissement d'un centre de jour pour les aînés francophones de cette région appuient l'idée.

Un nouvel exécutif à la Société Franco-Ontarienne d'histoire et Généalogie est formé. Mlle Cécile Bénéteau est nommée présidente.

La réunion annuelle régulière de la Caisse populaire de Windsor est contremandée par la SODAD.

Le CELF du conseil scolaire catholique de Windsor complète ses réunions dans chaque école primaire française de la ville.

A sa réunion inaugurale, le CELF du Conseil des écoles catholiques de Windsor a élu Mme Jeanne Mongenais comme présidente, remplaçant Me Robert Beaudoin.

Un nouveau service de counselling pour femmes enceintes est ouvert à Windsor. 'Le Windsor-Essex Crisis Pregnancy Centre' est le deuxième service de ce genre à Windsor.

Deux représentants du Réseau des femmes franco-ontariennes visitent la région afin d'identifier les besoins des femmes francophones à Windsor.

L'équipe masculine de ballon-volant de l'école St-Edmond de Windsor gagne le championnat de la ville, ainsi que le tournoi de L'Essor.

Renée Dubois et Katie Hendrican de l'école L'Essor sont choisies parmi la première équipe toute-étoiles de la ligue regroupant les écoles secondaires du comté.

Conférence sur les différents vins

par

Paulette Richer

le 27 janvier à 20 h

Maison française

478 Sunset 254-6615

Le goût de partager mène à l'ouverture d'un studio de musique

Claire Paré a un amour et une appréciation profonde de la musique, du piano classique en particulier. Elle aime partager cette passion, et elle réussit à transmettre ce message avec l'aide de son école de musique 'Le Studio Renaissance'.

Malgré que l'école ne soit pas encore trop connue, et qu'il y avait beaucoup de travail de rénovation à faire dans le studio, on y sent facilement l'amour du classique et l'inspiration.

Ouvert en septembre dernier, à peu près un quart de l'école, un ancien bâtiment résidentiel, est rénové au niveau de qualité que la jeune entrepreneure aime démontrer.

Mlle Paré, qui est native d'Amos en Abitibi, où elle a fait ses études primaires, secondaires et collégiales, offre une variété de leçons de musique, aux débutants ainsi qu'aux élèves avancés.

Un élève a le choix d'apprendre à jouer tous les instruments symphoniques, le piano, la flûte, le violon, la trompette, le cello, pour en nommer quelques-uns.

Malgré que l'inclination musicale de Mlle Paré est exceptionnelle, ce n'est pas elle seule qui se charge d'enseigner tous ces instruments, bien sûr! Avec l'aide de neuf autres professeurs, elle peut offrir ce grand choix. Il y a également des leçons de chant pour ceux qui s'y intéressent. Et notons que toutes ces leçons peuvent être enseignées en français par un personnel très compétant.

Quelques-uns des enseignants sont membres de l'orchestre symphonique de Windsor.

Mlle Paré, qui n'a que 26 ans, a aussi un baccalauréat en musique de l'Université d'Ottawa en plus d'avoir complété des cours en philosophie. Elle est venue à Windsor afin d'enseigner le piano dans une des académies de la région. Elle a aussi fait de l'accompagnement à l'Université de Windsor, dans les cours de musique, ce qui consiste à accompagner un musicien au piano lors d'un examen, un concert ou une épreuve.

''Je n'avais jamais songé à ouvrir une école moi-même,'' avoue-t-elle. Mais après avoir fait beaucoup de contacts avec divers musiciens, et avec l'encouragement de son ami qu'elle a rencontré ici, elle a décidé de se lancer dans l'affaire.

Mais la charmante demoiselle n'est pas entrée dans le commerce d'une façon désinvolte. Elle avait quelques principes de base et des idées concrètes afin de réussir.

Aussi elle avait acquis de l'expérience dans l'administration dès son jeune âge quand elle s'occupait de la comptabilité pour l'atelier de soudage et de machinage de son père.

Mlle Paré reconnaît l'importance de ce côté d'un commerce. ''Sans bonne gestion, c'est difficile de faire réussir un commerce,''a-t-elle indiqué.

Elle a maintenant, comme elle avait depuis qu'elle a commencé à songer à ouvrir une école de musique, des orientations et des idées claires pour son établissement.

''Je veux offrir un service de première qualité avec un personnel de calibre et de compétence excellentes. Je veux créer une ambiance professionelle et avoir une des meilleures écoles de musique de tous les aspects possibles.''

Et c'est évident lorsqu'on entre dans le studio qu'elle va de bon chemin.

Mais la réussite d'un établissement demande beaucoup de travail et de patience, a-t-elle ajouté. Et il y a des difficultés.

''Un des aspects vitaux est la publicité,'' croit-elle. La nécessité de se faire connaître et de se bâtir une réputation demande beaucoup de travail'', indique Mlle Paré.

Mais elle a un plan pour ceci: elle envisage offrir des concerts elle-même, ainsi qu'avec ses étudiants.

Elle a présentement 86 étudiants, 28 auxquels elle enseigne elle-même. Mais elle est constamment à la recherche d'autres. Et elle mentionne que ce n'est pas exclusivement réservé aux enfants. En fait, il y a déjà quelques adultes qui fréquentent son studio. ''La plupart des adultes sont les élèves les plus motivés'' a-t-elle souligné.

Mlle Paré croit que l'apprentissage de la musique est important dans le développement de la personne. ''La musique peut rendre plus sensible sentimentalement et émotionellement. Elle permet de jouir d'un sens d'accomplissement personnel et c'est un atout dans son entourage social'' a-t-elle expliqué.

Elle ajoute que chaque individu qui prend des leçons de musique représente pour elle un programme ou un projet spécial qui demande une approche basée sur le caractère et l'aptitude de l'individu.

Le secret de réussir avec les élèves, croit-elle, c'est de leur présenter exactement ce qu'ils veulent et ce qu'ils aiment. ''Lorsqu'on peut identifier les besoins d'un individu, c'est plus facile de lui offrir un service personnel et enrichissant,'' raisonne-t-elle.

Mlle Paré, qui considère l'école comme un projet majeur,a encore quelques buts à accomplir à long terme. Un en particulier, c'est d'enseigner un jour le piano au niveau universitaire.

Mais pour l'instant elle concentrera sur le développement de son studio. Et en visitant l'école et en conversant avec cette demoiselle enthousiaste et énergique, on se rend vite compte que son potentiel assurera certainement sa réussite.

Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services. Dites-leur que vous l'appréciez!

REMERCIEMENTS

PRIÈRE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit, qui m'éclaircie tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on m'a fait dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite.) Après les 3 jours la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande.

J.R.

DÈS LE 19 JANVIER 1988

Une fierté à partager!

Collectionnez les huit flûtes à champagne classiques.

Votre livret de bons est déjà en route.
Utilisez-le pour compléter votre collection exclusive de verres soulignant le Relais du flambeau olympique. Chaque verre porte l'emblème du Relais, décoré d'or à 22 carats.

Commencez votre collection bientôt.

Vous obtiendrez un verre contre 1 $ sur présentation d'un bon et à l'achat d'au moins 25 litres de carburant. Chaque fois que vous vous procurerez un verre, Petro-Canada versera 10 ¢ au Fonds spécial du Relais, ce qui permettra d'offrir des bourses aux athlètes amateurs canadiens et à leurs entraîneurs.

Fêtez l'événement!

La flamme olympique s'achemine rapidement vers Calgary pour l'ouverture des XV^es Jeux Olympiques d'hiver. Joignez-vous à nous et à tous ceux qui encouragent de leurs applaudissements les porteurs du flambeau olympique.

XV^es Jeux Olympiques d'hiver

PETRO-CANADA

Commanditaire et organisateur du Relais du flambeau olympique

L'offre est valable aux stations-service Petro-Canada participantes.

® Marque officielle © Association olympique canadienne 1979, 1986.

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée
107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

~~Librairie du~~
SUD-OUEST
9h à 17h
du lundi au samedi

Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

COMMANDES POSTALES
6555 ch. Malden, Windsor,
Ontario N9H 1T5
734-1960

OPTICIEN

Union Vision Centre (Mme Carole Jubenville)
7610 est, ch. Técumseh (au rez-de-chaussée), Windsor 944-4274

OPTOMETRISTE

Dr Robert Charron, 1101 est, rue Érié, Suite C, Windsor, 973-1101; 197 rue Sandwich, Amherstburg, 736-2406; 189 rue Church, Belle-Rivière 728-3611

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc. (M. George St-Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh, 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybulski)
829 rue Moy, Windsor 253-4535

PLANIFICATION FINANCIERE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)
7290 ch. Malden, Rés.: 734-7921, Bur.: 972-1520

QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Técumseh
Pointe-aux-Roches, 798-3556

RECEPTION SALLE A LOUER

Centre canadien-français (Club Alouette)
2418 ave Central, Windsor 945-1189

Salle St-Jean-Baptiste (Club St-Jean- Baptiste)
1222 ch. Lespérance, Técumseh 735-3239

RENOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (MM. Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor 945-1761

Country Lumber, (M. et Mme Gaby et Nycole Blanchette)
3755 Route 42(en face de l'aéroport) Windsor
Bur.: 966-4747, Rés.: 735-3446

RESIDENCES POUR PERSONNES AGEES

Villa Maria, 2856 ouest, pr. Riverside, Windsor 254-3763

SABLAGE ET REFINITION DE PLANCHERS

Bechard Floor Sanding, (Mme Rita Béchard)
367 rue Lincoln, Windsor 253-7014

ON PARLE D'EUX

La Société Franco-ontarienne d'Histoire et de Généalogie a parrainé un tirage de boules de Noël en bois fabriqués par un artiste d'Ottawa. Le gagnant fut **M. Amédée Emery** de Paincourt.

La photo fait voir, de g. à d., **M. Marcel Levesque** qui a tiré le billet gagnant, **Mme Hélène Caron-Chauvin** et **M. Gérard Sylvestre,** conseillers de la Société, qui admirent les boules de Noël, qui avaient une valeur de $120.00.

Le 31 janvier, la Société présentera un film sur le voyage en Europe de feu **M. Philippe Chauvin.** Cette présentation se veut un hommage au président honoraire. Elle aura lieu à 14h00 au Centre communautaire St-Jude St-Simon de Belle-Rivière. Tous sont invités à y assister.

* * * * *

Les ami(es), la famille et surtout les membres de l'Union culturelle des Franco-ontariennes souhaitent un prompt rétablissement à **Mme Hélène Vaillancourt,** présidente régionale de l'UCFO, qui a subi une intervention chirugicale récemment.

Le Bingo de l'école St-Philippe de Grande-Pointe fut un véritable succès encore cette année. Les gagnants du tirage furent **Mark Couture,** (1er prix: ensemble de stéréo), **Kerry Rossignol,** (2ième prix: gagnant de baseball) et **Daniel Tremblay** (Alf).

"Je remercie et je félicite **Mme Carmelle L'Écuyer** et out le comité de liaison pour une activité bien organisée. En plus, j'aimerais remercier les nombreux parents qui ont su nous encourager pa leur présence et leur participation active", a mentionné le directeur, **M. Rhéal Demers.**

* * * * *

Il y a maintenant un garçon portant le nom Marier dans la troisième génération de descesdants de feu **Roméo Marier:** c'est le nouveau fils, premier enfant, de **Roch** et **Sue** (Rupert) **Marier,** qui portera le nom **André Roch.** Ses grands-parents sont **Mme Véronica Marier,**feu **M.**et **Mme René** et **Jeannine Marier** et **M. Mme Ed** et **Marg Rupert.** Il paraît qu'on a beaucoup de peine à distinguer la photo de bébé du nouveau papa de celle du nouveau-né, tant ils se ressemblent, ce qui évidemment, fait gonfler davantage la poitrine du nouveau papa.

Venez jouer au BiNGO

tout en appuyant des organismes francophones

Vendredi 22 janvier-18h30
Salle Rose City Bingo, 671 est rue Wyandotte
Parrainé par:**Le Club Richelieu**

Dimanche 24 janvier-13h30 à 23h.
Salle Can-Am, 567 ave. Ouellette
Parrainé par:**Le Comité régional des APIs**

Lundi 25 janvier-17h.
Salle Can-Am, 567 ave Ouellette
Parrainé par:**Le cercle de Windsor de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes.**

Jeudi 28 février—17H
Salle Can-Am, 567 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario.**

Samedi 6 février — 15h30 à 23h [Deux Bingos]
Salle Can-Am, 567 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Samedi 6 février — 18h
Salle Rose City Bingo, 671 est rue Wyandotte
Parrainé par: **L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex.**

Lundi 8 février — 17h à 23 h.
Salle Can-Am, 567 ave Ouellette
Parrainé par: **Le comité régional des APIs**

Mercredi 10 février — 17h
Salle Can-Am, 567 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario.**

Décès

Ernest Cécile de Tecumseh, époux de feu **Yvonne** (née **Morand],** et de **Jean (Dumouchelle),**née**Robinet).**
Il laisse aussi dans le deuil cinq enfants: **Catherine (Mme Anthony Butcher),** en Afrique du sud; **Pierre,** époux de **Sue,** de Windsor; **Sr Claudette,** membre de l'ordre de Ste-Ursule et missionnaire au Pérou; **Yvonne [Mme Roméo Sabino]** de Windsor et **Gisèle (Mme Kevin Robson)** de Strathroy; quatre soeurs **Mmes Laura Laforet, Claire Archibald,** et **Mae Derdaele,**toutes de Tecumseh, ainsi que **Mme Elizabeth Campeau** de Windsor; et quatre frères:**Laurent** de Windsor, **Rémi, Paul** et **Blaise,** tous de Tecumseh.
M. Cécile avait été nommé membre actif des Chevaliers de Colomb et de la Légion Royale Canadienne.

****

Edmund Pajot de Rivière-aux-Canards, époux de feu **Vida,** née **Drouillard,** père de **Francis** (époux de Gail), de **Catherine (Mme John Gagnon]** et de **Bernice (Mme Ken Markham]** et frère d'**Oswald,** tous de Rivière-aux-Canards.
M. Pajot a toujours été cultivateur tout en travaillant de nombreuses années à la compagnie Ford d'où il avait pris sa retraite.

Les Classements sportifs

présentés en collaboration avec BUDWEISER Labatt's

L'Erablière de l'AFSLWE

Résultats du 15 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Euclide Bélanger	244
Mario Girard	216
Roger Chiasson	210

FEMMES

Aline Chayer	191
Nicole Adam	186
Yvette Nadeau	182
Cécile Martins	182

ÉQUIPES

#12 Les Faucons	921
#7 Les Gazeux	919
#8 Les Bouffons	907

Plus haut triple
HOMMES

Mario Girard	602
Euclide Bélanger	601
Guy Gélinas	509

FEMMES

Aline Chayer	522
Madelaine Guignard	504
Arnolda Godin	488

ÉQUIPES

#11 Les Hiboux	2566
#8 Les Bouffons	2550
#12 Les Faucons	2496

Classement suite au 15jan.

#3 Les Pros	12
#11 Les Hiboux	12
#1 Les Lutins	10
#10 Les Anciens	9
#8 Les Bouffons	9
#6 Les Capables	7
#5 Les Nombrils	7
#7 Les Gazeux	5
#12 Les Faucons	5
#9 Les Sampit	4
#2 Les Frustrés	2
#4 Les Pierre à feux	2

Meilleures moyennes
HOMMES

Mario Girard	183
Guy Gélinas	170
Michel Caron	169

FEMMES

Solange Ward	167
Yvette Nadeau	160
Arnolda Godin	156

Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 17 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Normand Lebert	199
Mario Boivin	190
Laurent Viel	187

FEMMES

Marie-Anne Vallée	194
Suzanne Paquet	187
Kandi Lemire	184

ÉQUIPES

#7 Les Abeilles	735
#11 Les Cavaliers	732
#13 Les Barbes Bleues	714

Plus haut triple
HOMMES

Mario Boivin	513
Maurice Gagnier	502
Gilles Chiasson	499

FEMMES

Marie-Anne Vallée	513
Gemma Bélanger	483
Muriele Gauvin	483
Suzanne Paquet	481

ÉQUIPES

#5 Les Copains	2060
#13 Les Barbes Bleues	2058
#3 Les Drapeaux	2041

Classement suite au 17 jan.

#3 Les Drapeaux	22
#2 Les Tigres	20
#6 Les Forces Canadiens	19
#5 Les Copains	19
#11 Les Cavaliers	17
#1 Les Astres	16
#9 Les Castors	14
#14 Les As de Pic	12
#13 Les Barbes Bleues	11
#10 Les Expos	10
#4 Les Bûcherons	10
#8 Les Etoiles	9
#7 Les Abeilles	8
#12 Les Jay Bleues	7

Meilleures moyennes
HOMMES

Gilles Chiasson	179
Maurice Gagnier	170
Jack Tracey	165

FEMMES

Gemma Bélanger	160
Murielle Gauvin	157
Kandi Lemire	154

Ligue de sacs de sable du club de l'Age d'Or Jean-Paul II de l'AFSLWE

Résultats du 12 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Howard Losier	190
Germain ROY	181
Ernest Duguay	175
Bertrand Lapierre	175

FEMMES

Marthe Nadeau	190
Pauline Bisson	167
Rita Beaulieu	166

ÉQUIPES

#3 Les Castors	711
#6 Les Lys	658
#6 Les Français	658
#5 Les Voyageurs	650

Plus haut triple
HOMMES

Germain Roy	505
Maurice Beaudet	463
Paul L. Barrette	454

FEMMES

Marthe Nadeau	487
Pauline Bisson	439
Rita Beaulieu	430

ÉQUIPES

#3 Les Castors	1949
#5 Les Voyageurs	1845
#10 Les Surprenants	1824

Classement suite au 12 jan.

#8 Les Lys	10
#6 Les Français	10
#2 Les Cardinaux	9
#4 Les Frou-Frou	9
#1 Les Oiseaux Bleus	9
#3 Les Castors	7
#5 Les Voyageurs	5
#9 Les Bonhumeurs	5
#7 Les Roses	4
#10 Les Surprenants	2

Meilleures moyennes
HOMMES

Germain Roy	170
Maurice Beaudet	157
Paul L. Barrette	156

FEMMES

Rose Sirois	141
Pauline Bisson	135
Marthe Nadeau	135
Rita Beaulieu	134
Adèle Paré	134

Chevaliers de Colomb St-Jérôme 8682

Classement du 13 janvier
ÉQUIPES

#2	48
#4	47
#3	42
#1	31

Plus haut simple
ÉQUIPES

#4	654
#3	616
#2	595

INDIVIDUELS:

Germain Roy	202
Marie Jeanne Poulin	199
Paul Poulin	198

Plus haut triple
ÉQUIPES

#4	1894
#3	1779
#1	1749

INDIVIDUELS:

Germain Roy	594
Paul Poulin	544
Marie Jeanne Poulin	508

Plus hautes moyennes

Germain Roy	179
Paul Poulin	176
Roger Leclerc	156

Ligue Fleur de Lys-Mixte de l'AFSLWE

Résultats du 15 janvier
Plus haut simple
HOMMES

Ernest Duguay	217
Gilles Roy	203
Réjean Morin	197

FEMMES

Ginette Dupuis	216
Jocelyne Poulin	197
Adélaide Dease	195

ÉQUIPES

#14	903
#2	900
#12	889

Plus haut triple
HOMMES

Ernest Duguay	591
Robert Chrétien	559
Réjean Morin	551

FEMMES

Chantal Morin	542
Ginette Dupuis	537
Adélaide Dease	523

ÉQUIPES

#13	2513
#2	2459
#12	2458

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Ginette Dupuis	75
Ernest Duguay	55

Quille mystère Pop

Laurent Bellefeuille	178
Chantal Morin	178
Edna Labelle	178

Premier gagnant du 50/50
Sue Woodrich

Deuxième gagnant du 50/50
Louis Charron (bouteille)

Classement suite au 15 jan.

#10 General Hosp.	24
#5 Reid's Trophy	21
#13 Dynamite Disco	21
#1 P&A Texaco	18
#11 Franco's Rest.	16
#4 AFSLWE#1	15
#10 Spartan Tool	14
#14 P&A Regent	13
#12 Centre C.F.	11
#2 Bowlero Bowl	10
#9 Serge Ethier	9
#7 AFSLWE#2	8
#8 Star Custom	8
#3 Champion's rest.	7

Meilleures moyennes
HOMMES

Craig Douglas	180
Réjean Morin	176
Robert Chrétien	172

FEMMES

ANgèle Laplerre	170
Adélaide Dease	169
Line Duguay	157

SPORTEZ-VOUS BIEN

par DANIEL JANISSE

L'honorable Otto Jelinek, Ministre d'État canadien à la Condition physique et au sport amateur, dévoilait officiellement en septembre 1987, un volet promotionnel du Programme pour l'Esprit sportif.

Le programme vise à expliquer sans détour que le sport national du Canada s'est abaissé à un niveau que la communauté sportive et le grand public n'acceptent plus.

A l'intérieur du volet, on trouve plusieurs statistiques reliées à la violence dans le sport du hockey. Plusieurs éditorialistes bien réputés et plusieurs organismes de récréation nationaux ont eu la chance de s'articuler sur le sujet. Tout ceci est documenté. L'étude pour concevoir ce programme a apparament demandé plusieurs heures de travail ainsi qu'un financement de la part du gouvernement fédéral.

Les responsables de ce programme ont accompli un excellent travail quant à souligner les problèmes majeurs dans le sport, Ils ont entièrement raison qu'il y a des obstacles majeurs à surmonter. Mais ils n'ont pas de solutions réalistes en vue, et la violence se perpétue toujours.

La violence dans le jeu de hockey n'est pas nouvelle. Dans l'histoire du jeu, il y avait toujours des batailleurs parmi une équipe, un joueur qui pouvait transmettre, par un style de jeu robuste, le message qu'on ne doit pas lancer des coups croches à ses co-équipiers.

La plupart du temps le rôle principal de ces batailleurs, ou, si l'on veut, ces 'goons', c'est de protéger leur cher capitaine et leur gardien de but. L'adversaire n'a qu'à mal traiter un des ces deux individus, et c'est la guerre!.

Parmi presque chaque équipe dans les ligues juniors et la ligue nationale de hockey, on trouve un tel type: celui qui a comme but de brasser des problèmes ou de défendre les étoiles de son équipe.

La plupart du temps ces joueurs ne représentent aucun danger offensif au jeu comme tel. Ils ont leur rôle à jouer, indépendamment de la moralité, ou d'un bon esprit sportif.

Le gouvernement a tenté d'améliorer le jeu de hockey en espérant réduire la violence; malheureusement ses intentions semblent être inaperçues chez beaucoup de gens, les joueurs de la LNH en particulier.

Récemment, Dino Ciccarelli des North Stars de Minnesota s'est attaqué à coups de bâton au défenseur Luke Richardson des Maple Leafs de Toronto.

Plusieurs de ceux qui ont témoigné l'incident l'ont décrit comme étant l'exemple le plus fragrant de l'utilisation d'un bâton afin de blesser un adversaire.

Chose surprenante dans ce cas, c'est l'implication de la sûreté de Toronto qui a accusé Ciccarelli d'assaut. Ils ont ouvertement annoncé que la prochaine fois que ce joueur entre dans la ville de Toronto, il sera arrêté. Mais ce qui me surprend, c'est le fait qu'elle (la sûreté) l'a laissé partir de la ville. S'il avait commis une infraction, pourquoi ne l'ont-ils pas saisi à l'instant?

Est-ce que la solution à la violence dans le hockey c'est de faire entrer la sûreté en jeu? Est-ce que c'est le temps de littéralement policer les joutes de hockey. Le problème est complexe et des suggestions adéquates sont rares. Une compétition sportive peut devenir humiliante et dégradante, tout le monde peut en attester, mais comment régler le problème sans ruiner le jeu?

Le concept d'éliminer toutes les batailles dans le hockey est irréaliste; c'est impossible et on n'atteindra jamais ce stage dans les ligues juniors ni professionelles. Mais ce n'est pas dire que ces joueurs peuvent avoir liberté d'agir comme des animaux ni être exemptés des lois. Des changements sont nécessaires et certains sont déjà en place.

Un nouveau règlement est en vigueur cette année dans la LNH, afin d'éviter les batailles d'équipes, celles qui vident les bancs des joueurs. Ceux qui brisent ce règlement subissent d'énormes pénalités monétaires. C'est probablement la raison pourquoi, on n'a pas vu de telle bataille cette saison. Dans les années passées de telles batailles étaient fréquentes.

Mais on ne devrait pas diriger le doigt de la condamnation seulement vers les joueurs eux-mêmes. Il y a un autre facteur qui peut avoir affaire avec la violence. Beaucoup de gens aiment voir les batailles, purement et simplement. Plusieurs participans crient aussi fort durant une bataille que pour un but. La foule encourage les batailles, elle semble désirer voir du sang. C'est la réalité, et si c'est difficile à croire, on n'a qu'à aller voir une joute de la LNH ou la OHL.

Si un joueur a l'appui de quelques 20,000 partisans, c'est compréhensible qu'il aura tendance à oublier l'esprit sportif et le respect d'autrui.

La solution est peut-être d'avoir des changements d'attitude à tous les niveaux du jeu. Parmi les joueurs, les entraîneurs, les administrateurs, les officiels et les partisans. Le hockey est un excellent sport, il ne devrait plus subir d'abus de plusieurs.

Je termine avec un passage de Jean Borotra du comité d'Olympisme et fair play.

"Le sport est pour l'homme un bien inestimable. Source de santé, de détente, d'équilibre, moyen d'éducation incompable, il est aussi une occasion de contacts heureux entre individus et entre peuples, et devrait être source de paix, de paix sociale, de paix internationale."

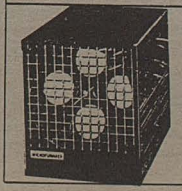
Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

Monarch OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit



DIMINUEZ VOS COÛTS DE CHAUFFAGE

À votre choix: de la chaleur
- OÙ vous la voulez
- Quand vous la voulez

Micro-furnaise, distribuée par
Alexis Morais
Windsor

Renseignements 948-2630

Les déboires d'un adolescent à l'horaire de TVO

ROCK, c'est le titre d'une nouvelle série de TVOntario, produite par les Productions SDA (Montréal). C'est aussi le prénom de la vedette de la série, un jeune homme de 17 ans qui fait l'expérience de toutes les difficultés auxquelles les adolescents d'aujourd'hui font face: foyer désuni, délinquance, centre d'accueil, prostitution, drogue. Mais il connaîtra aussi l'amitié et l'amour désintéressé de certains adultes. Cette série de dix épisodes est présentée le lundi soir à 21 heures. L'action débute dans la petite ville des Escoumins où Rock (Patrick Labbé), révolté par le départ de son père, se laisse convaincre par son ami André (Yvon Roy) de partir à Montréal avec lui. Là, sans ressources, les deux garçons sont vite enrôlés dans le monde des petits truands sans scrupules. Rock vole une voiture et se fait prendre. Détenu dans un centre juvénile, il refuse de voir sa mère (Murielle Dutil). Cette dernière demande à son neveu Philippe (Gilles Renaud) et sa femme Jennifer (Louise Laparé) de s'occuper de lui. Après une évasion et un vol raté, André et Rock se retrouvent tous les deux en détention. Malgré leurs difficultés conjugales, Jennifer persuade alors Philippe d'accueillir Rock comme un autre fils. C'est l'occasion pour lui de découvrir son cousin, des copains et surtout le chanteur rock Max (Pierre Flynn), qui le facine. Grâce à lui, il développe des aptitudes pour la musique.

Malheureusement, le couple Philippe-Jennifer se défait. Se sentant responsable, Rock s'enfuit et tente de renouer avec le milieu de la prostitution et de la drogue, mais décide finalement de retourner aux Escoumins. Alors qu'André tente de tuer son propre père, Rock part à la recherche du sien.

ROCK, série dramatique écrite par Monique H. Messier et réalisée par Jean Lepage, présente de façon très réaliste les difficultés auxquelles fait face notre jeunesse.

Cette coproduction de qualité des producteurs Gaston Cousineau et François Champagne pose de nombreuses questions sur l'amour dans notre société et la façon les enfants perçoivent les actions des adultes. Il faut mentionner l'excellent travail du compositeur de la musique originale du film, Gilles Valiquette, et les chansons de Pierre Flynn.

CBEFT

Vendredi 22 janvier 1988
19h30
"MICKI ET MAUDE"

La télévision de Radio-Canada présentera aux cinéphiles l'excellente comédie américaine "Micki et Maude", dans le cadre des Grands Films du vendredi 22 janvier à 19h30.

"Micki et Maude", réalisé en 1984 par Blake Edwards, relate l'histoire d'un reporter de télévision, Rob Salinger, marié à Micki, une brillante avocate beaucoup plus préoccupée par sa carrière que par l'idée d'avoir des enfants. Rob ne cache point sa déception de ne pouvroi réaliser ses rêves de paternité auprès de Micki, absente de plus en plus souvent pour des raisons professionnelles.

Lors d'un reportage, le reporter esseulé fait la connaissance d'une jeune violoncelliste, Maude, avec qui il engage une liaison. Lorsque cette dernière lui apprend qu'elle est enceinte, il lui promet de l'épouser.

Cependant, au moment où il se décide à parler de divorce à Micki, celle-ci, folle de joie, lui révèle qu'elle attend un bébé et que c'est la plus belle chose qui puisse lui arriver. Dépassé par les événements et ne voulant briser le coeur ni de l'une ni de l'autre, il prend le parti de se marié et épouse Maude malgré tout. La bigamie lui semble la meilleure solution.

En vedette: Dudley Moore (Rob Salinger, le mari), Ann Reinking (Micki), Amy Irving (Maude) et Richard Mulligan.

Samedi 23 janvier
17h00
GRAND AIR

Magazine des loisirs de plein air, de la chasse, de la pêche et de la nature. Avec Yvon Leblanc. Réal.-coord. Marcel Pariseau. Prod. Coscient et Radio-Canada.

André Laperrière entreprend un périple de 2 500 kilomètres en ski de fond. Une tradition bien vivante: la pêche aux poulamons.

Samedi 23 janvier
19h30
JUSTE POUR RIRE

Dominique Michel et Michel Boujenah nous reviennent avec quelques uns des meilleurs extraits du festival Juste pour rire! (été 1987).

Les têtes d'affiche de l'humour, Ji. Cl. Lauzon, Les Foubrac, Victor Gravy, Jean-Guy Moreau, Michel Barrette et The Frantics présenteront un feu roulant de gags et de surprises pour notre plus grand plaisir.

Dimanche 24 janvier
20h30
LES BEAUX DIMANCHES

Deux hommes croient se détester, ressassent chacun de leur côté les nombreux griefs qu'ils entretiennent l'un contre l'autre. L'univers du père, c'est sa carrière de boxeur plus ou moins bien réussie envers laquelle il continue toujours, malgré tout, de vouer un attachement et un dévouement sans borne. Quant au fils, il s'est laissé gagner depuis fort longtemps par la course automobile et fait maintenant sa vie dans ce domaine.

De part et d'autre, dans des monologues d'une grande intensité dramatique, le père, renfermé et taciturne, et le fils en ont gros sur le coeur et ne sont pas avares de reproches.

Marco réclame un peu plus d'amour de la part de son homme de père qu'il n'a jamais compris et qu'il définit comme un être mystérieux à qui il est difficile d'adresser la parole...Tout s'embrouille dès qu'ils sentent au besoin de rapprochement et de se parler franchement.

Dans un affrontement décisif, père et fils découvriront qu'ils s'aiment, qu'ils se sont toujours aimés...En vedette: Jacques Godin et Denis Bernard, Dialogues: Claude Jasmin et André Bousquet. Réalisation: André Bousquet.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

Vendredi 22 janvier
15h04 CONTACT:
Il sera question des faillites avec Richard Killen

Samedi 23 janvier
20h00 HOCKEY:
Les Canadiens de Montréal rencontrent les Pinguins de Pittsburg au Forum.

Dimanche 24 janvier
19h30 HOCKEY:
Les Canadiens de Montréal rencontrent les Nordiques à Québec.

Lundi 25 janvier
15h04 CONTACT:
Thérèse Hamel parlera de la FFCF.

Mercredi 27 janvier
19h30 HOCKEY:
Les Canadiens de Montréal rencontrent les Sabres à Buffalo.

Vendredi 29 janvier
15h04 CONTACT:
Lynne Cohen, photographe de sites archéologiques.

Petites annonces

A LOUER: Apartement complètement fourni, une chambre à coucher, dans l'est de la ville. Non-fumeurs préférés. Renseignements: **948-2630** **02-1**

A VENDRE: Ensemble de salon (sofa et chaise); cuisinière avec éventail; sécheuse. **735-3619** **02-02**

A LOUER: Jeune couple sans enfant recherche appartement de 4½ ou 5½ pièces avec entrées. Laveuse et sécheuse fournit. Lise ou Jean. **727-3521** **03-01**

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

DESTINATION TORONTO
Vous ou quelqu'un de vos connaissances déménagez à Toronto et ses environs? Rendez le transfert facile! Communiquez avec:
JULES DROUIN
Représentant
RE/MAX MARKVILLE REALTY LTD
Bur. (416) 471-6600
Rés. (416) 475-7973
144 rue Main North, Markham, Ontario, L3P 5T3.
Service de Relocation

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

SALONS DE COIFFURE

Action Hair Design, (Monique Gagné), 13592 ch. Técumseh (Mail Zehr's) 735-5344

Boutique Astral, (Mme Rolande Tremblay) 2851 Howard, Windsor 966-2282

Dynamic Hair & Esthetics, (Muriel Thomas), 100 ch. Lespérance Técumseh 735-7771

The Gallery Beauty Salon, (Mme Linda Nantais) 3919 rue Seminole, Windsor. 945-0855

SALONS FUNERAIRES

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame Belle-Rivière, 728-1500

Paul Reaume Funeral Home Comber 687-2128

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

798-3011 **798-3012**

TELEVISEURS - VENTE ET SERVICE

Mark TV, (M. Edmond Drouillard, M. Marc Drouillard, Mlle Lise Drouillard) 11400 est, ch. Técumseh, Windsor. 735-2155

TROPHEES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier) 1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière 727-6361

UNIFORMES

General Hospital Uniforms (Hélène Laroche et Line Duguay) 1724 ch. Huron Church 254-6002

Excellente année à la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches

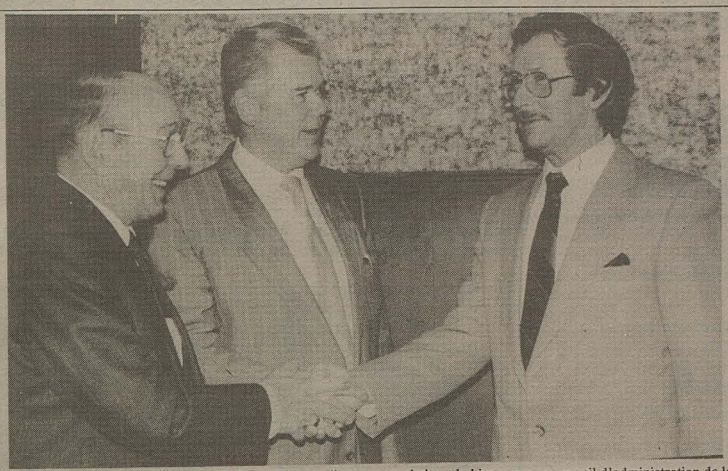
(JCM) La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches a augmenté son actif de 7,5% et a réalisé des bénéfices nets de 43 % supérieurs à ceux de l'année précédente au cours de l'exercice financier se terminant le 31 octobre dernier.

Voilà ce qu'ont pu constater la centaine de membres présents à l'assemblée annuelle de l'institution tenue au Sportsmen's Club de l'endroit dimanche dernier.

Dans son rapport, le président, M. Léonard Plourde, a indiqué que la caisse avait maintenant atteint des réserves de 3,36 % du capital et dépôts des membres, que le code d'éthique des administrateurs avait été renouvelé, que la caisse avait offert à ses membres la carte des caisses populaires qui leur donne accès à près de 4,000 guichets automatiques du système Interac, ainsi que la possibilité d'établir des Fonds enregistrés de Revenu Retraite (FERR) qui permettra aux détenteurs de Régimes d'épargne retraite (REER) de les laisser en dépôts à la caisse et d'en retirer le montant de leur choix chaque année. Sans cela, les seules options ouvertes aux détenteurs de REER étaient de retirer tous les fonds ou d'acheter une rente à revenu fixe d'une compagnie de fiducie.

Aux élections, MM. Léonard Plourde et Lionel Gagnon ont été réélus au conseil d'administration, M. Paul Leboeuf réélu à la Commission de crédit, et M. Donat Lebert a été élu au Conseil d'administration pour remplacer M. Jérôme Emery qui ne s'est pas présenté cette année. Un vote

à suivre page 2



M. Léonard Plourde, président, et M. Roger Bibeau, directeur, souhaitent la bienvenue au conseil d'administration de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches à M. Donat Lebert, élu conseiller à l'assemblée annuelle de l'institution tenue dimanche dernier.

L'étude sur la Caisse pop de Windsor est presque finie:... p. 3

Editorial: Des garderies pour tous... oui, mais.... p. 4

Gens d'ici:...Mme Cécile Sylvestre de St-Joachim:... p.7

L'AFSLWE augmente ses rangs:... p.8

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

22ième année | No 4 | Windsor, le 27 janvier 1988

Le sud-ouest pourrait éventuellement compter deux centres d'alphabétisation pour francophones

(DJ) La possibilité d'implanter un centre d'alphabétisation dans la région de Windsor/Essex/Kent dépend directement de l'intérêt de ceux qui pourraient bénéficier d'un tel service, déclarent deux recherchistes de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario régionale, qui font une étude sur le sujet.

Un centre d'alphabétisation a pour but d'aider les individus qui éprouvent de grandes difficultés à lire, écrire, et à compter.

Mlle Lise Raté et M. Jacques Parent ont été engagé par l'ACFO pour mener à bien le projet. Présentement, ils sont au point de faire une étude du milieu, c'est-à-dire, de cerner le profil de la populaiton francophone et de connaître son environnement.

Deux régions, Windsor et Tilbury, (ce qui comprend le village ainsi que les cantons de Tilbury-nord, Tilbury-est et Tilbury-ouest), ont été identifiées comme lieux éventuels pour des centres. Cependant, le lieu précis ne sera pas défini avant la fin de l'étude.

Les deux recherchistes veulent identifier les caractéristiques démographiques de la population francophone dans ces deux régions. Ils examineront le niveau d'instruction, les genres de profession, l'âge moyen et la fréquentation scolaire.

Une tâche majeure pour ces deux individus est de trouver les gens qui voudront utiliser un tel centre. "C'est évident que si les gens ne participent pas au projet, il n'y aura pas de centre d'alphabétisation. Un centre de ce genre permettrait aux francophones concernés d'améliorer leur qualité de vie. C'est la seule chance pour les francophones d'avoir un centre d'alphabétisation", souligne Mlle Raté, directrice du projet, qu'ils ont intitulé ALPHANA.

Déjà dans la province il se trouve trois centres établis et un total de 16 autres régions font des études semblables à celle qui se fait ici.

Ces projets sont subvention-

À suivre page 2

Mlle Lise Raté, directrice du projet ALPHANA, et M. Jacques Parent, son assistant, examinent des statistiques démographiques de la population francophone de la région.

Journée mariale à Paincourt

Une journée mariale aura lieu à l'église Immaculée-Conception de Paincourt, le 6 février, sous l'égide de la Rencontre Paincourt-Chatham.

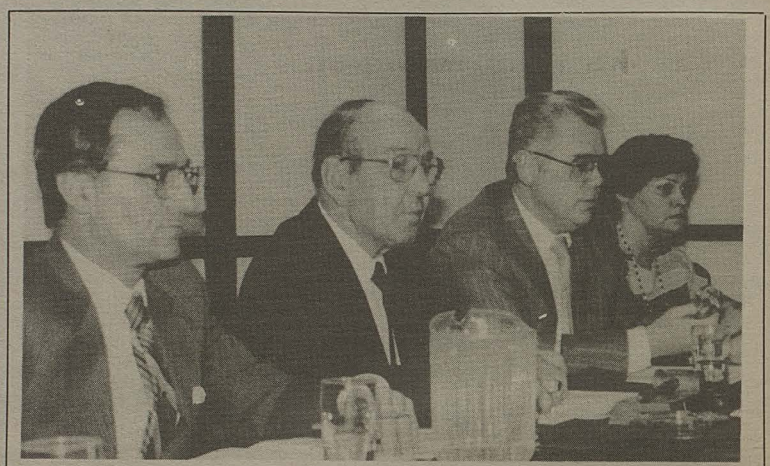
Le conférencier sera le P. Paul Roy de Belle-Rivière.

La journée s'inscrit dans le cadre de l'Année Mariale qui a lieu depuis juin dernier et se poursuit jusqu'à cet été.

Les organisateurs invitent tous les gens de la Rencontre, leurs parents et amis, à venir rendre hommage à Marie et en apprendre davantage à son sujet.

La journée débute à 9h et se termine avec la messe à 17h. On doit apporter son dîner.

Excellente année à la ...suite de la page 1



M. Paul Tremblay, vice-président, M. Léonard Plourde, président, M. Roger Bibeau, directeur et Mme Agathe Vaillancourt, adjointe au directeur, répondent aux questions des membres au cours de l'assemblée annuelle de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches.

de remerciement à ce dernier a été exprimé par M. Plourde.

Les membres présents ont accepté les recommandations du conseil de payer un boni de 6% sur capital social et de verser aux réserves le reste des bénificies, soit $81,463.

Dans une entrevue avec LE REMPART suite à la réunion, le gérant de la Caisse, M. Roger Bibeau, a expliqué que c'était la priorité de la caisse d'atteindre dès que possible le 5% de réserves exigé par les nouveaux règlements du gouvernement.

Ensuite, a-t-il poursuivi, nous pourrons envisager la construction de notre nouvel immeuble. La Caisse possède déjà un terrain à cette fin.

L'actif de la Caisse était de près de $9,4 millions au 31 octobre et elle comptait 1611 membres.

Le sud-ouest pourrait...suite de la page 1

nés par le ministère de la Formation professionelle.

Après avoir fait l'étude du milieu, les recherchistes passeront à une deuxième phase qui consiste à trouver un local ainsi que le matériel nécessaire pour les ateliers d'alphabétisation, et surtout, des bénévoles, essentiels pour faire fonctionner un tel centre.

Et lorsqu'ils réussiront à réunir des participants ils leur communiqueront les buts du projet et identifieront leurs besoins.

"Aux réunions d'information, nous allons exposer les avantages du programme, et en même temps déterminer un programme convenable pour ces individus," indique M. Parent.

"Nous reconnaissons que ça peut être gênant de faire le pas, de s'identifier, mais nous assurons toute confidentialité aux participants," ajoute-t-il

Les animateurs du centre, qui travailleront bénévolement, feront un stage de formation du ministère. Et l'ACFO est à la recherche de ces individus également.

"C'est vital que les gens s'impliquent dans ce programme, qui a le potentiel de faire beaucoup de bien pour la communauté francophone en entier," déclare Mlle Raté.

Tous ceux qui connaissent des gens ayant de la difficulté à lire, à écrire ou à compter, sont priés de les mettre au courant du projet ALPHANA. Ils sont invités à téléphoner à l'ACFO au 948-9322. Les responsables se feront plaisir de fournir d'autres informations.

Calendrier des événements

POUR JANVIER
Collecte de sang de la Croix Rouge
1226 ave Ouellette
Lundi, 13:00-20:00PM; jeudi, 13:00-20:00PM

Chaque jeudi
19h00
Cours de danse carrée moderne
Parrainé par: L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex
Ecole Ste-Thérèse, Windsor
$2.00 par leçon
Informations: M. Emmanuel Chayer, 776-5488

JEUDI 4 FÉVRIER
20h00
Assemblée mensuelle de l'Union culturelle franco-ontariennes
Centre Canadien-français
Information: Alyne Leclerc: 948-7427

SAMEDI 6 FÉVRIER
12h00 à 20h00
Bercethon et Vente de pâtisserie
Parrainé par l'Unionc culturelle franco-ontarienne
Sous-basement de l'église St-Jéôme
Information: Alyne Leclerc: 948-7427

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

M. Rénald Paquin, Century 21/M.D. Realty Ltd, 9881 est, ch. Técumseh, 735-2188,735-2552

ASSURANCES GENERALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 979-8581, 727-6479

AUTOMOBILES - PIECES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490 12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445 400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Kirwin, Gordon, Chapman, (Mme Paulah Edwards) 411 est, pr. Riverside, Windsor 255-9840

Levesque, Levesque et Taylor, (Me Gérard Levesque et Me Simone Levesque), 52 ouest, rue Chatham, Windsor 252-2323 12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin) 455 rue Pelissier, Windsor 255-4383

COMPTABLES

Cox, Hyatt& Company, (M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A.) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor 258-4626

Robert Séguin, 737 ave Ouellette, (Rez-de-chaussée), Windsor 253-6326

DEPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

ELECTRICIENS

Roy Electric, (M. Richard Roy, M. Marcel Roy) Pointe-aux-Roches 798-3205

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (M. et Mme Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Técumseh, Windsor 945-0555

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, (M. Larry Lappan) Route 42, Técumseh, 735-4121

Imprimerie Tribune, (M. Lucien Lacassse) 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh, 735-3202

INFIRMIERES A DOMICILE

Marg Kelly Nursing Service, (Infirmières et aide-infirmières de langue française disponibles) 973-5411

INSTITUTIONS FINANCIERES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh, 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor 945-8156, 945-8161

Suite à la page 6

L'étude sur la Caisse populaire de Windsor est presque terminée

(JCM) Les dirigeants de la Société ontarienne d'assurance des Actions et Dépôts (SODAD), responsable actuelle de la caisse populaire de Windsor, croient pouvoir rencontrer le Comité consultatif local de l'institution d'ici une ou deux semaines afin de disctuer du rapport des auditeurs spéciaux sur la situation de la Caisse.

Comme on le sait, la Caisse accuse un déficit important depuis les difficultés financières rencontrées il y a quelques années.

Elle a été assistée pendant quelque temps par la Fédération des caisses populaires de l'Ontario (FCPO), mais celle-ci a retiré son aide suite à de nouveaux règlements du gouvernement ontarien créant un fonds conjoint d'aide pour les caisses et les credit unions qui est administré par la SODAD.

La FCPO proteste ainsi une injustice perçue dans ces règlements qui pénalisent les caisses et, en réalité, fait que les caisses subventionnent partiellement les déficits proportionnellement beaucoup plus sérieux des credits unions.

Un médiateur prépare actuellement un rapport pour le gouvernement au sujet de ce conflit.

Pendant ce temps, la SODAD a fait faire une étude spéciale sur la caisse de Windsor par la firme Thorne-Earnst-Whinnie de Toronto et attend son rapport d'ici peu.

"Avant de rendre public le contenu du rapport, nous voulons le présenter aux membres du comité consultatif local de la caisse, et recevoir leurs idées sur les actions à recommander," a déclaré au **REMPART** M. Bill Foster, vice-président, Service de la protection des dépôts de la SODAD.

(Le comité consultatif avait été mis sur pied par la FCPO afin de permettre une participation locale à la gestion de la caisse).

M. Foster a indiqué que normalement, on convoque ensuite une réunion générale, et s'attend à ce que le comité soit d'accord. La réunion aurait alors lieu dans un avenir rapproché.

Recherche d'un nouveau cimetière à Pointe-aux-Roches

La date n'est pas précisée, mais la paroisse de l'Annonciation de Pointe-aux-Roches a besoin d'ouvrir un nouveau cimetière d'ici quelques années.

M. Alphonse Rondot, qui est sur un comité d'étude avec cinq autres francophones, estime que le cimetière actuel manquera d'espace d'ici deux ans.

Il est difficile de prévoir comment longtemps un cimetière peut durer à cause du taux de mortalité et le fait que certains espaces sont payés en avance.

Le cimetière de l'Annonciation existe depuis 100 ans, et a été doublé en grandeur il y a 50 ans. M. Rondot a expliqué que le cimetière peut être agrandi mais il faudrait que la paroisse puisse acheter du terrain tout près.

M. Rondot prévoit que le Diocèse de London se chargera de payer le terrain et doute qu'une collection spéciale sera nécessaire. Le comité n'a pas encore fait trop d'étude en vue d'un endroit, mais il a mentionné qu'il se réunira régulièrement d'ici la prochaine année.

Son comité a quelques endroits en vue mais il croit que c'est trop tôt pour en discuter.

ECHEC AU CRIME

Le crime de la semaine

Le vol à l'étalage est un crime sérieux. Chaque année, on perd ainsi des millions de dollars de marchandise. Les conséquences sont que les côuts de toutes les marchandises augmentent, et ce sont les consommateurs qui en défraient les coûts chaque fois qu'ils font des achats.

Les voleurs à l'étalage peuvent emporter des milliers de dollars de marchandise en une seule journée. Les items volés sont cachés dans les poches, sous les vêtements ou dans des sacs emportés dans les magasins par les voleurs.

Souvent, les voleurs agissent de concert avec d'autres criminels qui offrent ensuite la marchandise à vente à des prix d'aubaines.

Échec au Crime offre des récompenses allant jusqu'à $1,000. pour des renseignements menant à une arrestation dans ce cas ou dans n'importe quel autre. Le numéro à composer est le 258-8477 [ou 1-800-265-5111 sans frais, dans le comté].

Les informateurs n'ont pas à se nommer ni à témoigner en cour. Pour garantir son anonymité, on donne un numéro de code à l'informateur qui servira à l'identifier s'il a à communiquer avec la police ou pour lui remettre une récompense le cas échéant.

Le coordonnateur d'Échec au Crime est le détective Bill Stephens et son adjoint est le constable provincial Garry Cranston. Le programme Échec au Crime est administré par un conseil de citoyens qui prélève les argents pour les récompenses par des dons déductibles pour fins d'impôts à: Échec au crime, C.P. 60, Windsor, Ontario. N9A 6J5.

Aux propriétaires et locataires
dans la ville de Tecumseh

L'ÉVALUATION DES PROPRIÉTÉS

et vos taxes municipales et scolaires pour 1988

Les bureaux régionaux d'évaluation répartis dans tout l'Ontario sont chargés d'évaluer toutes les propriétés immobilières en vue de la fixation des taxes municipales et scolaires.

Les rôles d'évaluation sont préparés et remis aux municipalités qui les utilisent pour fixer les taux au mille et calculer le montant des comptes d'impôt foncier municipal. Le montant de l'impôt foncier que vous paierez sur votre maison ou votre établissement d'affaires en 1988 est déterminé en multipliant la valeur de l'évaluation de votre propriété par le taux au mille.

Le bureau régional d'évaluation vous invite à assister aux séances publiques afin d'en apprendre davantage sur l'évaluation de votre propriété.

Séances publiques

Des séances publiques ont lieu dans chaque municipalité, à des heures et en des lieux commodes, afin de donner aux contribuables l'occasion de discuter de leurs évaluations avec le personnel du bureau régional.

Un évaluateur se fera un plaisir de vous expliquer la base d'évaluation de votre propriété. Cet évaluateur est autorisé à modifier les renseignements inexacts relatifs à votre propriété, avant la remise du rôle d'évaluation à votre municipalité.

Si vous avez des questions à poser mais êtes dans l'impossibilité d'assister à une séance publique, vous êtes prié de vous adresser au bureau régional d'évaluation, à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-dessous.

Avis d'estimation de propriétés.

Les propriétaires et locataires recevront un avis d'estimation de propriétés uniquement si les renseignements ayant trait à leur propriété ou leur évaluation ont changé au cours de l'année dernière, s'ils ont interjeté appel relativement à l'évaluation l'an dernier, ou s'il y a eu une réévaluation générale dans votre municipalité. Si vous recevez un avis d'estimation de propriétés, il se peut que celui-ci tienne compte des changements que vous avez demandés dans la désignation de l'école que vous désirez soutenir, dans le montant de la valeur de l'évaluation ou dans d'autres informations inscrites dans l'avis de l'an dernier.

Procédure d'appel

Si, après avoir assisté à la séance publique, vous n'êtes toujours pas satisfait de votre évaluation, vous avez le droit d'en appeler auprès de la Commission de révision de l'évaluation foncière. Cette Commission est chargée de déterminer si l'évaluation au sujet de laquelle il est fait appel est juste et équitable par comparaison à celle des propriétés similaires du voisinage. La Commission de révision de l'évaluation foncière, sans caractère officiel, est d'atmosphère plus détendue qu'à un tribunal.

Date limite des appels

La date limite à laquelle vous pouvez faire appel de votre évaluation est le 8 mars, 1988.

Si vous désirez en appeler de votre évaluation, vous pouvez le faire en utilisant soit la formule qui se trouve au verso de votre avis d'estimation de propriétés, soit la formule d'avis d'appel, ou par lettre. Veuillez indiquer l'adresse de votre propriété, le numéro du rôle d'évaluation, et le motif de l'appel. Vous devez signifier votre appel d'ici le 8 mars, 1988 au plus tard.

Les formules d'avis d'appel, de même que l'adresse du secrétaire régional de la Commission de révision de l'évaluation foncière sont à votre disposition pendant les séances publiques, de même qu'au bureau régional d'évaluation et au bureau de votre municipalité.

Calendrier des séances publiques

Ville de Tecumseh . . . . Mer. 3 fév. & jeu. 4 fév., 13 h à 20 h Bureau municipal de la ville de Tecumseh, 917, chemin Lesperance, Tecumseh

Ministère du Revenu
Ontario

BUREAU RÉGIONAL
D'ÉVALUATION ESSEX
5ème étage, 250, avenue Windsor
Windsor, Ontario N9A 6V9
(519) 254-3771, 1-800-265-5841

Editorial

Des garderies pour tous... oui, mais...

Le gouvernement fédéral s'apprête à collaborer avec les provinces pour augmenter considérablement le nombre de places dans des garderies subventionnées par l'état.

Notre pays en est un qui tient à une gamme suffisante de programmes sociaux pour permettre à tous ses citoyens d'avoir accès à une qualité de vie élémentaire. Or pour une foule de raisons, parfois par choix et d'autres fois par obligation, des parents poursuivent une occupation à l'extérieur du foyer. Et pour eux, l'assurance d'un endroit où faire garder leurs petits sans inquiétude est aussi essentielle que le sont certains autres programmes sociaux pour d'autres gens.

Nous appuyons donc le principe d'un système de garderies auquel l'accès est universel, mais pas sans conditions.

D'abord il faut reconnaître qu'un tel système est extrêmement coûteux, et qu'il faut que les contribuables en paient courammment la note.

A coups de planification soignée, malgré certaines erreurs de parcours, au risque de perdre de la popularité, et avec beaucoup de persévérance, le gouvernement, sous la direction de Michael Wilson, réussit à diminuer le taux d'augmentation du déficit au fédéral. On en sait les résultats: nouveaux investissements et diminution régulière du taux de chômage, baisse des taux d'intérêts, et, en général, croissance économique exemplaire parmi tous les pays industrialisés. Il ne faut pas mettre cela en danger en permettant au déficit de reprendre la montée presque vertigineuse sous le gouvernement précédent pour de nouveaux motifs.

Si nous croyons à un système de garderies, il faut être prêt à accepter que le gouvernement coupe ailleurs ou produise de nouveaux revenus pour en défrayer les coûts.

Deuxièmement, il ne faut pas que l'accès à un tel système risque de dévaloriser le rôle de la mère ou du père qui choisit de faire carrière à plein temps au foyer.

Il peut y avoir de nombreux motifs, certains personnels, d'autres d'ordre social, et tous tout à fait valables, pour lesquels une mère ou un père poursuit une carrière à l'extérieur du foyer. Il est injuste d'y voir de l'égoïsme, ou une négligence de responsabilités parentales.

Mais les raisons pour lesquelles un autre parent fait carrière à plein temps au foyer peuvent être valables elles aussi. Et il est aussi injuste d'y voir une certaine paresse ou une moindre contribution envers la société.

Le fait est qu'il peut y avoir des avantages et des désavantages dans un cas comme dans l'autre, selon les circonstances particulières, et le choix que fait chaque parent est à respecter.

(C'est d'ailleurs pour que le choix soit possible qu'un système de garderies est nécessaire).

Mais pour diverses raisons qui ne sont pas à développer ici, il semble souvent y avoir tendance chez plusieurs gens à déprécier la carrière au foyer, peut-être parfois par simple inadvertance.

Si nous préconisons plus de garderies pour soutenir le choix de parents qui en ont besoin, il faut mettre autant d'effort à soutenir le choix de ceux qui font carrière au foyer et assurer que dans l'opinion publique, ce choix soit autant respecté.

En troisième lieu, il ne faut surtout pas qu'un système de garderies soutenues par l'état devienne une forme de discrimination financière contre les parents au foyer.

Si, par un système de subventions directes ou indirectes, l'état fournit de l'argent aux parents seuls ou aux couples qui touchent un certain revenu et qui utilisent les garderies, il se doit d'établir un système qui dirige des sommes équivalentes vers les parents seuls ou les couples qui ont des revenus comparables et des enfants de même âge mais qui restent à la maison avec eux.

Enfin, il faut que le sytème favorise autant le développement de garderies privées que celui de garderies municipales.

Certes, l'état se doit d'établir lui-même les garderies lorsqu'il n'y a pas d'alternatives, le service étant essentiel.

Mais lorsque des intérêts privés sont disposés à le faire, en respectant les critères appropriés, bien sûr, cela est à encourager.

Comme pour d'autres services sociaux, d'ailleurs, nous rejetons le point de vue de plusieurs gens, généralement de tendance socialiste, (de plusieurs membres du parti néo-démocrate, en particulier) que l'appétit du profit d'un propriétaire privé compromettra toujours la qualité des services.

Certes, il y a possibilité d'abus par un propriétaire privé (donc la nécessité de critères et de surveillance) mais il y a également danger de négligence de la part d'un fonctionnaire qui d'ailleurs peut souvent se faire muter ailleurs assez facilement afin d'en éviter les conséquences... Que la différence entre les revenus (de sources privées ou sous forme de subventions gouvernementales) et les frais d'opération s'appelle "profit" pour le propriétaire ou "salaire" pour un employé de l'état nommé à la gérance nous semble équivalent.

Il y a autant de gens dans le secteur privé que dans le secteur public qui ont le bien-être de leurs concitoyens bien à coeur, mais qui chérissent la satisfaction d'y oeuvrer de leur propre initiative plutôt que sous l'égide direct de l'état.

Un système de subventions pour favoriser l'accès à des garderies ne devrait donc pas favoriser l'un plus que l'autre.

Jean Mongenais

Vingt ans de présence et d'engagement social pour "Développement et Paix"

A l'occasion du 20e anniversaire de "Développement et Paix", les évêques catholiques du Canada ont publié une lettre pastorale dans laquelle ils manifestent leur désir de célébrer cet événement et d'explorer les façons les plus pertinentes de promouvoir la justice et la paix au cours des années à venir.

Quand nous considérons les vingt premières années de Développement et Paix, nous pouvons rendre grâce pour la croissance de cet organisme dans notre pays, de souligner les évêques canadiens. Nous pouvons aussi applaudir, de façon toute particulière, au réseau de collaboration et d'entraide qui s'est établi autour de Développement et Paix, au pays comme à l'étranger".

L'organisation catholique canadienne pour le développement et la paix a été fondée en 1967 par les évêques canadiens. On voulait alors venir en aide et montrer la solidarité de l'Église canadienne envers "nos frères et soeurs dans le besoin, en Afrique, en Asie et en Amérique latine". Heureuse coïcidence, quelques mois auparavant le Pape Paul VI publiait un encyclique "des plus interpellantes" intitulée "Le développement des peuples."

Depuis sa fondation, Développement et Paix a donné plus de 162 millions de dollars aux pays du Tiers-monde. Cet argent a été recueilli à l'occasion du Carême de partage, par des contributions diverses et des octrois de l'Agence canadienne de développement international. De tels dons "ont de quoi nous réjouir et nous invitent à célébrer", de faire remarquer les évêques canadienns.

Pour les partenaires de Développement et Paix dans le Tiers-monde, l'aide financière est nécessaire et fort appréciée, surtout lors de désastres naturels; mais elle ne suffit pas, disent-ils. Dans ce contexte, de souligner les évêques, il faut voir comment les Canadiens peuvent aider les gens du Tiers-monde à se sortir de "leur situation d'infériorité" tout en continuant de leur venir en aide financièrement. D'où, pour les évêques, l'importance de programmes d'éducation populaire et de sensibilisation. "Les obstacles au développement, font-ils remarquer, proviennent souvent de nos propres structures mentales, sociales et politiques". Pour eux, l'un des objectifs du programme éducatif de Développement et Paix est précisément de changer les mentalités, les attitudes, les comportements et les structures, afin que soient réalisées les conditions d'une solidarité humaine.

Tout en reconnaissant l'importance et l'état actuel de Développement et Paix, les évêques canadiens y voient "un espace pour une plus grande croissance" et ils se disent prêts à l'aider à cet effet. Selon eux, "il est souhaitable que Développement et Paix soit mieux connu et plus actif dans chacun de nos diocèses. Cela, bien sûr, ne se fera pas au détriment des activités nationales et internationales, mais plutôt en étroite collaboration avec elles. Aussi, de poursuivre les évêques, nous souhaitons une collaboration toujours plus clairement visible des responsables de Développement et Paix avec les responsables des autres organismes diocésains, autour de l'évêque. L'enracinement et l'approfondissement de Développement et Paix, comme expression de l'Église locale, ne peut qu'aider sa mission partout comme dans chacune des paroisses".

Communiqué)

Vous êtes déjà abonné? Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom _____

Adresse _____

_____

Code postal _____ Tél. _____

☐ Nouveau

☐ Renouvellement

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Adjoint à la rédaction: **DANIEL JANISSE**
Publicité nationale: **CELINE VACHON**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CELINE VACHON**
JOHANNE GAGNON

la copie: 50c
abonnement: $13.50/Canada,
$25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF

ON PARLE D'EUX

Un total de 30 francophones de la région sont partis en voyage au Youcantan, Mexique.

M. Arthur Beaulne, organisateur du voyage mentionne qu'ils seront au Mexique pour de cinq à dix semaines Le groupe visitera les pyramides des Mayas ainsi que d'autres lieux historiques et archéologiques.

Pour M. Beaulne, ce voyage est la quatrième visite au pays. Il a souligné qu'il a un intérêt particulier au Mexique qu'il aime partager avec d'autres.

La photo le montre à une des réunions d'informations avec les participants du voyage. Bon voyage!

* * * * *

Plus d'une centaine de membres du club de l'Âge d'Or Jean-Paul II étaient présents à la réunion annuelle du club la semaine dernière.

Ils ont élu le Conseil dont on voit les membres dans la photo: **Mme Claire Beaulne**, trésorière; **Mme Blanche Quenneville**, première vice-présidente; **Mme Leanne Nadeau**, conseillère et **M. Roland Chabot**, conseiller. Dans la deuxième rangée: **M. Bertrand Lapierre, Mme Pauline Bisson, et Mme Cécile Beaulé**, conseiller(ère)s et **M. René Quenneville**, secrétaire. Et en arrière: **M. Paul-Émile Benoit**, deuxième vice-président, **M. Valère Ferland**, conseiller, **M. Émile Lamarche**, président, et **M. Jérémie Beaulne**, conseiller.

Les responsables de comité suivants ont été désignés: Accueil: M. Émile Lamarche; Social: Mme Blanche Quenneville; Parties de cartes du mardi: M. Paul-Émile Benoit; Publicité: M. Jérémie Beaulne; Cuisine: Mme Cécile Beaulé; Malades: M. Valère Ferland; Quilles: M. Bertrand Lapierre; Voyages: Mme Claire Beaulne; Danse: Mme Leanne Nadeau; Ligue de sacs de sable: M. Paul-Émile Benoit; Tirage Nevada: Mme Pauline Bisson; et Activités du jeudi: M. Roland Chabot.

* * * * *

Les membres du Club de l'Age d'Or qui fêtent leurs anniversaire de naissance pendant le mois de janvier sont, parmi les femmes: **Mmes Esther Lacoursière, Yvette Benoit, Magella Dallaire, Fleur-Ange Beaupré, Alice Janisse, Huguette Cloutier, Lucienne Tremblay, Régina Beaulieu, Angélique Roy, Dorothy Forc, Lola St-Onge, Jeanne Gilbert, Jeannine Plante, Diane Serré, Georgette Lauzière, Rose Malo, Marie Paquin, Dolorès Huot, Marie Lebrun.**

Et parmi les hommes: **MM. Arthur Laroche, Albani Chiasson, Wilfrid Villemaire, Marcel Parent, Rosario Bézaire, Luc Dallaire, Eddy Girrad, Alexis Morais, Ernest Duguay, théo Boudreau, Bernard Jacques et Raynald Paquin.**

Les amis et la famille de **M. Bertrand Lapierre** lui souhaitent un prompt rétablissement après une sérieuse attaque de coeur récemment. M. Lapierre est le président de la ligue de quilles du club de l'Âge d'Or Jean Paul II.

* * * * *

À la première réunion du nouveau conseil d'administration de la Caisse populaire de Tecumseh, les membres ont élu **M. Antoine Morand** président et **M. Jean-Claude Bégin**, vice-président.

M. William Parent est le directeur et secrétaire de la Caisse.

À la même occasion, le conseil a commencé à étudier les recommandations faites à l'assemblée annuelle, soit de rétablir un Conseil de surveillance et d'augmenter le capital social minimum pour être membre.

* * * * *

Des meilleures idées...
pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Aux propriétaires et locataires dans la ville d'Essex et canton de Mersea

Vos municipalités font l'objet d'une réévaluation

À la demande de votre conseil municipal, toutes les propriétés seront réévaluées en vertu du programme de réévaluation de l'article 63.

Le programme de réévaluation de l'article 63 est conçu pour répartir équitablement les évaluations dans les catégories de propriétés, en fonction de leur valeur marchande de 1984.

Envoi des avis d'évaluation

Les avis d'évaluation de 1987 seront envoyés à tous les propriétaires et locataires.

L'évaluation foncière indiquée sur votre avis servira à calculer vos taxes municipales et scolaires pour 1988.

Vous trouverez le calendrier des séances publiques qui seront tenues dans votre région ainsi qu'un explication complète du programme de réévaluation et du processus à suivre pour faire appel dans le cadre du programme de réévaluation de l'article 63 sur la feuille de renseignements accompagnant votre nouvel avis d'évaluation.

Des séances publiques seront organisées pour répondre aux questions

Des séances publiques sont prévues à des heures et en des lieux pratiques dans votre municipalité pour vous permettre d'examiner votre évaluation avec le personnel du bureau régional d'évaluation.

Le personnel affecté à l'évaluation se fera un plaisir de vous expliquer comment votre évaluation est faite et il est autorisé à modifier toutes les données (affectation des impôts scolaires, évaluation, etc.) inscrites sur votre avis.

Nous vous encourageons à profiter de ce service.

On peut examiner le rôle

Vous pourrez examiner le rôle des évaluations au bureau municipal local pendant les heures normales d'ouverture à partir du 17 février 1988.

Si vous désirez faire appel

Si vous pensez que votre évaluation est incorrecte d'une manière ou d'une autre, vous pouvez soumettre une réclamation officielle à la Commission de révision de l'évaluation. La date limite pour interjeter appel est le 8 mars 1988.

Les renseignements concernant la procédure d'appel sont donnés sur l'avis d'évaluation et sur la feuille de renseignements.

Calendrier des séances publiques

Ville d'Essex	Lun. 1 fév. & mar. 2 fév., 13 h à 20 h Sam. 6 fév., 9 h à 16 h	Temple maçonnique d'Essex, rues Laird et Alice, Essex
Canton de Mersea	Mer. 27 jan. & jeu. 28 jan., 13 h à 20 h Sam. 30 jan., 9 h à 16 h	Club Rhine-Danube, 130, rue Erie, North Leamington

Ministère du Revenu
Ontario

BUREAU RÉGIONAL
D'ÉVALUATION ESSEX
5ème étage, 250, avenue Windsor
Windsor, Ontario N9A 6V9
(519) 254-3771, 1-800-265-5841

Appelez à frais virés si vous êtes situés à l'extérieur de la zone d'appel sans frais.

EN BREF

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée
107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST
9h à 17h
du lundi au samedi

Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

COMMANDES POSTALES
6555 ch. Malden, Windsor,
Ontario N9H 1T5
734-1960

OPTICIEN

Union Vision Centre (Mme Carole Jubenville)
7610 est, ch. Técumseh (au rez-de-chaussée), Windsor 944-4274

OPTOMETRISTE

Dr Robert Charron, 1101 est, rue Érié, Suite C, Windsor, 973-1101; 197 rue Sandwich, Amherstburg, 736-2406; 189 rue Church, Belle-Rivière 728-3611

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc. (M. George St-Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh, 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybulski)
829 rue Moy, Windsor 253-4535

PLANIFICATION FINANCIERE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)
7290 ch. Malden, Rés.: 734-7921, Bur.: 972-1520

QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Técumseh
Pointe-aux-Roches, 798-3556

RECEPTION SALLE A LOUER

Centre canadien-français (Club Alouette)
2418 ave Central, Windsor 945-1189

Salle St-Jean-Baptiste (Club St-Jean- Baptiste)
1222 ch. Lespérance, Técumseh 735-3239

RENOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (MM. Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor 945-1761

Country Lumber, (M. et Mme Gaby et Nycole Blanchette)
3755 Route 42(en face de l'aéroport) Windsor
Bur.: 966-4747, Rés.: 735-3446

RESIDENCES POUR PERSONNES AGEES

Villa Maria, 2856 ouest, pr. Riverside, Windsor 254-3763

SABLAGE ET REFINITION DE PLANCHERS

Bechard Floor Sanding, (Mme Rita Béchard)
367 rue Lincoln, Windsor 253-7014

• LA SÛRETÉ DE L'ONTARIO A TOUJOURS PLUS DE SUCCÈS CONTRE LE TRAFIC DE LA DROGUE

L'escouade contre la drogue de la Sûreté provinciale de l'Ontario a effectué des saisies de narcotiques d'une valeur de $33 millions en 1987, soit un montant record.

La plupart de son travail se fait en conjonction avec les services policiers locaux.

La drogue le plus utilisée illicitement a été la cocaïne. Elle était présente dans toutes les enquêtes de l'escouade au cours de l'année. La marijuana et le haschisch sont les autres drogues les plus populaires.

La vente et la distribution des drogues implique des gens de toutes les catégories de la société: membres de club de motocyclette, gens d'affaires, étudiants, professionnels et chômeurs.

L'escouade a été établie en 1973 pour travailler de pair avec la Gendarmerie Royale.

En 1979, elle a établi ses propres unités à Toronto, London, Kingston, North Bay, Kenora et Thunder Bay.

"Je voudrais voir d'autres unités à Ottawa, Windsor et Sault-Ste-Marie," a déclaré le surintendant Wib Craig, directeur du service général des enquêtes de la SPO qui comprend la section relative à la drogue. "Ce sont des points d'entrée importants de la province."

• LE TOURISME JAPONAIS CONNAÎT UN FORMIDABLE ESSOR EN ONTARIO

Le Japon est l'un des marchés internationaux où le tourisme connaît la plus formidable croissance et l'Ontario continue d'attirer un nombre croissant de touristes japonais en voyage au Canada.

De janvier à octobre 1987, 172 165 visiteurs japonais se sont rendus en Ontario.

Plusieurs raisons expliquent la formidable croissance du nombre de touristes japonais dans la province. L'attrait touristique de l'Ontario s'est accru et la vigueur économique du Japon associée au taux de change favorable du yen par rapport au dollar canadien et américain ont été également importants.

Le voyage au Japon, en octobre, d'une importante mission commerciale, effectué sous les auspices du ministère du Tourisme et des Loisirs, devrait encourager encore cette tendance favorable.

• SUBVENTION DE 10 000$ AU RÉSEAU DES FEMMES DU SUD DE L'ONTARIO

Une subvention du Fonds de soutien à la communauté (administré par l'Office des affaires francophones) au montant de 10 000$ a été accordée au Réseau des femmes du Sud de l'Ontario. Elle permettra d'établir un centre de ressources et un front commun contre la violence faite aux femmes.

• SIXIÈME CONCOURS INTERNATIONAL DES JEUNES

Les caisses populaires ontariennes parrainent la sixième édition du Concours international des jeunes.

Les étudiantes et étudiants francophones de l'Ontario peuvent participer en créant un dessin ou un texte sur un thème unique, LA MUSIQUE.

Huit pays d'Europe et six provinces canadiennes participent.

Une dizaine de séjours d'une semaine en Floride seront offerts aux gagnants provinciaux et deux de trois semaines en Italie seront octroyés aux gagnants internationaux.

Le concours se déroule dans les écoles entre le 15 janvier et le 15 février 1988.

• SUBVENTION DE 13 000$ POUR LA FÉDÉRATION DES CLUBS SOCIAUX FRANCO-ONTARIENS

L'honorable Bernard Grandmaître, ministre délégué aux Affaires francophones, a annoncé que la Fédération des clubs sociaux franco-ontariens allait recevoir une subvention de 13 000$ pour développer des activités sportives et culturelles à l'intention des 47 organismes affiliés à la Fédération.

En approuvant cette subvention, le ministre Grandmaître s'est dit heureux d'aider cet organisme à développer ses services et à assurer la permanence de ses activités.

• CONSEIL AUX AMATEURS DE MOTONEIGE

La Sûreté provinciale de l'Ontario rappelle l'importance de la prudence lorsque l'on fait de la motoneige.

L'inexpérience, l'ignorance de la loi, le manque de connaissances du terrain, et les bravades peuvent tous mener à des tragédies.

Dix-neuf personnes ont perdu la vie en Ontario dans des accidents de moto-neige l'hiver dernier.

La motoneige n'offre aucune protection en cas d'arrêt soudain ou de heurt d'un obstacle, rappelle la SPO. La neige dissimule les obstacles ou les dénivellements de terrain

La SPO conseille de ne pas se hasarder où l'on ne connaît pas le terrain et de ne jamais voyager seul.

• L'AUTOTRANSFUSION À LA MODE

(SHS) Se donner soi-même son sang. Plus exactement, stocker son propre sang en prévision du jour où on en aura besoin. C'est l'autotransfusion, qui a le vent dans les voiles depuis que souffle la panique du Sida. L'avantage: pas de problème de rejet et, surtout, aucun risque de contracter un virus indésirable. Mais congeler du sang coûte cher. Et en cas de blessure ou de défaillance loin du lieu de stockage, les médecins doivent transfuser le sang disponible sur place. Donc, l'autotransfusion ne remplacera jamais totalement la transfusion. Par contre, un nombre croissant d'individus connaissant à l'avance la date d'une opération sérieuse voudront sans doute se constituer peu à peu leur propre banque de sang.

AVIS D'INTENTION DE RENOUVELER LE PERMIS D'EXPLOITER UNE MAISON DE SOINS INFIRMIERS ET APPEL D'OFFRES PROJET 058-87

Conformément à la Loi sur les maisons de soins infirmiers, avis est donné par les présentes de l'intention du Directeur des maisons de soins infirmiers de renouveler le permis d'exploiter une maison de soins infirmiers de l'établissement suivant:

Brouillette Manor Nursing Home
Windsor, Ontario

Il convient d'adresser les propositions relatives au renouvellement du permis au Directeur, Direction des maisons de soins infirmiers, Ministère de la Santé de l'Ontario, 15, boul Overlea, 5e étage, Toronto (Ontario), M4H 1A9, (416) 963-1038, au plus tard pour le 3 mars 1988.

Veuillez indiquer le nom de la maison de soins infirmiers et le numéro de projet sur votre proposition.

Avant de prendre une décision, le directeur étudiera toutes les soumissions.

Ministère de la Santé
Ontario
Elinor Caplan, ministre

Gens d'ici

Faire son bonheur

"Chacun est responsable de son propre bonheur; c'est ma philosophie", dit Mme Cécile Sylvestre.

Il n'est pas besoin de parler longtemps à cette gentille dame douce et réservée, mais manifestement épanouie et bien à l'aise dans sa peau, pour se rendre compte qu'elle, elle a su faire son bonheur et qu'elle continue à le faire.

Or, très respectueuse d'autrui, surtout pas éprise de sa propre importance, elle ne songerait sûrement pas à proposer une "recette de bonheur" aux autres. Mais recette il y a, car à causer avec elle assez longtemps, on décèle certains principes d'action, mis en oeuvre soigneusement à cette fin... et de toute évidence, avec beaucoup de succès!

L'un de ces principes, c'est de cultiver le respect pour autrui.

Cécile Sylvestre déplore l'égoïsme de la "génération du ' moi' ". "Je ne peux pas endurer le manque de charité envers les autres."

"Même plus, poursuit-elle, dans nos relations avec les autres, il faut nous efforcer de leur apporter quelque chose".

C'est un objectif qu'elle cherche à atteindre de façon particulière dans le cas de ses amies personnelles. "Je suis très fortunée: j'ai des amies très intéressantes et qui m'apportent beaucoup. Mais je crois que pour avoir de telles amies, il faut en être une soi-même."

Elle croit qu'elle apprécie davantage ses amies du fait qu'elle a été elle-même fille unique.

Fille d'Eugène et Yvonne Parent, elle est née à Windsor où elle a fait ses études primaires et une partie de ses études secondaires. Puis, grâce à l'esprit de sacrifice de ses parents, souligne-t-elle, elle a pu aller compléter ses études secondaires au collège de la rue Rideau à Ottawa. Ensuite, elle est revenue faire des études commerciales à Windsor.

L'importance de l'instruction est un autre principe de base pour Cécile Sylvestre, et il a été bien mis en valeur pour les quatre enfants qu'elle a eus avec son mari Francis, natif de St-Joachim.

Le résultat en est que ses trois filles oeuvrent dans le domaine de l'éducation: Jacqueline (Kelly) enseigne à Grimsby en Ontario, Paulette (Moeller) à la Faculté d'éducation à Regina, Saskatchewan, et Fernande (Boismier), dans cette région (quoi qu'elle soit pour le moment en prêt au ministère de l'Éducation.)

Et son fils, Paul-François, écrivain déjà bien connu, est maintenant directeur de la maison d'édition L'Interligne et rédacteur de la revue culturelle "Liaison".

Mais le principe qui est manifestement le plus ancré dans l'esprit de Cécile Sylvestre, c'est ne jamais hésiter devant de nouveaux défis. Il faut prendre ce qui passe, dit-elle. En fait, Cécile Sylvestre, elle, ne s'est pas contentée de prendre ce qui passe; elle s'est toujours donné elle-même de nouveaux défis.

Cela peut surprendre beaucoup de gens qui la décrivait comme étant très réservée, même peut-être assez timide.

D'ailleurs elle déclare elle-même qu'elle a toujours manquer de confiance. "J'ai toujours eu peur de m'impliquer, encore plus de présider à des rencontres ou à des groupes."

Mais ce sentiment semble avoir renforcé en elle la conviction de l'importance de relever des défis.

Et elle en a relevé!

Longtemps adjointe au greffier du canton de Rochester, elle a suivi par correspondance et avec beaucoup de succès les cours en administration municipale de l'université Queen's.

Elle a combattu une maladie sérieuse ("Il faut voir le beau côté des choses").

Elle a fait beaucoup de travail pour sa paroisse, pour la Société du Cancer et pour la Société du Coeur.

Et, bien sûr, elle a accepté diverses responsabilités au sein d'associations francophones: à la section locale et au conseil régional de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises; comme présidente de section, puis directrice régionale de l'Association des Parents-Instituteurs; comme présidente régionale

de l'Association canadienne-française de l'Ontario (" ce fut de très belles années et les contacts avec des gens de partout dans la province ont été fort enrichissants"); comme membre du comité consultatif de langue française auprès du Conseil d'éducation du comté d'Essex; et au comité de la clinique juridique bilingue de Windsor-Essex.

((Quoique la communauté francophone possède maintenant plus d'outils pour préserver sa langue, Cécile Sylvestre croit que les francophones d'origine sont un peu en perte de vitesse. "Dans bien des cas, on parle toujours ou surtout anglais à la maison, sans doute parce que les parents y passent moins de temps et peut-être aussi parce que la vertu d'obéissance a été dévalorisée". Et signalant que, par contre, de plus en plus d'anglophones s'intéressent à la langue française et "comblent ainsi le vide", elle avertit que ceux-ci pourraient éventuellement profiter plus des avantages d'être bilingues que les francophones d'origine qui négligent leur langue, ce qui serait dommage!)

Depuis près de trois ans, Cécile Sylvestre remplit le rôle de juge de paix auquel elle a été nommée afin d'assurer une capacité bilingue dans ce domaine dans la région. (Elle signale à cet effet que la nomination du juge Demarco a complété la mise en place de tout l'appareil nécessaire pour offrir aux francophones tous les services juridiques en leur langue pourvu qu'ils les demandent).

Et devant tous ces défis, c'est surtout l'attitude de Cécile Sylvestre qui est notable: "Il ne faut pas vivre sous le clocher paroissial; les temps changent et il faut évoluer."

Il n'y a pas longtemps, elle a appris à nager!

Les plus jeunes la félicitaient: "Bravo! c'est l'fun, ça!" Les plus âgés semblaient plus souvent presque lui faire des reproches: "Voyons, à ton âge!"

Je crains, dit-elle, qu'après un certain nombre d'années, beaucoup de gens "s'installent" et cessent d'évoluer.

Pas Cécile Sylvestre!

Jean Mongenais

Petites annonces

À LOUER: Apartement complètement fourni, une chambre à coucher, dans l'est de la ville. Non-fumeurs préférés. Renseignements: **948-2630** **02-1**

À VENDRE: Ensemble de salon (sofa et chaise); cuisinière avec éventail; sécheuse. **735-3619** **02-02**

GARDIENNE DISPONIBLE: Dame prête à garder chez elle: appeler Pierrette au **944-5343** **04-01**

RECHERCHÉ GARDIENNE: Deux jours par semaine, région de l'école Vanier, enfants de 8 mois et jumeaux de 4 ans **945-7836** **04-02**

RECHERCHÉ: Paire de patins à glace pour garçon. Point 2 **258-4916** **04-03**

RECHERCHÉ: Appartement pour jeune couple sans enfant; 4½ ou 5½, pièces; prête à brancher laveuse et sécheuse. **727-3521** **04-04**

DIMINUEZ VOS COÛTS DE CHAUFFAGE

À votre choix: de la chaleur
- OÙ vous la voulez
- Quand vous la voulez

Micro-furnaise, distribuée par
Alexis Morais
Windsor

Renseignements 948-2630

ENCEINTE?
Si vous ne savez pas que faire...
Birthright peut vous aider!
Composez **252-3322**
ou venez nous voir au **549 rue Kildare**
- tests de grossesse - consultations médicales - logement - conseils légaux -
SERVICE GRATUIT ET CONFIDENTIEL

Le Collège St-Clair
offre un cours:
APPRÉCIATION DES VINS FRANÇAIS
le mercredi soir
19h00 à 22h00
du 3 février au 23 mars inclusivement
Animatrice: **Mlle Paulette Richer**
Frais de participation: $70.00
Renseignements ou inscription: 972-2711, poste 508

SPORTS SPORTS SPORTS

L'AFSLWE augmente ses rangs

Deux nouvelles associations viennent de se joindre aux rangs de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex.

Il s'agit d'une ligue de quilles et d'un club de danse carrée.

La ligue est de Leamington, s'appelle actuellement "High Rollers" mais prévoit changer son nom à une appellation française à la fin de la saison, et compte six équipes.

Le club de danse carrée, appelé "Jubillee Squares", tient ses rencontres les jeudis soirs à l'école Ste-Thérèse à Windsor et offre des leçons aux intéressés. On peut se rendre directement à l'endroit ou communiquer avec le président de l'AFSLWE, M. Emmanuel Chayer, au 776-5488, pour de plus amples renseignements.

L'AFSLWE regroupe plusieurs ligues de francophones et organise diverses activités récréatives, dont une fin de semaine de camping en conjonction avec la "Nuit dans les Champs".

"Nous sommes heureux d'accueillir ces nouveaux groupes, a dit M. Chayer, et nous rappelons à tous les gens que nous sommes toujours à leur disposition pour leur aider à mettre sur pied toute activités de loisir qui les intéresse."

Les Classements sportifs

présentés en collaboration avec BUDWEISER Labatt's

Le club de l'Age d'Or Jean-Paul II de l'AFSLWE

Résultats du 19 janvier
Plus haut simple
HOMMES
Germain Roy 205
Maurice Beaudet 177
Paul Benoit 174
FEMMES
Pauline Bisson 177
Edna Landry 171
Marthe Nadeau 170
ÉQUIPES
#9 Les Bonnes Humeurs 895
#7 Les Roses 850
#3 Les Castors 643
Plus haut triple
HOMMES
Germain Roy 546
Zéphirin Beaulieu 504
Paul L. Barrette 449
FEMMES
Marthe Nadeau 466
Pauline Bisson 456
Rose Sirois 418
ÉQUIPES
#7 Les Roses 1909
#6 Les Français 1838
#9 Les Bonnes Humeurs 1822
Classement suite au 19 jan.
#1 Les Oiseaux bleus 16
#2 Les Cardinaux 14
#6 Les Français 13
#3 Les Castors 11
#4 Les Frous-Frous 11
#8 Les Lys 10
#7 Les Roses 9
#9 Les Bonnes Humeurs 8
#5 Les Voyageurs 7
#10 Les Surprenants 6
Meilleures moyennes
HOMMES
Germain Roy 171
Maurice Beaudet 156
Paul L. Barrette 155
FEMMES
Rose Sirois 141
Pauline Bisson 136
Marthe Nadeau 136
Rita Beaulieu 134
Adèle Paré 134

Chevaliers de Colomb St-Jérôme 8682

Résultats du 24 janvier
Plus haut simple:
HOMMES
Jack Tracey 194
Mario Boivin 192
Claude Lefort 188
FEMMES
Gemma Bélanger 201
Jeannette Lalonde 163
Suzanne Paquet 161
ÉQUIPES
#7 Les Abeilles 735
#11 Les Cavaliers 732
#13 Les Barbes Bleues 714
Plus haut simples:
ÉQUIPES:
#3 695
#4 675
#2 609
INDIVIDUELS:
Fernand Poulin 217
Léo Huot 201
Joseph Coutu 196
Plus haut triple:
EQUIPES:
#3 1902
#4 1801
#2 1753
INDIVIDUELS:
Léo Huot 524
Fernand Poulin 522
Roger Leclerc 517
Classements du 20 janvier
ÉQUIPES
#2 55
#3 49
#4 47
#1 31

Ligue de sacs de sable du club de l'Age d'Or Jean-Paul II de l'AFSLWE

Résultat de 19 janvier
Plus haut simple
HOMMES
Gérard Duguay 1200
Arthur Beaulé 1170
Urbain Cormier 950
FEMMES
Blanche Blais 1140
Lily Brûlé 1080
Georgina Langis 1000
ÉQUIPES
#Les Merles 8160
Les Éléphants 7400
Les Éperviers 7000
Équipe qui a fait le plus haut simple:
Les Éperviers 3090
Équipe qui a fait le plus haut triple:
Les Merles 8160
Les joueurs qui ont joué plus de 1000:
Gérard Duguay 1200
Arthur Beaulé 1170
Blanche Blais 1140
Lily Brûlé 1080
Georgina Langis 1000
Classement suiteau 19 jan.
Les Éperviers 58
Les Serins 45
Les Pinsons 42
Les Geais 41
Les Merles 40
Les Éléphants 40
Les Loups. 36
Les Tigres 34
Meilleures moyennes
HOMMES
Jérémie Beaulne 1030
Gérard Duguay 720
Urbain Cormier 700
Robert Nadeau 700
FEMMES
Mona Cormier 850
Marie Parent 600
Blanche Blais 570

Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Plus haut triple
HOMMES
Jack Tracey 518
Claude Lefort 503
Mario Boivin 483
FEMMES
Gemma Bélanger 528
Jeannette Lalonde 468
Charleen Boudreau 453
ÉQUIPES
#5 Les Copains 2060
#13 Les Barbes Bleues 2058
#3 Les Drapeaux 2041
Classements du 24 janvier
#3 Les Drapeaux 27
#5 Les Copains 26
#6 Les Forces Canadiens 24
#9 Les Castors 21
#2 Les Tigres 20
#11 Les Cavaliers 19
#1 Les Astres 18
#14 Les As de Pic 17
#8 les Etoiles 14
#13 Les Barbes Bleues 13
#7 Les Abeilles 13
#4 Les Bûcherons 12
#10 Les Expos 10
#12 Les Jay Bleues 9
Gagnant du tirage 50/50
E DaSacco
Gagnant du second 50/50
L. Percy
Haute moyenne
HOMMES
Gilles Chiasson 179
Maurice Gagnier 168
Jack Tracey 166
FEMMES
Gemma Bélanger 160
Marie-Anne Vallée 154
Henriette Michaud 151

Venez jouer au BiNGO

tout en appuyant des organismes francophones

Jeudi 28 janvier—17h
Salle Can-Am, 567 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario.**

Samedi 6 février — 15h30 à 23h [Deux Bingos]
Salle Can-Am, 567 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Samedi 6 février — 18h
Salle Rose City Bingo, 671 est rue Wyandotte
Parrainé par: **L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex.**

Lundi 8 février — 17h à 23 h.
Salle Can-Am, 567 ave Ouellette
Parrainé par: **Le comité régional des APIs**

Mercredi 10 février — 17h
Salle Can-Am, 567 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario.**

Samedi 13 février—18h30
Salle Rose City Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb**

Mercredi 17 février—18h30
Salle Rose City Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Le club Richelieu de Windsor**

Ligue de Hockey - salon de l'AFSLWE

PEE WEE — p/pgpn/pcpp/pts
Club Richelieu 5 3 0 24 37 6
Reid's Trophy 5 -3 0 33 28 6
R&R Shop 5 3 0 35 27 6
Centre C.F 5 1 0 36 24 2
JUVENILE
Paquette W 2 2 0 13 20 4
Rivard Trusses 2 0 0 20 13 0
JUVENILE
Paquette Window 11 contre Rivard Trusses 7.
PEE WEE
R&B Sports 10 contre Reid's Trophy 6
Club Richelieu 11 contre Centre Can. Franç. 5.
Meilleures compteurs
PEE WEE
Danny Dufour 29
Dany Simard 19
Steve Deshaies 18
Colin Lehoux 12
Eric Dufour 12
JUVENILE
Todd Veilleux 7
Jason Scalli 6
Patrick Cyrenne 4
Sylvain Gauthier 3
Michel Gaudet 3

L'Erablière de l'AFSLWE

Résultats du 22 janvier
Plus haut simple
HOMMES
Marc Nadeau 223
Mario Girard 205
Armand Hamelin 204
FEMMES
Germaine Goudreault 246
Solange Ward 219
Nicole Adam 202
ÉQUIPES
#4 Les Pierre-à-feux 950
#1 Les Lutins 898
#6 Les Capables 891
Plus haut triple hommes
Guy Gélinas 553
Dominique Grondin 546
Armand Hamelin 542
FEMMES
Germaine Goudreault 613
Solange Ward 559
Anita Valentine 471
ÉQUIPES
Les Pierre-à-feu 2589
Les Capables 2542
Les Lutins 2513
Classement suite au 22 jan.
#3 Les Pros 16
#11 Les Hiboux 14
#1 Les Lutins 13
#8 Les Bouffons 13
#6 Les Capables 12
#10 Les Anciens 11
#5 Les Nombrils 10
#12 Les Faucons 10
#9 Les Sarnepits 9
#7 Les Gazeux 7
#4 Les Pierre-à-feu 7
#2 Les Frustrés 4
Meilleures moyennes
HOMMES
Mario Girard 183
Guy Gélinas 171
Michel Caron 169
FEMMES
Solange Ward 188
Yvette Nadeau 160
Arnolda Godin 155

Ligue Fleur de Lys-Mixte de l'AFSLWE

Résultats du 22 janvier
Plus haut simple
HOMMES
Robert Chrétien 246
Réjean Morin 243
Donald Ethier 233
FEMMES
Angèle Laplerre 221
Adelaide Dease 188
Line Dugya 183
ÉQUIPES
#6 948
#5 935
#14 896
Plus haut triple
HOMMES
Donald Ethier 647
Russ Drouillard 549
Réjean Morin 549
Robert Chrétien 548
FEMMES
Angèle Laplerre 596
Adelaide Dease 498
Line Duguay 480
ÉQUIPES
#6 2585
#5 2516
#9 2474
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne
Robert Chrétien 74
Réjean Morin 67
Premier gagnant du 50/50:
Chantal Morin
Deuxième gagnant du 50/50:
Raymond Laroche (bouteille)
Classement suite au 22 jan.
#6 General Hosp. 29
#5 Reid's Trophy 26
#1 P&A Texaco 23
#13 Dynamite Disco 23
#4 AFSLWE #1 17½
#11 Franco's Rest. 16½
#12 Centre Can.-F. 16
#10 Spartan Tool 16
#14 P&A Regent 15½
#3 Champion's Rest. 14
#9 Serge Ethier 14
#8 Star Custom 13
#2 Bowlero Bowl 12½
#7 AFSLWE #2 10½
Meilleures moyennes
HOMMES
Craig Douglas 180
Réjean Morin 176
Robert Chrétien 173
FEMMES
Angèle Laplerre 171
Adelaide Dease 167
Line Duguay 157

Régimes alimentaires marginaux : la prudence s'impose

SYLVIE LAPLANTE
SHS SERVICE HEBDO-SCIENCE

On estime qu'un Canadien sur vingt suit volontairement une diète qui exclut certaines catégories d'aliments : régime végétarien strict ou avec lait et œufs, hygiénisme, diète macrobiotique, etc. Ces régimes connaissant une certaine popularité, l'Association des médecins de langue française du Canada a jugé bon d'en faire l'un des thèmes de son récent congrès, tenu à Montréal au début d'octobre.

« Un régime végétarien qui inclut les œufs et le lait comporte plus d'avantages que d'inconvénients », a résumé le Dr Michèle Nadeau, professeur au département de nutrition de l'Université de Montréal.

Des études américaines ont en effet révélé que les personnes suivant un tel régime étaient moins sujettes aux maladies cardio-vasculaires que les omnivores : elles ont un taux de cholestérol plus bas, une tension artérielle plus normale, leur poids est plus bas, elles ont moins de problèmes de diabète et de calculs biliaires.

« Cela ne veut pas dire qu'il est mauvais pour la santé de manger de la viande, surtout que l'on peut choisir des coupes maigres », précise Michèle Nadeau. « Ce qui renforce les effets du lacto-ovo-végétarisme, c'est que ses adeptes prennent en même temps de meilleures habitudes de vie : ils fument moins, consomment moins d'alcool et font plus d'activités physiques », poursuit la spécialiste.

Le végétarisme peut cependant comporter certaines lacunes, surtout si on ne varie pas suffisamment son alimentation. Ainsi, une étude auprès de femmes végétariennes a révélé que 27 p. cent avaient des carences en fer, et 12 p. cent en vitamines B12; par comparaison, pour un groupe d'omnivores, ces taux étaient respectivement de 12 p. cent et de zéro.

De même, on déconseille les régimes végétariens aux enfants de moins de deux ans, à cause d'un risque de déficiences en protéines, calories et autres nutriments essentiels. On a en effet déjà constaté que les enfants végétariens avaient un taux de croissance plus faible que les autres enfants.

Il existe aussi beaucoup d'autres régimes alimentaires marginaux. Par exemple le régime hygiéniste dit des « combinaisons alimentaires », préconisé par le médecin américain Herbert Shelton, est dénoncé par les nutritionnistes : il procurerait seulement la moitié de l'apport énergétique nécessaire, et très peu de fer et de protéines.

Et quant à un certain Dr Walford, qui suggère à chacun de maintenir son poids corporel de 20 à 25 p. cent sous la normale pour pouvoir vivre jusqu'à 120 ans, il n'est pas pris très au sérieux, la preuve de son régime miracle restant toujours à faire…

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

On recevra des SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou services énumérés ci-bas, adressées au Gérant régional, Finance et Administration, Région de l'Ontario, Travaux Publics Canada, 451 rue Talbot, C.P. 668, LONDON, Ontario, N6A 4Y4, jusqu'à 15 heures à la date limite indiquée. On peut examiner les documents de soumission, ou en obtenir des copies par l'entremise du Bureau des Soumissions à l'adresse mentionnée ci-haut, téléphone (519) 679-4323.

PROJET

Projet # 628804, Réparations pour protéger le rivage; muraille PTA, Leamington, Ontario.

Le travail comprend un pilotis avec tôle d'acier.

Date limite: **Mercredi le 10 février 1988.**

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

On recevra des SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou services énumérés ci-bas, adressées au Gérant régional, Finance et Administration, Région de l'Ontario, Travaux Publics Canada, 451 rue Talbot, C.P. 668, LONDON, Ontario, N6A 4Y4, jusqu'à 15 heures à la date limite indiquée. On peut examiner les documents de soumission, ou en obtenir des copies par l'entremise du Bureau des Soumissions à l'adresse mentionnée ci-haut, téléphone (519) 679-4323.

PROJET

Projet # 629192, Remplacement de tapis - 4e étage, édifice du Gouvernement du Canada, 185 ave Ouellette, Windsor, Ontario.

Date limite: **Vendredi, le 12 février 1988**

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada

Tout ce que vous devez savoir sur la création de logements à but non-lucratif dans votre collectivité

En 1989, les gouvernements du Canada et de l'Ontario réuniront leurs efforts pour faciliter la production de 6 700 nouveaux logements à but non-lucratif dans des collectivités situées sur l'ensemble du territoire de la province.

Les organismes qui désirent créer les logements à but non-lucratif dont nous avons tant besoin en Ontario devraient se préparer dès maintenant à présenter leur demande.

La première date-limite de dépôt des demandes a été fixée au 31 mars 1988.

Ces logements seront financés par le gouvernement du Canada, par l'entremise de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement**, et par la province de l'Ontario, par l'entremise du **ministère du Logement**.

Le programme est ouvert à tous les organismes de logement à but non-lucratif—municipaux, privés et coopératifs.

Le gouvernement peut accorder des subventions afin d'aider les groupes communautaires à fonder des sociétés de logement à but non-lucratif.

En outre, ces sociétés peuvent obtenir une aide financière afin d'acquérir les terrains nécessaires à la réalisation de leurs projets.

Le programme est conçu pour favoriser la construction de :

1 Logements destinés aux personnes dans le besoin.

Les organismes à but non-lucratif peuvent utiliser le programme pour favoriser la création de logements abordables à l'intention des personnes dans le besoin.

Cette catégorie comprend des familles, des personnes âgées, des personnes handicapées physiques, des personnes handicapées mentales, ainsi que des personnes qui viennent de sortir d'un établissement psychiatrique.

Les demandes préliminaires relatives à cette catégorie doivent être soumises au plus tard le 29 avril 1988.

2 Logements destinés aux célibataires à faible revenu.

Une certaine partie des logements sera réservée aux personnes seules à faible revenu.

Les organismes qui désirent parrainer de tels projets doivent présenter leurs demandes préliminaires au plus tard le 29 avril 1988.

3 Logements destinés aux personnes ayant besoin de services de soutien.

Un certain nombre de logements seront conçus pour des personnes ayant besoin de services de soutien.

Cette catégorie comprend les personnes souffrant d'un handicap—physique, mental ou psychiatrique; les personnes âgées frêles, les femmes battues et d'autres personnes socialement désavantagées.

Une séance spéciale d'orientation sera organisée en février dans chacun des bureaux régionaux du ministère du Logement, à l'intention des groupes qui désirent créer des logements de ce genre.

Les demandes préliminaires relatives à cette catégorie doivent être soumises au plus tard le 31 mars 1988.

L'admissibilité au programme dépend du niveau et de la nature des soins offerts.

Pour obtenir de plus amples renseignements et se procurer des formulaires de demande, prière de s'adresser à l'un des bureaux régionaux du ministère du Logement, dont voici la liste :

Canada | Ontario

Bureaux régionaux du ministère du Logement

Bureau du Sud
55, rue Hess sud
Hamilton L8P 4R8
(416) 521-7500
Appels interurbains gratuits :
1-800-263-8295

Bureau du Sud-Ouest
380, rue Wellington
bureau 1100
London N6A 5B5
(519) 679-7110
Appels interurbains gratuits :
1-800-265-4733

Bureau de l'Est
1150, promenade Morrison
2e étage
Ottawa K2H 8S9
(613) 820-8305
Appels interurbains gratuits :
1-800-267-6108

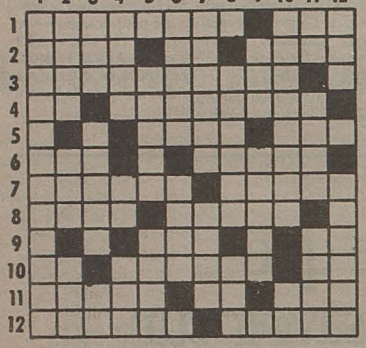
Bureau du Nord
1191, avenue Lansing
Sudbury P3A 4C4
(705) 560-6350
Appels interurbains gratuits :
1-800-461-1190

Bureau du Nord-Ouest
540, rue Arthur ouest
Thunder Bay P7E 5R7
(807) 475-1485
Appels interurbains gratuits :
1-800-465-5015

Bureau du Centre
4950, rue Yonge
4e étage
Toronto M2N 6K1
(416) 225-1211
Appels interurbains gratuits :
1-800-668-0208

Bureau central
777, rue Bay
2e étage
Toronto M5G 2E5
(416) 585-6363

mots croisés



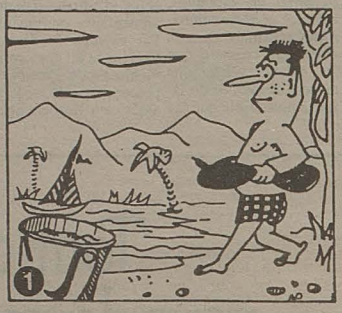
HORIZONTALEMENT

1—Passage étroit dans le sens de la longueur d'un navire. — Riv. de Suisse.
2—Prén. de femme. — Tellement. — Sert à attaquer ou à se défendre.
3—Vraiment.
4—Inf. — De l'Europe.
5—Dernier repas. — Cérémonie.
6—Jamais. — Ville d'Asie Mineure.
7—Autre nom de salpêtre (pl.). — Enlèvera.
8—Espace de terre (pl.). — Rivière creusée par l'homme.
9—Ville populace. — Aussi.
10—Premier. — Cercueils. — Altesse royale.
11—Cavité irrégulière. — Reçu. — Gros perroquet.
12—Publier. — Lieu de l'arène où l'on tient les taureaux enfermés avant le combat.

VERTICALEMENT

1—Qui fait trop de cérémonie.
2—Prén. d'homme. — Fleuve égyptien. — *Que font les oiseaux.*
3—Fl. de Suède. — Actions. — Nég.
4—Oiseau échassier très estimé. — Voisines dans l'alphabet. — Fin que l'on se propose.
5—Vierge et martyre en 304. — Sable mouvant.
6—Riv. de France. — Outil dentelé.
7—Célébra la première messe à Ville-Marie. — Qui est au grand air.
8—Partie saillante en avant de la proue d'un navire. — Du verbe avoir.
9—Homme ignorant. — Dépouillais de.
10—Qui appartient aux artères. — Dans paradis.
11—Avant-midi. — Dire qu'une chose n'est pas. — Robes de femmes hindoues.
12—Tout contre. — Grand officier dans la marine.

jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs SOP. 193

mots cachés

9 lettres: Qui a quatre ailes

C	A	P	I	E	R	I	D	E	V	R	A	L	L	M
A	R	E	V	P	E	T	I	C	U	L	A	I	U	S
R	P	V	H	U	H	C	I	R	O	N	E	E	R	A
P	E	E	I	C	E	A	E	L	L	I	N	E	H	C
O	N	H	U	E	U	B	L	T	I	U	I	L	A	P
C	T	U	C	T	O	O	O	E	E	N	O	A	R	H
A	E	E	P	U	P	E	M	E	N	T	T	M	A	Y
P	U	F	S	E	R	O	U	T	S	E	E	A	I	L
S	S	I	L	M	N	B	O	E	O	T	C	R	G	L
E	E	L	S	O	I	E	P	E	T	I	R	S	N	O
R	A	E	H	N	S	O	L	A	B	N	L	E	E	X
G	E	T	L	O	L	A	O	E	L	I	A	E	E	E
U	N	I	D	P	R	N	O	E	U	F	S	M	L	R
A	E	M	N	Y	M	P	H	E	E	S	I	T	L	A
S	I	L	P	H	E	U	O	M	B	O	M	B	Y	X

Aile
air
alitse
alucite
anthonome
araignée
arpenteuse

Bombyx
bousier
bruche

Carpocapse
cas
cétoine
chenille

ciron

Feu

Galle

Hyponomeute

Larve

Mâle
mante
mars
mite
mou
mouche

mue

Nid
nui
nymphe

Oestre
oeufs

Phalène
phylloxera
piéride
pou
puce
pupe
pyrale

Silphe
soie
sol

Taon
toile
tête
tue

Ver
vie
vue

La pente de ski la plus rapide

Le chemin le plus rapide entre deux points n'est pas nécessairement le plus court. De même, le chemin le plus court entre deux points n'est pas nécessairement le plus rapide. L'expérience qui suit vous le prouvera.

Les physiciens ont montré par de savants calculs que la descente la plus rapide entre deux points s'effectuait selon une portion de courbe bien définie que l'on appelle la «cycloïde». Pour vérifier cette affirmation, il vous faut d'abord tracer une portion de courbe cycloïde.

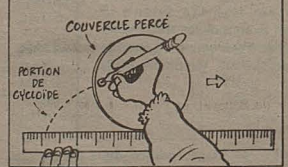
Déposez un carton sur une table; placez une règle épaisse au bas du morceau de carton. Munissez-vous d'un couvercle de récipient de plastique d'environ 15 cm de diamètre. Percez un trou en bordure de ce couvercle. Appuyez maintenant le couvercle sur la règle de bois, faites-le tourner *sans glisser* tout en traçant une courbe à l'aide d'un crayon passé par le trou. Voilà, vous avez votre portion de cycloïde.

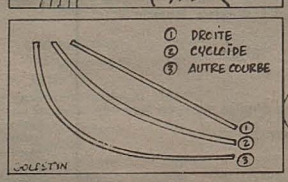
Pour montrer que la portion de cycloïde constitue la descente la plus rapide, nous allons la comparer à deux autres courbes. Tracez donc une droite au-dessus de la cycloïde et une courbe plus prononcée en-dessous. L'opération suivante consiste à coller une paille à boire le long de chacune des courbes afin de faire rouler une bille.

Soulevez maintenant votre morceau de carton, pour que les billes puissent rouler le long des pailles sans tomber. Plus l'inclinaison sera faible, plus les billes rouleront lentement et plus il sera facile de voir laquelle arrivera la première.

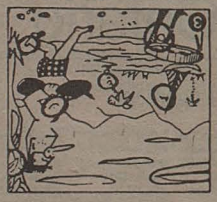
Vous êtes fin prêt pour l'expérience. Laissez partir en même temps deux billes: une sur la droite et l'autre sur la cycloïde. La bille sur la cycloïde arrive nettement en premier. Reprenez cette course à deux avec la cycloïde et la courbe du bas. Cette fois le résultat est plus serré, mais la cycloïde gagne encore!

Alors, si vous voulez aller vite en ski, cherchez les pentes en forme de cycloïde!





solutions



MOTS CACHÉS

LIBELLULE

Campagne de souscription publique à TVOntario

Du 30 janvier au 6 février, TVOntario diffusera sur la chaîne anglaise sa septième campagne de souscription publique. Le dimanche 31 janvier, dans le cadre de la programmation française, la campagne de souscription publique s'adressera avant tout au public francophone.

Au cours de ces huit jours, des personnalités de TVOntario feront appel à la générosité des téléspectateurs pendant les pauses entre les émissions, à partir de 18 heures en semaine, de 11 heures le samedi et de 16h30 le dimanche.

TVOntario s'est fixé comme objectif de recruter, d'ici à 1992, 100 000 membres, soit de doubler l'effectif actuel. Chaque année, deux campagnes de souscription publique seront mises en ondes afin de rejoindre le plus grand nombre de téléspectateurs possible. Au cours de la prochaine campagne, TVOntario compte recueillir 295 400$ et recruter 6 250 nouveaux membres.

TVOntario est financé à 70 % par le gouvernement provincial. 30 % du budget provenant de sources variées, parmi lesquelles figurent les dons des téléspectateurs. Tous les fonds recueillis sont directement affectés à la production, la coproduction ou l'acquisition d'émissions éducatives de haute qualité.

Via expose les Rocheuses au grand jour

(NC)— Depuis les années, les voyageurs réclament un horaire leur permettant de traverser les Rocheuses de jour. De fait, VIA Rail Canada exploite deux trains transcontinentaux qui jouissent d'une renommée mondiale, le "Canadien" et le "Supercontinental", mais une bonne partie de leur magnifique parcours à travers les montagnes s'effectue de nuit.

Dorénavant, les mordus de la photo seront heureux d'apprendre que VIA offrira une nouvelle liaison **Plein jour sur les Rocheuses**, afin de faire profiter les touristes du décor spectaculaire de la région.

Offerte une fois par semaine, du 5 juin au 9 octobre 1988, la nouvelle liaison entre Vancouver et les stations touristiques de Banff et de Jasper pourrait contribuer à attirer, d'ici 1989, plus de 25000 touristes dans l'Ouest canadien.

Des trains spéciaux à destination de Banff et de Jasper quitteront Vancouver le dimanche matin. Pour que le voyage puisse se faire de jour, les 16 heures du parcours seront réparties sur deux jours, avec un arrêt la nuit à Kamloops, à l'aller comme au retour. En outre, à chaque destination, les voyageurs auront la chance de découvrir de nouveaux points d'attraction et de fréquenter restaurants et magasins.

Pendant la première partie du parcours, le train comprendra dix voitures, regroupant les voyageurs à destination de Banff et de Jasper. À Kamloops, les voyageurs descendront à l'hôtel pour y passer la nuit, et le train se divisera en deux rames de cinq voitures chacune. Le lendemain, un de ces trains empruntera la voie du CP à destination de Banff, par le col Kicking Horse et le lac Louise, et l'autre longera la voie du CN à destination de Jasper, par le col Yellowhead et le mont Robson.

Dix-neuf départs hebdomadaires sont prévus pour 1988, et ce nombre pourra être porté à 26 en 1989. Le trajet s'effectuera en voiture Superconfort, dotée de fenêtres panoramiques et de sièges inclinables avec repose-pieds. Ces voitures seront aménagées de façon à offrir des repas légers.

L'aller simple vers l'une ou l'autre destination, comprenant l'hébergement à Kamloops, coûtera 275$, et le voyage aller et retour, 495$. En outre, quatre nouveaux forfaits seront proposés dans le cadre de la nouvelle liaison de jour, y compris un forfait spécial de six jours baptisé "Majesté des montagnes", qui les conduira à Banff et à Jasper; la navette entre les deux stations sera assurée par autocar le long de la route des glaciers. Le coût de ce forfait, tarif ferroviaire et hébergement compris, s'établira à 859$ par personne, en chambre double.

La nouvelle liaison permettra d'améliorer l'accès à Banff et à Jasper et viendront augmenter de 12% le nombre total de places offertes par VIA à destination des Rocheuses, en période de pointe. (Les trains transcontinentaux de l'Ouest sont généralement complets pendant cette période.)

On s'attend à ce que cette initiative profite largement à l'industrie touristique de la région, grâce à la création d'emplois et à des retombées de plusieurs millions de dollars. "VIA prévoit transporter 17000 voyageurs au cours de la première année. Au seul plan de l'hébergement hôtelier à Kamloops, à Banff et à Jasper, les recettes supplémentaires atteindront environ 3,4 millions de dollars", a souligné le président-directeur général de VIA, M. Denis de Belleval, en annonçant cette nouvelle liaison à Vancouver le 29 septembre.

Outre les quatre nouveaux forfaits proposés dans le cadre de la nouvelle liaison **Plein jour sur les Rocheuses**, VIA offre des voyages organisés dans tout le Canada, de Terre-Neuve à la Colombie-Britannique, en passant par le Cercle polaire. VIA confie la mise en marché de tous ces forfaits à des organisateurs et à des agences de voyages au Canada et à l'étranger.

CBEFT

Vendredi 29 janvier

19h30 LES GRANDS FILMS: Le jour où la bulle éclata. ["The day the bubble burst"]

Drame social américain, avec Richard Crenna et Robert Vaughan. Histoire dramatisée du crash de 1929 et de sa répercussion dans la vie d'individus de toutes les couches de la société.

L'Autobus du showbusiness

dimanche #31 janvier, 19h00

Jean-Pierre Ferland conduira L'AUtobus du showbusiness vers une grande "Fiesta tropicale".

Beaucoup de chaleur en musique et en chansons se dégagera de ce superbe "happening" qui met en vedette Georges Thurston, Normand Brathwaite, le millionnaire du disque québécois, Patrick Normand qui chantera "Toi, le soleil de la magie" et Michèle Sweeney. Cette fête de la musique présentera aussi Dutch Robinson dans un pot-pourri de chansons de Belafonte, le chanteur brésilien Satranga et un "SteelBand" de Trinidad.

Direction musicale: Daniel Mercure.

Réalisation: Michel Gaumont. Réalisateur-coordonnateur: Jean Bissonnette

Les Beaux Dimanches

20h30

Le drame social "La Guêpe", réalisé en 1986 par Gilles Carle.

Par un matin d'automne, presque sous ses yeux, Chloé Richard assiste impuissante à la mort accidentelle de ses deux jeunes garçons. Responsable de l'accident, un étranger millionnaire, excentrique et sans scrupules, s'en tire lors d'un procès sans accusation criminelle, mais avec, tout de même, le retrait temporaire de son permis de conduire.

Réalisant que ni les lois, ni le tribunal ne lui rendent justice, Chloé décide de se venger avec la complicité de son cousin Marc. Avec une extrême patience, la jeune femme réussit à mettre au point un plan d'attaque, mais malheureusement pour elle, rien ne se passera comme prévu, puisqu'elle sera victime d'un redoutable subterfuge de la part du millionnaire.

En vedette: Chloé Sainte-Marie, Warren Peace, Ethné Grimes, Donald Pilon, Claude Gauthier et Gilbert Turp.

Production: Via le Monde François Floquet Inc. avec la participation de Téléfilm Canada, la Société générale du cinéma du Québec, la Société Radio-Canada et les productions Karim zinc.

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DEBOSSELAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

SÉANCE D'INFORMATION

LA QUALITÉ DE L'EAU DE LA RIVIÈRE ST. CLAIR PROGRAMME D'AVENIR

Le 4 février 1988

Grand Salon de l'hôtel Holiday Inn
1498, boul. Venetian
Sarnia (Ontario)
(côté sud du pont Bluewater)

18 h 30 à 19 h 30 : Inscription, portes ouvertes
19 h 30 à 21 h 30 : Séance d'information

La rivière St. Clair, depuis le pont Bluewater jusqu'à son embouchure, a été désignée par la Commission mixte internationale comme l'un des 42 secteurs de préoccupation des Grands Lacs pour lesquels des programmes d'épuration complets seront élaborés.

Une séance d'information sera tenue afin de discuter de l'élaboration du Plan d'assainissement de la rivière St. Clair (PA). Les objectifs de la séance sont les suivants :

- présenter au public l'équipe de planification du Plan d'assainissement de la rivière St. Clair,
- expliquer le processus de planification du PA,
- présenter le programme de participation du public,
- donner une vue d'ensemble des conditions ambiantes de la rivière St. Clair et des études et programmes d'assainissement dont elle fait l'objet,
- répondre aux questions du public.

Nous vous invitons à visiter l'exposition et à rencontrer l'équipe du PA avant la séance d'information, soit de 18 h 30 à 19 h 30. Des rafraîchissements seront servis.

Sous les auspices d'Environnement Canada, du ministère de l'Environnement de l'Ontario et du Michigan Department of Natural Resources.

Remedial Action Plan
Plan d'Assainissement

Canada Ontario
Canada-Ontario Agreement Respecting Great Lakes Water Quality
L'Accord Canada-Ontario relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs

DNR

La nuit sur l'étang marque 15 ans

En vue du 15e anniversaire de La Nuit sur l'étang, ce grand rendez-vous franco-ontarien, s'étendra sur deux soirées. Les spectacles auront lieu à l'auditorium Fraser de l'université Laurentienne, à Sudbury, les vendredi 4 et samedi 5 mars 1988. On s'attend à près de mille francophones pour fêter ce spectacle de musique franco-ontarienne et canadienne.

Le vendredi, on présentera une "Soirée canadienne" avec des représentants de la francophonie canadienne des quatre coins du pays: Michel Paiement de l'Ontario, "Hart Rouge" des prairies de l'ouest, "Expresso S.V.P." de l'Acadie et "Top Sonart" du Québec.

Le samedi soir, s'exécuteront parmi d'autres, Paul Demers en vedette, ainsi que Micheline Scott, (gagnante de La Bourse Bertrand 1987), Joëlle Lanoix, le groupe AWI (de Grande-Pointe, composé de Joseph Benoit et Denise Lozon), Sylvain Lavoie, H2 S04, Mokombo et André Lanthier.

Afin d'encourager et de reconnaître la créativité des artistes participants, on accordera, pour la cinquième année consécutive, une bourse de $500.00, gracieuseté de la Fondation Bertrand, à la chanson jugée la plus originale de la soirée.

Les billets se vendent $15. par soir ou $25 pour les deux spectacles du vendredi et samedi. ($18. à la porte s'il en reste).

Radio-Canada sera sur place pour diffuser La nuit sur l'étang en direct, sur les ondes régionales, voire, Sudbury, Toronto, Ottawa et Windsor. En plus, pour une deuxième année consécutive, T.V. Ontario produira plusieurs émissions suite aux spectacles de la 15e Nuit sur l'étang.

A l'antenne de CBEF 540 am et 103,1 fm Leamington

Lundi 1er février, 19h30
Insolences d'une caméra
Les réactions des gens face à diverses surprises du quotidien. Avec Alain Stanké.
Vendredi 29 janvier
15h04 CONTACT:
invitée Lynne Cohen, photographe archéologique.
Samedi 30 janvier
6h00 SAMEDI DE FLÂNER, émission de variétés animée par Narie-Paul Roula

Rouleau.
19h00 HOCKEY: Les Canadiens de Montréal rencontrent les Islanders à New-York.
Dimanche 31 janvier
13h03 MULTIPISTE avec Jacques Boulanger. À "Voix et Rythmes" en plus de Anne Miville et Jean-Maurice plus de Anne Miville et Jean-Maurice Lebreux, on pourra entendre, de Windsor, Linda Bellaire, interprète, accompagnée par Gabriel Gagnon à la guitare et au piano par Chuck Reynold à la batterie. Au programme, "De plus en plus fragile", "Chanter l'amour", "Une colombe" et "Laissez-moi dérouler le soleil". Réalisation Paulette Richer.
Lundi 1er février
19h30 HOCKEY: les Whalers de Hartford rencontrent les Canadiens au Forum.
Mardi 2 février
15h04 CONTACT: invité: Daniel Poirier de l'Académie Ste-Cécile.
Mercredi 3 février
19h30 HOCKEY: les Canadiens rencontrent les Bruins à Boston.
22h04 DOCUMENTS: "Petite histoire du blues" le blues texan.

Linda Bellaire au Studio Polaris de Windsor pour l'enregistrement de l'émission "Voix et Rythmes".

TVOntario

Jeudi 28 janvier à 19h30
[repris le dimanche 31 à 23h20]
Au boulot, les filles!
Dans **C'est ton droit,** cette semaine, l'organisation d'un lavethon donne l'occasion à cinq femmes d'aborder la question des droits de la femme au travail, notammment en ce qui trait à la discrimination, l'équité salariale, le harcèlement sexuel et les congés de maternité. Pour discuter plus spécifiquement des lois qui protègent les femmmes sur le marché du travail, Me Jean-François Aubé s'entretient plus tard avec Me Lianne Brossard, conseillère juridique au ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.
31 janvier- 1h45
La Sânté contagieuse: Mon fils a des boutons [SC]
L'acné est un problème de la peau qui se manifeste généralement à l'adolescence et qui peut avoir de grands effets psychologiques. Le Dr. Talbot propose quelques moyens de contrôler cette condition, qui est aggravée par la mauvaise alimentation, le stress et l'humidité.
Lundi 1er février à 20h00
L'Art et l'Artiste
"J'ai lancé la mode pendant un quart de siècle...", a dit Coco Chanel, dont la vie et l'héritage--le design Chanel--sont raconté dans L'ART ET L'ARTISTE. Car le style Chanel est indissociable de l'esprit, de la personnalité ou des amours de cette femme légendaire. De la première guerre mondiale jusqu'au milieu des années 50, le style Chanel allait révolutionner la vie des femmes en les rendant plus indépendantes: fini les longues jupes lourdes et les corsets, les chaussures mal ajustées. Le look Chanel, tel que cette émission le montrera, est le premier à s'adopter aux nouvelles activités professionnelles des femmes en leur proposant des vêtements simples et élégants, qui allient liberté de mouvement et légèreté des tissus. Au cours de cette heure, vous entendrez la dernière entrevue de Coco Chanel. Si la femme, elle, n'est plus, le design qu'elle a créé, lui, est plus vivant que jamais.
Mercredi 3 février à 21h00
Convergence
L'Alphabétisation
En Ontario français, au moins 30% de la population des 15 ans et plus est fonctionnellement analphabète, c'est-à-dire a moins de neuf années d'instruction. Quelles sont les causes historiques, politiques et socio-économiques de ce phénomène? Est-il possible de le conter à la racine, et par quel moyen? Quelles sont les perspectives d'avenir? Toutes ces questions sont abordées au cours de ce documentaire révélateur.

Question de la semaine pour l'émission "Le Lys et le Trillium" de TVOntario [diffusée le mercredi à 21h00].

Les écoles françaises doivent-elles ouvrir leurs portes aux enfants de langue anglaise?

(Vous pouvez vous prononcer dès maintenant en composant sans frais le 1-800-387-8907 si votre réponse est "oui" ou 1-800-387-8930 si votre réponse est "non". Les lignes sont ouvertes 24 heures sur 24.)

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

SALONS DE COIFFURE

Action Hair Design, (Monique Gagné), 13592 ch. Técumseh (Mail Zehr's) 735-5344

Boutique Astral, (Mme Rolande Tremblay) 2851 Howard, Windsor 966-2282

Dynamic Hair & Esthetics, (Muriel Thomas), 100 ch. Lespérance Técumseh 735-7771

The Gallery Beauty Salon, (Mme Linda Nantais) 3919 rue Seminole, Windsor. 945-0855

SALONS FUNERAIRES

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame Belle-Rivière, 728-1500

Paul Reaume Funeral Home Comber 687-2128

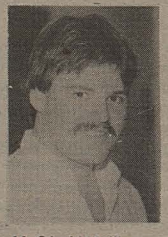
SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière



M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

798-3011 **798-3012**

TELEVISEURS - VENTE ET SERVICE

Mark TV, (M. Edmond Drouillard, M. Marc Drouillard, Mlle Lise Drouillard) 11400 est, ch. Técumseh, Windsor. 735-2155

TROPHEES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier) 1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière 727-6361

UNIFORMES

General Hospital Uniforms (Hélène Laroche et Line Duguay) 1724 ch. Huron Church 254-6002

LUAU HAWAIEN

au

Centre Canadien français

le samedi 30 janvier

21h00 à 1h00

Prix de présence
Boissons D'occasion
Spectacle spécial — à 22h.

DANSEUSES HULA

Orchestre: "Moving On"

Ne manquez pas ça!